

第 5 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一七年二月二日，星期四



Número 5

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 2 de Fevereiro de 2017

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

政府總部輔助部門：

批示摘錄數份。..... 1365

行政法務司司長辦公室：

第1/2017號行政法務司司長批示，以定期委任方
式委任行政公職局副局長。..... 1365

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 1365

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça
n.º 1/2017, que nomeia, em comissão de serviço, a
subdirectora dos Serviços de Administração e Função
Pública. 1365

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

經濟財政司司長辦公室：

第14/2017號經濟財政司司長批示，將澳門電貿股份有限公司董事長的委任續期。..... 1367

第15/2017號經濟財政司司長批示，將澳門電貿股份有限公司兩名董事的委任續期。..... 1367

運輸工務司司長辦公室：

批示摘錄數份。..... 1368

海關：

批示摘錄一份。..... 1368

終審法院院長辦公室：

批示摘錄一份。..... 1368

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。..... 1369

科學技術發展基金：

批示摘錄一份。..... 1369

個人資料保護辦公室：

批示摘錄一份。..... 1370

身份證明局：

批示摘錄一份。..... 1370

印務局：

批示摘錄數份。..... 1371

民政總署：

決議摘錄數份。..... 1371

退休基金會：

批示摘錄一份。..... 1372

勞工事務局：

批示摘錄一份。..... 1372

博彩監察協調局：

批示摘錄一份。..... 1373

澳門貿易投資促進局：

批示摘錄一份。..... 1374

澳門保安部隊事務局：

聲明書一份。..... 1374

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 1375

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 1375

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 14/2017, que renova a nomeação do presidente do conselho de administração da Transferência Electrónica de Dados — Macau EDI VAN, S.A. 1367

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 15/2017, que renova as nomeações de dois administradores do conselho de administração da Transferência Electrónica de Dados — Macau EDI VAN, S.A. 1367

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Extractos de despachos. 1368

Serviços de Alfândega:

Extracto de despacho. 1368

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extracto de despacho. 1368

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 1369

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:

Extracto de despacho. 1369

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Extracto de despacho. 1370

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extracto de despacho. 1370

Imprensa Oficial:

Extractos de despachos. 1371

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Extractos de deliberações. 1371

Fundo de Pensões:

Extracto de despacho. 1372

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extracto de despacho. 1372

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extracto de despacho. 1373

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Extracto de despacho. 1374

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Declaração. 1374

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 1375

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 1375

衛生局：	
批示摘錄數份。.....	1379
聲明書數份。.....	1380
體育局：	
批示摘錄一份。.....	1381
旅遊基金：	
批示摘錄一份。.....	1382
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄一份。.....	1383

政府機關通告及公告

新聞局佈告：	
為填補一等技術員（傳意範疇）兩缺及一等技術員（多媒體範疇）兩缺晉級開考的應考人成績表。.....	1384
科學技術發展基金佈告：	
二零一六年第四季度的資助名單。.....	1385
行政公職局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補一等翻譯員（中葡文）兩缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	1424
身份證明局佈告：	
為填補顧問高級技術員一缺及首席顧問高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	1425
財政局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員兩缺晉級開考的通告。.....	1426
統計暨普查局佈告：	
將若干職權授予及轉授予副局長及多名主管。....	1426
勞工事務局佈告：	
為填補首席顧問高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	1429
消費者委員會佈告：	
公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	1430
金融情報辦公室佈告：	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	1430

Serviços de Saúde:	
Extractos de despachos.	1379
Declarações.	1380
Instituto do Desporto:	
Extracto de despacho.	1381
Fundo de Turismo:	
Extracto de despacho.	1382
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extracto de despacho.	1383

Avisos e anúncios oficiais

Gabinete de Comunicação Social:	
Listas classificativas dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe, área de comunicação, e duas de técnico de 1.ª classe, área de multimédia.	1384
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:	
Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2016.	1385
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, nas línguas chinesa e portuguesa.	1424
Direcção dos Serviços de Identificação:	
Listas classificativas dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor e uma de técnico superior assessor principal.	1425
Direcção dos Serviços de Finanças:	
Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor.	1426
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
Delegação e subdelegação de competências no subdirector e em várias chefias.	1426
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal.	1429
Conselho de Consumidores:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe.	1430
Gabinete de Informação Financeira:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	1430

澳門保安部隊事務局佈告：

為填補顧問高級技術員（資訊範疇）一缺及特級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 1431

公告一則，關於張貼為填補多個職位的晉級開考通告。..... 1432

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）兩缺入職開考的知識考試（口試）合格並獲准進入專業面試的准考人名單。..... 1432

衛生局佈告：

診療範疇同等學歷——化驗範疇考試的考試成績。.. 1433

急症醫學專科最後評核考試的評核成績。..... 1434

急症醫學專科同等學歷認可考試的評核成績。.... 1434

公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員三缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 1435

公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員一缺及首席高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）五缺晉級開考的通告。..... 1435

公告一則，關於“向衛生局供應及安裝兩臺軟纖維內窺鏡消毒清洗機”公開招標的解答。..... 1436

公告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）七缺及首席高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺晉級開考的通告。..... 1436

公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 1437

通告一則，關於藥物登記技術委員會之組成。.... 1437

旅遊局佈告：

公告一則，關於張貼為填補特級行政技術助理員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 1438

社會工作局佈告：

公告一則，關於張貼為填補多個職位的晉級開考通告。..... 1438

高等教育輔助辦公室佈告：

二零一六年第四季度的資助名單。..... 1439

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Listas classificativas dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, área de informática, e uma de técnico especialista. 1431

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de várias vagas. 1432

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova oral) e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, nas línguas chinesa e portuguesa. 1432

Serviços de Saúde:

Lista da prova de equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área laboratorial. 1433

Lista classificativa do exame final de especialidade em medicina de urgência. 1434

Lista de classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência de formação total em medicina de urgência. 1434

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico principal. 1435

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal e cinco de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional. 1435

Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao concurso público para o «Fornecimento e instalação de dois reprocessadores de endoscópios aos Serviços de Saúde». 1436

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior de saúde assessor, área funcional laboratorial, e uma de técnico superior de saúde principal, área funcional laboratorial, 1436

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe. 1437

Aviso sobre a composição da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos. 1437

Direcção dos Serviços de Turismo:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista. 1438

Instituto de Acção Social:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de várias vagas. 1438

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2016. 1439

澳門大學佈告：

通告一則，關於修改《澳門大學組織架構規章》
第四條及第七條。..... 1445

體育基金佈告：

二零一六年第四季度的資助名單。..... 1448

文化產業基金佈告：

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺
晉級開考的准考人臨時名單。..... 1481

土地工務運輸局佈告：

為填補顧問高級技術員一缺及首席文案一缺晉級
開考的投考人最後成績表。..... 1481

地圖繪製暨地籍局佈告：

公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一
缺、輕型車輛司機三缺及勤雜人員（外勤助理
員範疇）五缺入職開考的知識考試（筆試）成
績名單。..... 1482

建設發展辦公室佈告：

通告一則，關於「離島醫療綜合體——護理學院
建造工程」公開招標的解答及補充說明。..... 1483

環境保護局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等技術員三缺晉級
開考的通告。..... 1483

公證署公告及其他公告

澳門字體藝術家協會——章程。..... 1485

澳門教育文化學會——章程。..... 1486

新文化協會——章程。..... 1487

世界佛教居士會（澳門）——章程。..... 1487

澳門弓弩協會——章程。..... 1488

澳門江門企業家商會——章程。..... 1489

暨南大學外國語學院澳門同學會——章程。..... 1491

中國國際知青聯合會（澳門）——章程。..... 1492

澳門巴西研究學會——章程。..... 1492

澳門機電工程師學會——修改章程。..... 1493

無極氣功（澳門）保建研究會——修改章程。..... 1494

Universidade de Macau:

Aviso sobre a alteração dos artigos 4.º e 7.º do Regula-
mento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade
de Macau. 1445

Fundo do Desporto:

Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de
2016. 1448

Fundo das Indústrias Culturais:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candida-
to ao concurso de acesso, para o preenchimento de
uma vaga de técnico superior assessor. 1481

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Listas classificativas finais dos candidatos aos concursos
de acesso, para o preenchimento de uma vaga de téc-
nico superior assessor e uma de letrado principal. 1481

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Anúncio sobre a afixação das listas classificativas da pro-
va de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos
aos concursos de ingresso, para o preenchimento uma
vaga de motorista de pesados, três de motorista de
ligeiros, e cinco de auxiliar, área de auxiliar de campo. 1482

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclara-
ção complementar relativos ao concurso público para
«Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Em-
preitada de construção do Instituto de Enfermagem». 1483

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de aces-
so, para o preenchimento de três vagas de técnico de 1.ª
classe. 1483

Anúncios notariais e outros

Associação de Artistas de Desenhar Letra de Macau. —
Estatutos. 1485

澳門教育文化學會. — Estatutos. 1486

Nova Associação Cultural. — Estatutos. 1487

World Buddhism Upasaka Association (Macau). — Es-
tatutos. 1487

Macau Bow and Crossbow Association. — Estatutos. 1488

Associação Comercial de Empresários de Jiangmen Ma-
cau. — Estatutos. 1489

Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de
Estudos Estrangeiros da Universidade Jinan. — Es-
tatutos. 1491

中國國際知青聯合會（澳門）. — Estatutos. 1492

Associação de Estudos Brasileiros em Macau. — Estatutos. 1492

Associação dos Engenheiros Electrotécnicos e Mecâni-
cos de Macau. — Alteração dos estatutos. 1493

Associação de Promoção de Ginástica Tradicional Mou
Kek (Macau). — Alteração dos estatutos. 1494

崔世昌核數師事務所——修改章程。.....	1494	CSC & Associados — Sociedade de Auditores. — Alteração dos estatutos.	1494
華南商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零一六年十二月三十一日。.....	1495	Hua Nan Commercial Bank, Ltd, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2016.	1495
中信銀行（國際）有限公司澳門分行——試算表於二零一六年十二月三十一日。.....	1496	China CITIC Bank International Limited — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2016.	1496
澳門國際銀行股份有限公司——試算表於二零一六年十二月三十一日。.....	1497	Banco Luso Internacional, S.A. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2016.	1497

附註：印發二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第17/2017號行政長官批示，續任北區、中區及離島區社區服務諮詢委員會的召集人，以及續任及委任各區社區服務諮詢委員會的副召集人及成員。.....	1356
---	------

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 17/2017, que renova a nomeação do coordenador dos Conselhos Consultivos de Serviços Comunitários das Zonas Norte, Central e das Ilhas, bem como renova a nomeação e nomeia os coordenadores-adjuntos e membros dos mesmos Conselhos	1356
--	------

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零一七年一月三日批示：

Por despacho da signatária, de 3 de Janeiro de 2017:

陳巧嬌——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點180點，自二零一七年一月五日起生效。

Chan Hao Kio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 5 de Janeiro de 2017.

透過簽署人二零一七年一月四日批示：

Por despachos da signatária, de 4 de Janeiro de 2017:

陳穎俊——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，續訂其在政府總部輔助部門擔任第一職階二高等級技術員之不具期限的行政任用合同，自二零一七年一月十八日起生效。

Chan Weng Chon — autorizada a continuidade do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 18 de Janeiro de 2017.

曾宗遠及林萍——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員之行政任用合同，分別自二零一七年一月二十五日及二月一日起續期一年。

Chang Chong Un e Lam Peng — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 25 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2017, respectivamente.

二零一七年一月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Janeiro de 2017.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行政法務司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

第 1/2017 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 1/2017

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第24/2011號行政法規《行政公職局的組織及運作》第三條第一款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública), na alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, nos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administra-

二條、第七條及第九條，結合第109/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任羅健儀為行政公職局副局長，自二零一七年二月二日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由行政公職局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一七年一月十一日

行政法務司司長 陳海帆

附件

委任羅健儀擔任行政公職局副局長一職的依據如下：

——職位出缺；

——羅健儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局副局長一職。

學歷：

——多倫多大學商務學士；

——香港中文大學工商管理碩士；

——香港大學國際及公共事務碩士。

專業簡歷：

——2005年進入公職；

——2005年至2006年 身份證明局高級技術員；

——2006年至2007年 身份證明局行政暨財政處處長；

——2007年至2011年 身份證明局行政暨財政處處長；

——2011年至2013年 新加坡聖淘沙名勝世界合規經理（規劃及管理）；

——2014年 統計暨普查局行政暨財政處處長；

——2014年12月至今 社會文化司司長辦公室顧問。

二零一七年一月十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

tivo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Lo Kin I para exercer o cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública, pelo período de dois anos, a partir de 2 de Fevereiro de 2017.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada. 11 de Janeiro de 2017.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lo Kin I para o cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública:

— Vacatura do cargo;

— Lo Kin I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Comércio pela Universidade de Toronto;

— Mestrado em Gestão de Empresas pela Universidade Chinesa de Hong Kong;

— Mestrado em Assuntos Públicos e Internacionais pela Universidade de Hong Kong.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 2005;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Identificação (2005 a 2006);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação (2006 a 2007);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (2007 a 2011);

— Gerente de conformidade (planeamento e gestão) no *Resorts World Sentosa*, de Singapura (2011 a 2013);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (2014);

— Assessora do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura (desde Dezembro de 2014 até à presente data).

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 12 de Janeiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 14/2017 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 14/2017

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、第110/2014號行政命令第一款、澳門電貿股份有限公司章程第八條第三款及第九條第四款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, do n.º 3 do artigo 8.º e n.º 4 do artigo 9.º dos estatutos da Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI VAN, S.A., e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、羅銳榮代表澳門特別行政區以兼任制度擔任澳門電貿股份有限公司董事長的委任，自二零一七年三月二十五日起續期一年。

1. É renovada a nomeação, como presidente do conselho de administração da Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI VAN, S.A., em representação da Região Administrativa Especial de Macau, de Lo Ioi Weng, em regime de acumulação, pelo período de um ano, a partir de 25 de Março de 2017.

二、獲委任人士的職務報酬由該公司股東會訂定。

2. A remuneração dessas funções é a que for fixada pela assembleia geral da mesma sociedade.

二零一七年一月十九日

19 de Janeiro de 2017.

經濟財政司司長 梁維特

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

第 15/2017 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 15/2017

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、第110/2014號行政命令第一款、澳門電貿股份有限公司章程第八條第三款及第九條第二款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, do n.º 3 do artigo 8.º e n.º 2 do artigo 9.º dos estatutos da Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI VAN, S.A., e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、陳子慧及孫家雄以兼任制度擔任澳門電貿股份有限公司董事的委任，分別自二零一七年三月二十五日及二零一七年四月一日起續期一年。

1. São renovadas as nomeações, como administradores do conselho de administração da Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI VAN, S.A., de Chan Tze Wai e Shuen Ka Hung, em regime de acumulação, pelo período de um ano, a partir de 25 de Março de 2017 e 1 de Abril de 2017, respectivamente.

二、獲委任人士的職務報酬由該公司股東會訂定。

2. A remuneração dessas funções é a que for fixada pela assembleia geral da mesma sociedade.

二零一七年一月十九日

19 de Janeiro de 2017.

經濟財政司司長 梁維特

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

二零一七年一月二十三日於經濟財政司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 23 de Janeiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

辦公室主任 丁雅勤

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

透過運輸工務司司長二零一七年一月五日之批示：

吳明建，本辦公室第一職階首席行政技術助理員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第二十四條第一款、第三款（二）項、第四款、第七款及第二十七條的規定，其長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，由二零一七年一月三日起生效。

透過運輸工務司司長二零一七年一月六日之批示：

王豪——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升至第一職階一等技術員，薪俸點400點，由二零一七年一月二十五日起生效。

二零一七年一月二十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年一月十二日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條及第二十一條，第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款，以及第11/2001號法律第八條之規定，以行政任用合同方式聘用陳順愛擔任本部門第一職階勤雜人員之職務，自二零一七年二月二日起，試用期六個月，薪俸為現行薪俸表之110點。

二零一七年一月二十日於海關

副關長 冼栢球

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一七年一月二十日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Janeiro de 2017:

Ng Meng Kin, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, deste Gabinete — alterado, o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), 4 e 7, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 3 de Janeiro de 2017.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Janeiro de 2017:

Wong Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 12, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 25 de Janeiro de 2017.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 20 de Janeiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2017:

Chan Son Oi — admitida por contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses a título experimental, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos dos artigos 19.º e 21.º do ETAPM, vigente, 3.º, n.º 2, 4.º, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 8.º da Lei n.º 11/2001, a partir de 2 de Fevereiro de 2017.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Janeiro de 2017. — O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Janeiro de 2017:

Lau Luis Heng Fai e Chang Im Fan — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como escrivães de di-

修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月二日第7/2004號法律第四條、第十條第一款、第十一條及第二十五條、八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，終審法院主任書記員劉慶輝及初級法院主任書記員曾豔芬因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任均獲續期一年，由二零一七年二月四日起生效。

二零一七年一月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一七年一月十九日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用文化局編制內人員鄭建武在本辦公室擔任第二職階首席特級行政技術助理員，由二零一七年三月一日起，為期一年。

摘錄自檢察長於二零一七年一月二十三日的批示：

鄭鼎基——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，於二零一七年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈最後成績名單的合格應考人，晉級為第一職階首席高級技術員，自二零一七年一月二十三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項以及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項的規定，於二零一七年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後成績名單中唯一合格應考人羅家輝，獲確定委任為本辦公室編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員。

二零一七年一月二十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

科學技術發展基金

批示摘錄

按行政長官於二零一七年一月十七日作出的批示：

根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》第八條第二款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行

reito do Tribunal de Última Instância e do Tribunal Judicial de Base, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Fevereiro de 2017.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Janeiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 19 de Janeiro de 2017:

Cheang Kin Mou, do quadro do pessoal da IC — requisitada, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 23 de Janeiro de 2017:

Chiang Ting Kei, candidato aprovado na lista de classificativa final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 3/2017, II Série, de 18 de Janeiro — ascende a técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Janeiro de 2017.

Lo Ka Fai, único candidato aprovado na lista classificativa final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 3/2017, II Série, de 18 de Janeiro — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009.

Gabinete do Procurador, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 17 de Janeiro de 2017:

Chan Kok Teng, técnica superior assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — re-

政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局第三職階首席顧問高級技術員陳軾婷在本基金擔任同一職級及職階的職務，為期一年，由二零一七年一月二十五日起產生效力。

二零一七年一月二十日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

quisitada, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia) e 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Janeiro de 2017.

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 20 de Janeiro de 2017. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一七年一月九日作出的批示：

伍玉明原衛生局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術輔導員，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零一七年一月二十三日起生效。

二零一七年一月二十四日於個人資料保護辦公室

主任 馮文莊

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 9 de Janeiro de 2017:

Ng Iok Meng, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo dos Serviços de Saúde — mudou-se para este Gabinete na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 23 de Janeiro de 2017.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, *Fong Man Chong*.

身份證明局

批示摘錄

按本局副局長於二零一七年一月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改周淑華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點365點，自二零一六年十二月三十日起生效。

二零一七年一月二十三日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 5 de Janeiro de 2017:

Chao Sok Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Dezembro de 2016.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 23 de Janeiro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

印務局**批示摘錄**

按照行政法務司司長於二零一七年一月十六日之批示：

羅小敏——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其照相排版處處長的定期委任獲續期一年，由二零一七年二月十一日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項規定，將本局編制內高級技術員職程第二職階二等高級技術員蔡德勝以確定委任方式委任為第一職階一等高級技術員(資訊範疇)，以填補經第12/2010行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項規定，將本局編制內技術輔導員職程第三職階特級技術輔導員譚福文以確定委任方式委任為第一職階首席特級技術輔導員，以填補經第12/2010行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

二零一七年一月十九日於印務局

局長 杜志文

民政總署**決議摘錄**

按本署管理委員會於二零一七年一月十三日會議所作之決議：

杜淑儀——為有關考試唯一之合格應考人，根據14/2009號法律第十四條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，該名人員獲確定委任為民政總署人員編制內第一職階首席顧問高級技術員。

IMPrensa OFICIAL**Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Janeiro de 2017:

Lo Sio Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fotocomposição, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2017.

Choi Tak Seng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal, desta Imprensa — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar o lugar criado pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterado pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchido pelo mesmo.

Tam Fok Man, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal, desta Imprensa — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar o lugar criado pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterado pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchido pelo mesmo.

Imprensa Oficial, aos 19 de Janeiro de 2017. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS****Extractos de deliberações**

Por deliberações do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 13 de Janeiro de 2017:

To Sok I, candidata única aprovada no respectivo concurso — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, em conformidade com o artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

馬希娜——為有關考試唯一之合格應考人，根據14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，該名人員獲確定委任為民政總署人員編制內第一職階首席特級技術輔導員。

二零一七年一月二十日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

Ana Wong Martins, candidata única aprovada no respectivo concurso — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, em conformidade com o artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Janeiro de 2017. — O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一七年一月二十日作出的批示：

（一）交通事務局第三職階首席特級車輛駕駛考試員梁玉堂，退休及撫卹制度會員編號60330，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零一七年一月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的410點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零一七年一月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de despacho

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2017:

1. Leong Iok Tong, examinador de condução especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 60330 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 410 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 23 de Janeiro de 2017. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一六年十二月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款及第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 29 de Dezembro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as datas, categorias e índices a

本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，日期、職務和薪俸點分別如下：

林少芳，自二零一六年十二月十四日起改為擔任第八職階勤雜人員職務，薪俸點為200點；

梁潤賢，自二零一六年十二月十五日起改為擔任第八職階勤雜人員職務，薪俸點為200點；

葉志中，自二零一六年十二月十九日起改為擔任第三職階勤雜人員職務，薪俸點為130點。

二零一七年一月十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lam Sio Fong, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 14 de Dezembro de 2016;

Leong Ion In, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 15 de Dezembro de 2016;

Ip Chi Chong, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 19 de Dezembro de 2016.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一七年一月十二日作出的批示：

根據第34/2003號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》第十條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款二項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任 *Julieta Xavier de Sousa* 擔任本局行政財政處處長，自二零一七年二月三日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位空缺；

——*Julieta Xavier de Sousa* 熟悉行政財政處的運作，擁有豐富的工作經驗，連同其個人履歷，顯示具備專業能力及才幹擔任本局行政財政處處長一職。

2. 學歷：

——澳門理工學院公共行政高等專科學位。

3. 專業簡歷：

——1987年7月進入公職，並在統計暨普查局擔任普查暨調查員；

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Janeiro de 2017:

Julieta Xavier de Sousa — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira (DAF), nos termos dos artigos 10.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2003 (Organização e Funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 3 de Fevereiro de 2017.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e às habilitações literárias e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— *Julieta Xavier de Sousa*, titular de vasta experiência e conhecimento no funcionamento da Divisão Administrativa e Financeira, possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da DAF, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações Literárias:

— Bacharelato em Administração Pública, conferido pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública como agente de censos e inquéritos da Direcção dos Serviços de Estatística, em Julho de 1987;

——1987年10月至1988年10月，在財政局擔任三等文員；

——1988年10月至1998年4月，在博彩監察協調局擔任文員；

——1998年4月至今，擔任博彩監察協調局行政科科長；

——2016年11月至2017年2月，擔任博彩監察協調局行政財政處代處長。

二零一七年一月二十四日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

— Terceiro-oficial da Direcção dos Serviços de Finanças, de Outubro de 1987 a Outubro de 1988;

— Oficial da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, de Outubro de 1988 a Abril de 1998;

— Nomeada chefe da Secção Administrativa da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, desde Abril de 1998 até à presente data;

— Nomeada chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, desde Novembro de 2016 até Fevereiro de 2017.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Director, *Paulo Martins Chan*.

澳門貿易投資促進局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一七年一月十日作出的批示：

根據七月五日第29/99/M號法令修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項的規定，本局行政管理委員會執行委員劉關華因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其委任由二零一七年二月三日起獲續期一年。

二零一七年一月十九日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Janeiro de 2017:

Irene Va Kuan Lau — renovada a nomeação, pelo prazo de um ano, como vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, nos termos do artigo 3.º, n.º 2, alínea f), do estatuto deste Instituto, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, na redacção do Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, a partir de 3 de Fevereiro de 2017, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 19 de Janeiro de 2017. — O Presidente do Instituto, *Cheong Chou Weng*.

澳門保安部隊事務局

聲明

茲聲明本局文職人員編制內第二職階顧問翻譯員余家慶，自二零一七年一月十七日起終止以派駐形式在保安協調辦公室工作，並於同日返回本局。

二零一七年一月十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Declaração

U Ka Heng, intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão — terminou a sua situação de destacamento no Gabinete Coordenador de Segurança, em 17 de Janeiro de 2017, tendo regressado na mesma data à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Janeiro de 2017. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年一月十一日作出的第5/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局一等警員編號294911陳志昌，由二零一六年十一月二十日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一七年一月十一日作出的第6/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號213061辛聰鑫，由二零一六年十一月十七日起處於“附於編制”狀況。

二零一七年一月十八日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一六年十二月九日作出的批示：

岑勁峰，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。在刊登於二零一六年十一月三十日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中唯一合格投考人。根據第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(三)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 5/2017, de 11 de Janeiro de 2017:

Chan Chi Cheong, guarda de primeira n.º 294 911, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 20 de Novembro de 2016.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 6/2017, de 11 de Janeiro de 2017:

San Chong Iam, guarda n.º 213 061, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 17 de Novembro de 2016.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 18 de Janeiro de 2017. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Dezembro de 2016:

Sam Keng Fong, técnico superior assessor, 3.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, único classificado no concurso comum, de acesso, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 48/2016, II Série, de 30 de Novembro — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

摘錄自保安司司長於二零一六年十二月二十八日作出的批示：

高麗娟，司法警察局確定委任之第三職階顧問高級技術員。在刊登於二零一六年十二月十四日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中唯一合格投考者。根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員。

譚碧儒、李英華、鄭佩欣及鍾燕婷，司法警察局確定委任之第二職階二等技術員。在刊登於二零一六年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第四名。根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階一等技術員。

摘錄自本人於二零一六年十二月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第三款，第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款，以及公佈於二零一五年二月十三日第六期第二組《澳門特別行政區公報》副刊內的第33/2015號保安司司長批示第一款（三）項之規定，本局臨時委任之第一職階二等高級技術員歐陽永昌，自二零一六年十二月十七日起，獲確定委任出任該職位。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條、第二十四條第七款及第二十六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零一五年二月十三日第六期第二組《澳門特別行政區公報》副刊內的第33/2015號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與梁施惠簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一六年十二月十日起，更改為第二職階首席高級技術員，薪俸為現行薪俸表565點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Dezembro de 2016:

Kou Lai Kun, técnica superior assessora, 3.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, única classificada no concurso comum, de acesso, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 50/2016, II Série, de 14 de Dezembro — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Tam Pek U, Lei Ieng Wa, Cheang Pui Ian e Chong In Teng, técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificadas do 1.º ao 4.º lugares, respectivamente, no concurso comum, de acesso, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 49/2016, II Série, de 7 de Dezembro — nomeadas, definitivamente, técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do signatário, de 28 de Dezembro de 2016:

Ao Ieong Weng Cheong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, vigente, e 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, conjugados com os artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 33/2015, publicado no *Boletim Oficial* n.º 6/2015, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro, a partir de 17 de Dezembro de 2016.

Sylvia Milano Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, 24.º, n.º 7, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 33/2015, publicado no *Boletim Oficial* n.º 6/2015, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro, a partir de 10 de Dezembro de 2016.

摘錄自保安司司長於二零一七年一月五日作出的批示：

孫錦輝，司法警察局確定委任之一等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第一款及第五條，第5/2006號法律第十一條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第三條第二款（七）項、第三款及第二十四條第一款（一）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的司法警察學校校長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任孫錦輝為司法警察局司法警察學校校長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——孫錦輝憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任校長一職。

學歷：

——武漢中南政法學院法學碩士；

——澳門大學公共行政學學士。

專業簡歷：

——1987年，擔任澳門文化學會二等技術助理員；

——1990年3月，擔任司法警察司助理警員；

——1990年12月，擔任司法警察司助理刑事偵查員；

——1993年，擔任司法警察司實習偵查員；

——1994年，擔任司法警察司偵查員；

——2003年，擔任司法警察局副督察；

——2008年，擔任司法警察局督察；

——2010年，以代任方式擔任司法警察局清洗黑錢罪案調查處處長；

——2011年，擔任司法警察局清洗黑錢罪案調查處處長；

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Janeiro de 2017:

Suen Kam Fai, inspector de 1.^a classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, director da Escola da Polícia Judiciária, do grupo do pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º da Lei n.º 5/2006, e 3.º, n.ºs 2, alínea 7), e 3, e 24.º, n.º 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Suen Kam Fai para o cargo de director da Escola da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Suen Kam Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Mestrado em Direito da Faculdade de Chong Nam Cheng Fat da Cidade Mou Hon;

— Licenciatura em Administração Pública da Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Em 1987, auxiliar-técnico de 2.^a classe do Instituto Cultural de Macau;

— Em Março de 1990, agente-auxiliar da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em Dezembro de 1990, auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1993, investigador estagiário da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1994, investigador da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 2003, subinspector da Polícia Judiciária;

— Em 2008, inspector da Polícia Judiciária;

— Em 2010, chefe da Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

— Em 2011, chefe da Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais da Polícia Judiciária;

——2015年1月，以代任方式擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；

——2015年8月，擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；

——2016年9月20日至今，以代任方式擔任司法警察局司法警察學校校長。

嘉獎：

——2001年及2005年，獲頒授「卓越功績獎」；

——2004年至2010年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；

——1995年至2016年，獲頒發共二十二個「集體嘉獎」。

梁文照，司法警察局確定委任之一等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，第5/2006號法律第十一條及第十二條（九）項，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第九條第三款（一）項、第二十四條第一款（一）項及第二十八條第二款之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的博彩罪案調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任梁文照為司法警察局博彩罪案調查處處長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——梁文照憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

學歷：

——福建華僑大學法學學士。

專業簡歷：

——1993年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；

——1995年，擔任司法警察司實習偵查員；

——1996年，擔任司法警察司偵查員；

— Em Janeiro de 2015, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

— Em Agosto de 2015, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária;

— Desde 20 de Setembro de 2016 até à presente data, director da Escola de Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2001 e 2005, foram-lhe concedidos «menções de mérito excepcional»;

— No período de 2004 a 2010, foram-lhe concedidos, no total, 4 «louvores individuais»;

— No período de 1995 a 2016, foram-lhe concedidos, no total, 22 «louvores colectivos».

Luís Leong, inspector de 1.^a classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo, do grupo do pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º e 12.º, alínea 9), da Lei n.º 5/2006, e 9.º, n.º 3, alínea 1), 24.º, n.º 1, alínea 1), e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Luís Leong para o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Luís Leong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito na Universidade Wa Kio da Província de Fok Kin.

Currículo profissional:

— Em 1993, auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1995, investigador estagiário da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1996, investigador da Directoria da Polícia Judiciária;

—2006年，擔任司法警察局情報處調查中心職務主管；

—2008年，擔任司法警察局副督察；

—2010年，以代任方式擔任司法警察局特別調查處處長；

—2011年，擔任司法警察局特別調查處處長；

—2012年，擔任司法警察局督察；

—2015年12月至2016年6月，擔任保安司司長辦公室顧問；

—2016年9月20日至今，以代任方式擔任司法警察局博彩罪案調查處處長。

嘉獎：

—2009年及2012年，獲頒授「卓越功績獎」；

—2001年至2010年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；

—1995年至2014年，獲頒發共二十個「集體嘉獎」；

—2003年及2011年，獲頒發「表揚」。

二零一七年一月二十四日於司法警察局

局長 周偉光

— Em 2006, chefia funcional do Núcleo de Investigação da Divisão de Informações da Polícia Judiciária;

— Em 2008, subinspector da Polícia Judiciária;

— Em 2010, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

— Em 2011, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária;

— Em 2012, inspector da Polícia Judiciária;

— De Dezembro de 2015 a Junho de 2016, assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança;

— Desde 20 de Setembro de 2016 até à presente data, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2009 e 2012, foram-lhe concedidas «menções de mérito excepcional»;

— No período de 2001 a 2010, foram-lhe concedidos, no total, 4 «louvores individuais»;

— No período de 1995 a 2014, foram-lhe concedidos, no total, 20 «louvores colectivos»;

— No período de 2003 e 2011, foram-lhe concedidos «elogios».

Polícia Judiciária, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Director, *Chau Wai Kuong*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一六年八月二日之批示：

應梁家偉之要求，其在本局擔任第一職階特級技術員之不定期行政任用合同，自二零一六年十月五日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一六年八月二十五日之批示：

應曾耀榮之要求，其在本局擔任第四職階首席特級行政技術助理員（退休）之長期行政任用合同，自二零一六年十一月七日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一六年十月二十日之批示：

應潘誠皓之要求，其在本局之二等藥劑師職程實習人員之行政任用合同，自二零一六年十一月十四日起予以解除。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Agosto de 2016:

Leong Ka Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Outubro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 25 de Agosto de 2016:

Chang Io Weng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão (aposentado), nestes Serviços, a partir de 7 de Novembro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 20 de Outubro de 2016:

Poon Shing Ho — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como estagiário ao estágio para ingresso na carreira de farmacêutico de 2.ª classe, nestes Serviços, a partir de 14 de Novembro de 2016.

摘錄自局長於二零一六年十一月十四日之批示：

應Silva Coimbra Batalha, Sellma Luanny之要求，其在本局擔任第三職階主治醫生之不具期限的行政任用合同，自二零一六年十二月十日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一六年十一月二十一日之批示：

藍惠欣，本局確定委任第四職階一級護士，應其要求自二零一六年十一月十五日起免職。

摘錄自局長於二零一六年十二月一日之批示：

應湯耀平之要求，其在本局擔任第一職階一級護士之行政任用合同，自二零一六年十二月九日起予以解除。

按照代副局長於二零一七年一月十八日之批示：

應准照持有人莫家蓮女士的申請，取消編號為第120號以及商號名稱為“松山藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門東望洋斜巷3-D號通曦閣地下D座（A區）。

（是項刊登費用為 \$304.00）

按照代副局長於二零一七年一月十九日之批示：

核准向李鳳針女士發給“宏利藥房”准照，編號為第292號以及其營業地點為澳門賈羅布大馬路62號新建業商業中心地下G座（A區），住址位於澳門倫斯泰特大馬路21號海景花園（利景閣）15樓F座。

（是項刊登費用為 \$353.00）

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第四職階技術工人麥結勝，自二零一六年十月十七日起，即在旅遊學院擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階一等技術輔導員梁淑華，自二零一六年十一月八日起，即在社會保障基金擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等行政技術助理員麥寶芯，自二零一六年十二月七日起，即在旅遊局擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階一等翻譯員劉蘭清，自二零一六

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2016:

Silva Coimbra Batalha, Sellma Luanny — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como médico assistente, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 10 de Dezembro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 21 de Novembro de 2016:

Lam Wai Ian — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal, destes Serviços, como enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 15 de Novembro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Dezembro de 2016:

Tong Io Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 9 de Dezembro de 2016.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 18 de Janeiro de 2017:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Mok, Ka Lin, é cancelado o alvará n.º 120, da farmácia «Montanha», com local de funcionamento registado na Calçada do Gaio, n.º 3-D, Edifício Tong Hei, r/c, «D», área A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 19 de Janeiro de 2017:

Autorizada a emissão do alvará n.º 292, da farmácia «Wang Lei», com local de funcionamento na Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 62, San Kin Yip Comercial Center, r/c, «G», (Zona A), Macau, à Li, Fengzhen, com residência na Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 21, Hoi Keng Fa Un (Lei Keng Kok), 15.º andar «F», Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Mak Kit Seng, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Outubro de 2016, data em que iniciou funções no Instituto de Formação Turística.

— Para os devidos efeitos se declara que Leong Sok Wa, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Novembro de 2016, data em que iniciou funções no Fundo de Segurança Social.

— Para os devidos efeitos se declara que Mak Pou Sam, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2016, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Turismo.

— Para os devidos efeitos se declara que Lao Lan Cheng, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por

年十二月十六日起，即在行政公職局擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等技術輔導員譚俊銘，自二零一六年十二月三十日起，即在民政總署擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員李蓮生，自二零一六年十一月十四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一級護士招靄儀，自二零一六年十一月十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員張麗紅，自二零一六年十一月二十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員李鳳儀，自二零一六年十二月二十五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

二零一七年一月二十四日於衛生局

局長 李展潤

contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Dezembro de 2016, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

– Para os devidos efeitos se declara que Tam Chon Meng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Dezembro de 2016, data em que iniciou funções no Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

– Para os devidos efeitos se declara que Lei Lin Sang, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Novembro de 2016.

– Para os devidos efeitos se declara que Chiu, Maria Assunta, enfermeira, grau 1, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2016.

– Para os devidos efeitos se declara que Cheong Lai Hong, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2016.

– Para os devidos efeitos se declara que Lei Fong I, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Dezembro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一七年一月六日作出的批示：

應盧少琼的請求，其在本局擔任第七職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同，自二零一七年一月二十一日起予以解除。

二零一七年一月二十四日於體育局

局長 潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 6 de Janeiro de 2017:

Lou Sio Keng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 7.º escalão, neste Instituto, a partir de 21 de Janeiro de 2017.

Instituto do Desporto, aos 24 de Janeiro de 2017. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

批示摘錄

Extracto de despacho

根據刊登於二零零九年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第一組的第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條，以及第347/2006號行政長官批示附件I第八款規定，現刊登有關二零一七年度旅遊基金第一次修改預算，該修改獲社會文化司司長在二零一七年一月十三日批示核准：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, republicado integralmente no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 45/2009, I Série, de 9 de Novembro, e n.º 8 do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006, publica-se a 1.ª alteração orçamental do Fundo de Turismo do ano de 2017, autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Janeiro do mesmo ano:

旅遊基金第一次本身預算修改
1.ª alteração ao orçamento privativo do Fundo de Turismo

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	01	01	00	00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,230,000.00	
02	01	04	00	03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio		1,027,000.00
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis	1,000,000.00	
02	03	06	00	00	招待費 Representação	7,966,500.00	
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		8,439,500.00
02	03	07	00	03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	19,520,600.00	
04	04	00	00	04	代理辦事處 Escritórios de representação		25,372,600.00
04	04	00	00	99	其他 Outros	451,000.00	
07	09	00	00	00	運輸物料 Material de Transporte	671,000.00	
					<i>總額</i> <i>Total</i>	<i>34,839,100.00</i>	<i>34,839,100.00</i>

二零一七年一月十八日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：謝慶茜，程衛東，方丹妮，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Janeiro de 2017.
— O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Tse Heng Sai — Cheng Wai Tong — Daniela de Souza Fão — O Chio Hong*.

地球物理暨氣象局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零一七年一月十八日作出之批示：

Por despacho do signatário, de 18 de Janeiro de 2017:

根據第14/2009號法律第十三條第二款(一)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階輕型車輛司機許伯強之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160點，自二零一七年一月十六日起生效。

Hoi Pak Keung, motorista de ligeiros, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2017.

二零一七年一月二十三日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Janeiro de 2017. — O Director, *Fong Soi Kun*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

新聞局

名單

新聞局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員(傳意範疇)兩缺,經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈應考人評核成績如下:

合格應考人:	分
1.º 周芷盈.....	80.89
2.º 葉詩敏.....	80.44

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定,應考人可自本成績名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一七年一月十八日批示認可)

二零一七年一月六日於新聞局

典試委員會:

主席:楊寶琴

委員:陳裕康

歐舜華

新聞局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員(多媒體範疇)兩缺,經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈應考人評核成績如下:

合格應考人:	分
1.º 張嘉寅.....	81.11
2.º 何國威.....	79.72

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定,應考人可自本成績名單公佈於《澳門

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chao Chi Ieng.....	80,89
2.º Ip Si Man.....	80,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Janeiro de 2017).

Gabinete de Comunicação Social, aos 6 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Ieong Pou Kam.

Vogais: Chan U Hong; e

Ao Son Wa.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de multimédia, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheong Ka Ian.....	81,11
2.º Ho Kuok Wai.....	79,72

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos

特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一七年一月十八日批示認可)

二零一七年一月六日於新聞局

典試委員會：

主席：楊寶琴

委員：陳裕康

朱家聯

(是項刊登費用為 \$2,730.00)

podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Janeiro de 2017).

Gabinete de Comunicação Social, aos 6 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Ieong Pou Kam.

Vogais: Chan U Hong; e

Chu Ka Lun.

(Custo desta publicação \$ 2 730,00)

科學技術發展基金

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一六年第四季給予財政資助名單：

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e de Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2016.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
項目資助 Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia					
黃偉洪 Wong, Wai Hong	黃偉洪 Wong, Wai Hong	144/2016/A	28-12-2016	5,836.00	綜合橋樑（中國實用新型專利申請）。 Combine bridge (China model patent application).
何國華 Ho, Kuok Wa	何國華 Ho, Kuok Wa	097/2016/A	22-11-2016	72,226.00	球鉸萬向回轉電機及其製造方法和工作方法（美國發明專利申請）。 A ball joint universal rotary motor, a manufacturing method and a working mechanism thereof and examples of the use of robot joint components (US Patent of Invention).
	何國華 Ho, Kuok Wa	156/2016/A	28-12-2016	11,000.00	一種球鉸萬向回轉電機轉向輪廓系統。 Steering hub system driven by ball joint universal rotary motor.
齊珊珊 Qi, Shanshan	齊珊珊 Qi, Shanshan	081/2014/A	14-11-2016	40,000.00	透過網絡用戶評論訊息解構澳門的城市觀光旅遊形象縱向數據分析（第2期支付）。 (De)constructing imaginative hedonism using user generated content a longitudinal study of Macau (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
齊珊珊 Qi, Shanshan	齊珊珊 Qi, Shanshan	082/2014/A	14-11-2016	20,000.00	模糊數學在網絡評估上的應用 (第2期支付)。 Fuzzy mathematics application to website evaluation (2.º payment).
林永偉 Lam, Veng Vai	林永偉 Lam, Veng Vai	037/2016/A	30-12-2016	70,000.00	babyT——連續的無線溫度監控器 (第1期支付)。 babyT-continuous wireless temperature monitor (1.º payment).
繆思有限公司 Muse Limited	詹志煒 Chim, Chi Wai	129/2016/A	30-12-2016	50,000.00	一葉應用 (第1期支付)。 A leaf App(1.º payment).
逸豐科技 I&F Technology	張景燊 Cheong, Keng San	094/2016/A	13-12-2016	135,600.00	基於低功率藍芽技術LED色燈的研發與設計 (第1期支付)。 Design of bluetooth low energy technology in RGB LED illumination light (1.º payment).
霍普醫療電子 科技有限公司 Hope medical electronic technology CO. LTD	袁亞磊 Yuan, Alei 李隆慶 Lei, Long Heng	001/2015/A	14-11-2016	110,000.00	Pocket Med——可以裝進口袋里的人體生命體徵信號檢測設備 (第2期支付)。 Pocket Med (2.º payment).
傲樺科技有限公司 Gexus Technology Limited	許佳峰 Hoi, Kai Fong	005/2015/A	14-11-2016	180,000.00	移動家校教育溝通及內容管理平台——家校手冊通 (第2期支付)。 Hoscco (2.º payment).
澳門高芯科技 有限公司 Companhia de Tecnologia Macaochip Limitada	周王安 Chao, Wong On	057/2016/A	28-12-2016	120,000.00	容柵式傳感器專用芯片 (第1期支付)。 Capacitive transducer ASIC (1.º payment).
艾斯電腦科技 Infinite Cyber Technology	羅進鋒 Lo, Chon Fong	016/2014/A1	25-10-2016	167,500.00	RFID領域嵌入式機器優化 (第2期支付)。 RFID field embedded machine optimization (2.º payment).
澳門航空股份 有限公司 Air Macau Company Limited	劉偉 Liu, Wei	058/2016/A	28-12-2016	114,000.00	澳門航空飛機發動機性能分析與監控系統開發 (第1期支付)。 Air Macau engine performance analysis and monitoring system development (1.º payment).
濠江中學 Escola Hou Kong	尤端陽 Iao, Tun Ieong	100/2014/A	7-11-2016	180,000.00	協作式問題解決模擬系統開發 (第2期支付)。 The development of simulation system on Collaborative Problem Solving (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國綠色建築與節能 (澳門)協會 China Green Building and Energy Saving (Macao) Association	李加行 Lei, Ka Hang	154/2016/A	14/12/2016	130,000.00	澳門智慧城市發展方向及策略研究(第1期支付)。 Research of smart city development direction and strategy (1.º payment).
歐洲事務碩士 研究生協會 Associação de Mestrado em Assuntos Europeus	Trigueiros, Duarte Manuel Forjaz Pacheco	044/2014/A1	13-12-2016	339,000.00	高效檢測欺詐的財務報表的新方法(第3期支付)。 A new methodology for efficient detection of fraud in financial statements (3.º payment).
澳門科學技術協進會 Macao Association for Promotion of Science and Technology	崔世平 Chui, Sai Peng	152/2016/A	28-12-2016	212,000.00	澳門智慧城市發展之智慧出行可行性研究(第1期支付)。 Intelligent transportation systems for the development of smart city in Macau (1.º payment).
澳門生態學會 Macao Ecological Society	何偉添 Ho, Wai Tim	059/2016/A	13-12-2016	80,000.00	澳門石排灣水庫雨水收集淨化應用技術研究(第1期支付)。 The application technology study of rainwater collecting and purifying around Seac Pai Van reservoir (1.º payment).
鏡湖醫院慈善會 Kiang Wu Hospital Charitable Association	曹亞兵 Cao, Yabing	019/2016/AFJ	24-11-2016	319,000.00	程序性細胞死亡蛋白1抑制劑在鼻咽癌的療效預測研究(第1期支付)。 Study on the prognostic factors of programmed cell death protein-1 inhibitors in the treatment of nasopharyngeal carcinoma (1.º payment).
	蔣勁 Jiang Jin	066/2014/A	25-10-2016	120,000.00	入髓區神經調控在神經源性疼痛中的臨床應用研究(第2期支付)。 The spinal dorsal root entry zone neuromodulation in clinical application research of neurogenic pain (2.º payment).
澳門鏡湖護理學院 Kiang Wu Nursing College of Macau	陸嘉燕 Lok, Ka In	105/2014/A3	14-11-2016	300,000.00	探討智能電話應用程式 (Apps) 對促進本澳2型糖尿病患者進行自我管理的應用與成效(第2期支付)。 Exploration of application and effectiveness of smartphone apps in Type 2 Diabetes self-management in Macau- a RCT study (2.º payment).
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	楊旭 Yang, Xu	074/2015/A	14-11-2016	123,000.00	無線網絡中基於服務質量的頻譜共享管理(第2期支付)。 QoS-aware spectrum management for spectrum sharing in wireless network (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟大學 University of Saint Joseph	陳錫僑 Chan, Shek Kiu	117/2014/A3	22-11-2016	500,000.00	紅樹林對亞熱帶海岸系統食物鏈金屬的富集和細胞基因毒性的影響及殺蟲劑的角色 (第2期支付)。 The role of mangroves on the bioaccumulation and cytogenotoxic effects of metals and pesticides on the food web of a sub-tropical coastal system (2.º payment).
	David Mauel Flores Goncalves	011/2014/A1	22-11-2016	500,000.00	環境內分泌干擾物——澳門之現狀·神經行為的影響及生物修復策略 (第3期支付)。 Disrupt environmental Endocrine disruptors: current situation in Macao, neurobehavioral effects and bioremediation strategies (3.º payment).
	Ágata Sofia de Carvalho Margues Alveirinho Dias	043/2014/A1	2-12-2016	407,090.00	澳門火成岩之岩石學與地球化學：對華南地殼演化的影響 (MAGiC) (第3期支付)。 Petrology and geochemistry of igneous rocks from Macao: implications for the crustal evolution of Southern China (3.º payment).
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	李建慶 Li, Jianqing	002/2016/AFJ	24-11-2016	540,000.00	飛秒激光製備微型光纖綫上/綫內實驗室及其傳感應用 (第1期支付)。 Femtosecond laser fabricated miniature lab on/in fiber and its sensing applications (1.º payment).
	林偉基 Lam, Wai Kei 周禮森 Chow, Moses Sing Sum	064/2011/A3	7-11-2016	414,000.10	中藥克服腫瘤化療耐藥性：比較雷公藤及其他中藥提取物在耐藥性肺癌、胰腺癌及前列腺癌細胞株模型中的作用 (第3期支付)。 Chinese medicine to overcome resistant chemotherapy: comparison of the effects of Tripterygium wilfordii with other selected herbal extracts in cell models of resistant lung, pancreatic and prostate cancers (3.º payment).
	蔡繼業 Cai, Jiye	028/2014/A1	24-11-2016	750,000.00	生物納米技術研究中藥冬凌草甲素治療食管癌的作用靶點和機理 (第3期支付)。 The targets and mechanisms of oridonin against esophageal cancer studied by bionanotechnology (3.º payment).
	梁勇 Liang, Yong	003/2016/AFJ	24-11-2016	550,000.00	自步標注學習研究及其在生物醫學大數據上的應用 (第1期支付)。 Self-paced label learning and its applications in bio-medical big data (1.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	李東 Li, Dong	052/2016/A	28-12-2016	141,680.00	雲無線接入網路資源分配與聯合優化 (第1期支付) Resource allocation and joint optimi- zation for cloud radio access networks (1.º payment).
	法文哲 Fa, Wenzhe	043/2016/A2	24-11-2016	876,200.00	多源雷達資料對月球淺表層特性研究 (第1期支付)。 Shallow subsurface properties of the Moon from multisource radar data- sets (1.º payment).
	蔡占川 Cai, Zhanchuan	048/2016/A2	24-11-2016	500,000.00	多目標對象多層次整體表示理論方法 及其應用研究(第1期支付)。 Theoretical approach and its applica- tion for multi-level overall representa- tion of multiple objects (1.º payment).
	肖龍 Xiao, Long 徐懿 Xu, Yi	107/2014/A3	24-11-2016	1,000,000.00	柴達木盆地與火星典型地貌對比研究 (第2期支付)。 Analog study of typical geomorpho- logy of Qaidam basin and Mars (2.º payment).
	Li, Xiao Dong	004/2015/A1	25-10-2016	245,000.00	應用在全橋直流——直流變換器中的一 種雙非對稱脈寬調製方案(第2期支付)。 A new dual asymmetric pulse width modulation scheme for full-bridge DC/DC converters (2.º payment).
	李建慶 Li, Jianqing	037/2015/A1	24-11-2016	873,000.00	表面等離激元與光纖集成傳感器的研 究(第2期支付)。 Research on the integrated sensors of surface plasmon polaritons and opti- cal fiber (2.º payment).
	馬超 Ma, Chao	044/2015/A2	25-10-2016	344,000.00	動力系統中的維數問題(第2期支付)。 Dimension problems in dynamical systems (2.º payment).
	陳艷 Chen, Yan	088/2013/A3	13-12-2016	270,000.00	模擬優化法在醫療管理的應用:多面體 探索(第3期支付)。 Simulation optimization for health- care management: A polyhedral in- vestigation (3.º payment).
趙海斌 Zhao Haibin 盧曉平 Lu, Xiaoping	095/2013/A3	4-11-2016	424,000.00	小行星大樣本光變觀測與研究(第3期 支付)。 Observation and research of asteroi- dal lightcurves with large scale sam- pling (3.º payment).	

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	戴弘寧 Dai, Hongning	096/2013/A3	25-10-2016	440,000.00	大規模無線自組織網絡：性能分析及性能提高研究（第3期支付）。 Large scale wireless Ad Hoc networks: performance analysis and performance improvement (3.º payment).
	梁勇 Liang, Yong	099/2013/A3	24-11-2016	628,000.00	基因組學中選擇生物標記的新型高維數據分析方法研究（第3期支付）。 Novel biomarker selection methods for high-dimensional data analysis in genomics (3.º payment).
	白麗平 Bai, Liping	102/2013/A	25-10-2016	135,000.00	基於離散事件系統理論的多機器人生產系統的調度與運行優化（第3期支付）。 Optimal scheduling and operation of multi-robot production systems in the perspective of discrete event system theory (3.º payment).
	黨培 Dang, Pei	018/2014/A1	25-10-2016	373,000.00	信號分析中的不確定原理（第3期支付）。 Uncertainty principle in signal analysis (3.º payment).
	張小平 Zhang, Xiaoping 鄭永春 Zheng, Yongchun	020/2014/A1	24-11-2016	1,689,500.00	月球塵埃關鍵科學與工程問題研究（第3期支付）。 Research on the scientific and engineering questions about lunar dust (3.º payment).
	祝夢華 Zhu, Menghua 法文哲 Fa, Wenzhe	075/2014/A2	24-11-2016	1,381,000.00	月表撞擊坑成坑機制數值模擬與應用（第3期支付）。 Hydrocode numerical modeling of the impact cratering on the Moon and its applications (3.º payment).
	劉新 Liu, Xin	003/2015/A1	4-11-2016	150,000.00	矩陣方程組的解及其在線性模型上的應用（第2期支付）。 The solution to matrix equation system and its applications on linear model (2.º payment).
	朱依諄 Zhu, Yi Zhun	055/2016/A2	24-11-2016	1,113,700.00	硫化氫治療炎症性疾病的表觀遺傳學及靶分子研究（第1期支付）。 Study of hydrogen sulfide against inflammatory diseases: epigenetics and its target molecule (1.º payment).
	朱國元 Zhu, Guoyuan	033/2015/A1	24-11-2016	700,000.00	中藥中可選擇性上調Bip蛋白的木脂素醯胺類化合物的發現及其神經保護作用的研究（第2期支付）。 Identification of lignanamides from Chinese Medicines to selectively up-regulate Bip expression for neuro-protection (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	羅國安 Luo, Guoan	089/2013/A3	24-11-2016	846,000.00	基於藥物輸送-肝腎毒性篩選-毒性指標 檢測的集成化仿生微流控芯片系統研究 (第3期支付)。 Research on drug safety evaluation based on microfluidic technology (3.º payment).
	蕭文鸞 Hsiao, Wen Luan Wendy	015/2014/A1	24-11-2016	954,000.00	以Apc ^{min/+} 腸癌小鼠模型研究絞股藍皂 苷抗癌作用與腸微生態及宿主腸粘膜 免疫功能的關係(第3期支付)。 Investigation of the impact of Gynos- temma saponins on the gut microflora and host intestinal mucosal immune responses in the Apc ^{min/+} colorectal cancer mouse model (3.º payment).
	姚新生 Yao, Xinsheng	035/2014/A1	24-11-2016	2,190,000.00	著名中藥方劑——瓜蒌薤白白酒湯治療 胸痺心痛的藥效物質基礎和作用機制 研究(第2及3期支付)。 Studies on pharmacodynamics mate- rial basis and function mechanism of Gua-lou Xie-bai Bai-jiu decoction for the treatment of chest stuffiness and pains (2.º&3.º payment).
	周華 Zhou, Hua	037/2014/A1	24-11-2016	789,000.00	基於譜效學研究建立候選中藥新藥冠 心康泰質量評價新方法(第3期支付)。 Chemical profiling combined with bioactivity correlation for establishing novel quality control method of new proprietary Chinese medicine Guan- gxinkangtai (3.º payment).
	朱依諄 Zhu, Yi Zhun	039/2016/A	30-12-2016	280,000.00	AMPK參與H ₂ S對炎症鐵調素的抑制及用 於炎症性貧血治療之研究(第1期支付)。 The study of AMPK in the treatment effects of H ₂ S and its therapeutic po- tential against anemia of inflamma- tion (1.º payment).
	張可可 Zhang, Keke	001/2016/AFJ	24/11/2016	490,000.00	地球磁場的時空結構與地球空間環境 的長期變化(第1期支付)。 Changing geomagnetic fields and the long-term variations of space weather (1.º payment).
	馮麗 Feng, Li	013/2014/A1	14-11-2016	226,960.00	無線局域網中面向節能的輪詢策略的 性能分析和設計(第3期支付)。 Performance analysis and design of energy-efficient polling schemes in wireless LANs (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	葉永烜 Ip, Wing Huen	017/2014/A1	24-11-2016	1,000,000.00	太陽系小物體的來源和物理性質之研究 (第3期支付)。 Study of origins and physical proper- ties of Solar System small bodies (3.º payment).
	羅少龍 Lo, Sio Long	019/2014/A1	14-11-2016	500,000.00	視頻的協同分割——機器學習的角度 (第3期支付)。 Co-segmentation of videos, a machi- ne learning perspective (3.º payment).
	黨培 Dang, Pei	045/2015/A2	24-11-2016	616,000.00	$ax+b$ 群的表示和Hilbert變換(第2 期 支付)。 Representation of $ax+b$ group and Hilbert transformation (2.º payment).
	張渡 Zhang, Du	045/2016/A2	24-11-2016	627,480.00	基於克服矛盾現象的永久學習(第1 期 支付)。 Perpetual learning through overco- ming inconsistencies (1.º payment).
	許敖敖 Xu, Ao Ao 嚴俊 Yan, Jun	048/2012/A2	24-11-2016	585,464.10	多波段月球探測數據的集成及綜合研究 (第3期支付)。 Integration and combined study of mul- ti-band lunar orbital data (3.º payment).
	袁小晨 Yuan, Xiaochen	051/2016/A2	24-11-2016	153,800.00	應用於多媒體安全的基於特征點分析 的幾何不變性數字水印技術(第1期支 付)。 Feature analysis based geometrically invariant digital watermarking for multimedia security (1.º payment).
	余建德 U, Kin Tak	097/2013/A3	25-10-2016	172,000.00	基於自適應非均勻區域剖分算法的數 字信號函數表示及其應用研究(第3期 支付)。 The functional representation of digital signal based on algorithm of adaptive non-uniform regional parti- tion and its application research (3.º payment).
	殷朝陽 Yin, Zhaoyang	098/2013/A3	25-10-2016	446,000.00	幾類具有尖峰孤立子和波破裂現象的 非線性波方程的解的性態研究(第3期 支付)。 Research on behaviors of solutions of several types of nonlinear wave equations with peaked solitons and blowup phenomena (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	曾祥財 Tsang, Cheung Choy Eric	100/2013/A3	25-10-2016	350,000.00	基於廣義粗糙集模型的混合數據挖掘 理論與方法研究 (第3期支付)。 Theory and method of heterogeneous data mining based on generalized rough set models (3.º payment).
	蔡占川 Cai, Zhanchuan	110/2014/A3	24-11-2016	600,000.00	嫦娥微波輻射計數據的亮溫模型構建 及應用研究 (第2期支付)。 Design and analysis of wireless proto- cols utilizing new physical-layer tech- niques (2.º payment).
	張偉 Zhang, Wei	006/2015/A1	24-11-2016	1,128,000.00	基於內源性核苷酸及脫氧核苷酸組學 的補益類中藥影響DNA損傷和修復的 機制研究 (第2期支付)。 Using nucleotide metabolomics to in- vestigate the impacts of tonic Chinese Herbs on DNA damage and Repair (2.º payment).
	羅婉君 Law, Yuen Kwan	090/2013/A3	24-11-2016	582,000.00	中藥遠志的有效自噬活性成份分析及其 用作對抗與老年相關的腦神經退化 性疾病的機理研究 (第3期支付)。 Characterization and isolation of active autophagy components from Radix Polygalae (Yuan Zhi) for the modula- tion of age-related neurodegenerative diseases (3.º payment).
	伍建林 Wu, Jian Lin	087/2013/A3	24-11-2016	599,000.00	基於多元分析技術研究類風濕性關節 炎病理及中藥干預的多靶點作用機制 (第3期支付)。 Study on mechanism of RA and TCMs' multi-target treatment using multiple analytical approaches (3.º payment).
	黃錦偉 Wong, Kam Wai	084/2013/A3	24-11-2016	700,000.00	修飾優化三萜類化合物成為內質網鈣 離子泵前體抑制劑以對抗前列腺癌 (第 3期支付)。 Lead optimization of triterpenoids as sarcoplasmic/endoplasmic reticu- lum Ca ²⁺ -ATPase (SERCA) pro- -inhibitor for therapeutic intervention of prostate cancer (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	姚小軍 Yao Xiaojun	082/2013/A3	24-11-2016	1,000,000.00	採用分子對接模擬與活性評價相結合方法，以ALK和ROS1為靶標研發抗非小細胞肺癌候選新藥（第3期支付）。 Discovery of the innovative candidate anti-NSCLC drug targeting ALK and ROS1 proteins by using computational docking technology and bioassay (3.º payment).
	馬文哲 Ma Wenzhe	034/2015/A1	24-11-2016	700,000.00	葡萄糖代謝調節劑的篩選及抗腫瘤研究（第2期支付）。 Screen for glucose metabolism modulators and evaluation of anticancer effects (2.º payment).
	王靜蓉 Wang, Jingrong	023/2016/AFJ	24-11-2016	500,000.00	基於糖組學技術的受體糖基化在流感病毒跨物種傳播中的作用及中藥抗病毒有效成分的研究（第1期支付）。 Study on the Role of Receptor Glycosylation in the Interspecies Transmission of Influenza Virus and Antivirus Constituents from Chinese Materia Medica Based on Glycomic Analysis (1.º payment).
	周永昌 Chow, Wing Cheong	002/2015/A1	24-11-2016	690,000.00	探討乳腺癌細胞在藥物及中藥治療時鉀離子通道的變化（第2期支付）。 Determination of breast cancer cell migration using K+ channels as biomarkers after the influence of Chinese herbal extracts and therapeutic targets (2.º payment).
	霍文遜 Fok Man Son	061/2014/A2	24-11-2016	1,544,000.00	開發高效和具選擇性的P-糖蛋白外排泵抑制劑HM30181A靜脈注射或腸外性加藥劑型並與紫杉醇、多西他賽或依立替康聯用以成為創新性的腦癌治療方法（第2期支付）。 Develop intravenous/parenteral version of HM30181A, a highly potent and specific P-glycoprotein (PGP) pump inhibitor, in combination with Paclitaxel/Docetaxel and/or Irinotecan as a novel therapeutic approach for brain cancer (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 澳門科技大學 Fundação Univer- sidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	趙永華 Zhao, Yonghua	106/2014/A3	24-11-2016	650,000.00	以星形膠質細胞VIP受體為靶點研究參歸三聖散對缺血性中風神經元——膠質細胞代謝耦聯的作用機制(第2期支付)。 Sengui sansheng pulvis enhances Neuron-Glia metabolic coupling after ischemic stroke based on astrocytic vasoactive intestinal polypeptide receptors (VPACs) for target (2.º payment).
	陳焯林 Chan, Kwing Lam	039/2013/A2	15-12-2016	8,000,000.00	澳門科技大學月球與行星科學實驗室——中國科學院月球與深空探測重點實驗室夥伴實驗室運作經費資助(第3期支付)。 Financial support for "Macau University of Science and Technology Lunar and Planetary Science Laboratory — Partner Laboratory of Key Laboratory of Lunar and Deep Space Exploration, Chinese Academy of Sciences" (3.º payment).
	劉良 Liu, Liang	--	15-12-2016	7,500,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室運作經費資助(第3期支付)。 Apoio financeiro para laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (3.º payment).
	劉良 Liu, Liang	--	15-12-2016	5,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室設備費用資助(第3期支付)。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (3.º payment).
澳門大學 Universidade de Macau	譚建業 Tam, Kin Yip	086/2014/A2	25-10-2016	490,000.00	精氨酸消耗酶和代謝抑制劑在臨床前癌症模型的聯合應用(第3期支付)。 Combination treatment with arginine depleting enzyme and metabolic inhibitor in preclinical cancer models (3.º payment).
	萬建波 Wan, Jianbo	010/2013/A1	4-11-2016	500,000.00	n-6與n-3脂肪酸的比例對酒精性和非酒精性脂肪肝的影響(第3期支付)。 Role of tissue n-6/ n-3 fatty acid ratio in alcoholic and non-alcoholic fatty liver (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳新 Chen, Xin	011/2015/A	14-11-2016	183,000.00	腫瘤壞死因子受體2在炎症性腸病中的免疫病理作用及機理(第2期支付)。 Immunopathogenic effect and mechanism of TNF receptor type 2 in inflammatory bowel disease (2.º payment).
	周冰樸 Zhou, Bingpu	073/2016/A2	24-11-2016	430,000.00	基于納米月牙團簇陣列表面等離子體激元增強效應的高通量、快速精準微型核糖核酸檢測(第1期支付)。 High-throughput, rapid and sensitive detection of microRNA based on localized surface plasmon resonance from plasmonic nanocrescent arrays (1.º payment).
	殷灝 Ian, Hou	065/2016/A2	24-11-2016	900,000.00	超導量子比特電路上的瞬態光學效應(第1期支付)。 Transient optical effects on superconducting qubit circuits (1.º payment).
	李海峰 Li, Haifeng	064/2016/A2	24-11-2016	721,000.00	鉻酸鹽中新奇的磁性和多鐵性開發研究(第1期支付)。 Investigation of novel magnetism and multiferroicity in chromates (1.º payment).
	狄利俊 Di, Lijun	025/2014/A1	24-11-2016	605,000.00	CtBP介導的癌性轉化的研究:機制及藥物研發(第3期支付)。 Investigation of CtBP mediated neoplastic transformation: mechanisms and drug discovery (3.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	007/2014/AMJ	24-11-2016	700,000.00	中藥國際貿易中安全性關鍵環節研究(第2期支付)。 Study on the key safety validation elements of Chinese medicine in international trade (2.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	077/2011/A3	24-11-2016	1,180,000.00	基於網絡藥理和分子藥劑的創新中藥關鍵技術研究(第3期支付)。 Key technologies of innovative Chinese medicine based on network pharmacology and molecular pharmaceuticals (3.º payment).
	梁重恒 Leung, Chung Hang	098/2014/A2	24-11-2016	700,000.00	通過發光篩選平臺從天然產物中識別DNA修復酶調節劑(第2期支付) A luminescent screening platform to identify DNA repair enzyme modulators from natural products (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	王春明 Wang, Chunming	048/2013/A2	24-11-2016	587,000.00	可特異性吸附生長因子的中藥多糖作為皮膚修復支架材料的研究 (第3期支付)。 Developing polysaccharide-based skin regeneration scaffolds with selective affinity for growth factors (3.º payment).
	高冠鵬 Kou, Kun Pang	148/2016/A	14-12-2016	240,000.00	澳門智慧城市發展之智慧出行可行性研究 (第1期支付)。 Feasibility study of smart mobility for the development of Macao into a smart city (1.º payment).
	倪明選 Ni, Lionel Ming Shuan	149/2016/A	14-12-2016	227,000.00	澳門智慧城市發展方向及策略研究 (第1期支付)。 Turning Macao into a smart city: a study in strategic development (1.º payment).
	唐遠炎 Yuan, Yan Tang	008/2014/AMJ	22-11-2016	500,000.00	基於人的多層次信息智能視頻監控 (第2期支付)。 Multi-level human being centered visual surveillance (2.º payment).
	鞏志國 Gong, Zhiguo	007/2016/AFJ	24-11-2016	655,800.00	時空大數據融合與分析 (第1期支付)。 Big spatio-temporal data fusion and analytics (1.º payment).
	Da Silva Martins, Rui Paulo	047/2014/A1	24-11-2016	930,000.00	電子自動化的數字微流體疾病診斷系統 (第2期支付)。 Electronic-automated digital microfluidics system for disease diagnostics (2.º payment).
	黃輝 Wong, Fai	057/2014/A	25-10-2016	220,000.00	跨領域自適應模型於統計機器翻譯的研究 (第2期支付)。 Heterogeneous domain adaptation model for SMT (2.º payment).
	蔡天驥 Cai, Tianji	090/2014/A	22-11-2016	160,000.00	遺傳架構與職業對認知能力變化的作用 (第2期支付) Effect of genetic architecture and occupation on cognitive functioning (2.º payment).
	潘治文 Pun, Chi Man	093/2014/A2	4-11-2016	500,000.00	應用基於特徵的方法於多媒體安全和水印 (第2期支付) Feature based approaches for multimedia security and watermarking (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	侯芬 Hou, Fen	121/2014/A3	4-11-2016	459,000.00	有關高效移動數據卸載的研究 (第2期支付)。 Research on efficient mobile data offloading (2.º payment).
	方正天 Fong, Simon James	126/2014/A3	4-11-2016	500,000.00	可擴展的數據流挖掘方法:綜合分析和推理的並行計算 (第2期支付)。 A scalable data stream mining methodology: stream-based holistic analytics and reasoning in parallel (2.º payment).
	周怡聰 Zhou, Yicong	016/2015/A1	25-10-2016	416,000.00	多媒體加密技術 (第2期支付)。 Multimedia Encryption Technologies (2.º payment).
	黃志文 Vong, Chi Man	050/2015/A	4-11-2016	310,000.00	半稠密追蹤及建圖方法研究及其實時三維重構應用 (第2期支付)。 Semi-dense tracking and mapping (SDTAM) and its application in real-time 3D reconstruction (2.º payment).
	張宣軍 Zhang, Xuanjun	052/2015/A2	24-11-2016	707,000.00	能量轉移型金屬——有機納米傳感器 (第2期支付)。 Energy-transfer metal-organic nano-sensor (2.º payment).
	冼世榮 Sin, Sai Weng	055/2012/A2	24-11-2016	1,134,000.00	高性能寬帶數據轉換介面接口——應用於不斷發展的微電子信息世界 (第3期支付)。 High-performance wideband data conversion interfaces for an evolving informative world (3.º payment).
	蔡偉華 Choi, Wai Wa	068/2013/A2	13-12-2016	500,000.00	創新型多功能智能雷達系統 (第3期支付)。 Multi-beam, multi-band, multi-function radar systems (3.º payment).
	黃民聰 Wong, Man Chung	109/2013/A3	25-10-2016	400,000.00	自適應混合有源濾波器 (第3期支付)。 Adaptive hybrid active power filters (3.º payment).
	張一博 Zhang, Yibo Bob	128/2013/A	25-10-2016	160,000.00	非創傷性自動糖尿病前期檢測 (第3期支付)。 Non-invasive automatic pre-diabetes mellitus detection (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	Zhu, Lei	051/2014/A1	24-11-2016	750,000.00	基於混合微帶線/槽線結構的超寬帶平衡式射頻/微波電路的研究及應用 (第3期支付)。 Balanced RF/microwave circuits on hybrid microstrip/slotline structure for ultra-wideband (UWB) application (3.º payment).
	Shim, Joong Sup	024/2015/A1	25-10-2016	450,000.00	以線粒體為靶點的抗去勢抵抗性前列腺癌藥物研發 (第2期支付)。 Development of drugs targeting mitochondria to inhibit castration-resistant prostate cancer (2.º payment).
	歐陽德方 Ouyang, Defang	009/2015/A	4-11-2016	200,000.00	一種高溶解性葉黃素處方的製備與評價 (第2期支付)。 Preparation and evaluation of a highly-soluble lutein formulation (2.º payment).
	黃錫榮 Vong, Seak Weng	010/2015/A	4-11-2016	200,000.00	分數階微分方程的高精度格式 (第2期支付)。 High order schemes of fractional differential equations (2.º payment).
	王百鍵 Wong, Pak Kin	012/2015/A	4-11-2016	200,000.00	單層等效材料特性的多層複合板有限元模型簡化 (第2期支付)。 Simplification of finite element modeling for multi-layer plates by using single layer equivalent material properties (2.º payment).
	胡元佳 Hu, Yuanjia	013/2015/A1	4-11-2016	333,000.00	基於“成分-靶點-效應”複雜網絡的生脈散類方治療冠心病的物質基礎和組方原理研究 (第2期支付)。 Research on material basis and combination principles of Shengmai-San similar formulas for the treatment of coronary heart disease based on complex networks of "ingredient-target-effect" (2.º payment).
	袁振 Yuan, Zhen	025/2015/A1	4-11-2016	500,000.00	使用融合的腦電和近紅外光譜成像研究運動療法治療腦癱的效果 (第2期支付)。 Using fused EEG and fNIRS to study the efficacy of physical therapy on cerebral palsy (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	燕茹 Yan, Ru	029/2015/A1	4-11-2016	400,000.00	中藥中多糖成分對難吸收小分子的腸吸收增強作用研究 (第2期支付)。 Study of absorption-enhancing effects of polysaccharides from selected Chinese medicines on intestinal absorption of poorly absorbable small molecules (2.º payment).
	潘暉 Pan, Hui	068/2014/A2	14-11-2016	210,000.00	第一性原理計算分子在二維過渡性金屬硫屬化合物納米結構上的吸附及在氣體傳感器和催化劑中的應用 (第3期支付)。 First-principles study on molecular absorption on 2D Metal dichalcogenide nanostructure and application in gas sensors and catalysts (3.º payment).
	粟燕 Su, Yan	060/2014/A2	4-11-2016	250,000.00	關於聚焦型太陽能電熱聯供系統的相變冷卻的研究 (第3期支付)。 Investigations on phase change material cooling of a concentrated photovoltaic-thermal system (3.º payment).
	何雪琴 Ho, Sut Kam	045/2014/A1	4-11-2016	175,000.00	應用激光激發原子熒光的植物微量元素分析 (第3期支付)。 Trace elements analysis for plant materials using laser-excited atomic fluorescence of desorbed plumes (3.º payment).
	袁振 Yuan, Zhen	026/2014/A1	4-11-2016	445,000.00	基於乳腺癌臨床篩選的功能多模式光學成像技術的研究 (第3期支付)。 Development of functional multimodal optical imaging techniques for clinical screening of breast cancer (3.º payment).
	高冠鵬 Kou, Kun Pang	004/2014/A	22-11-2016	170,809.80	多功能梯度結構的自由振動分析 (第2期支付)。 Free vibration analysis of functionally graded structures (2.º payment).
	狄利俊 Di, Lijun	088/2014/A2	24-11-2016	1,300,000.00	CtBP調控癌細胞代謝研究: 機制及藥物研發 (第2及3期支付)。 Investigation of CtBP regulated cancer cell metabolic pathways: mechanisms and drug discovery (2.º & 3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	郭志達 Kwok, Chi Tat	095/2014/A2	24-11-2016	630,000.00	鈦合金及其複合材料的攪拌摩擦焊的工程應用研究(第3期支付)。 Investigation of friction stir welding of titanium alloys and its composites for engineering applications (3.º payment).
	周萬歡 Zhou, Wanhuan	125/2014/A3	24-11-2016	800,000.00	基於微觀力學方法研究土與結構介面剪切特性(第2期支付)。 Modeling the shearing behavior of soil-structural interface with micro-mechanics approach (2.º payment).
	鄭文華 Zheng, Wenhua	021/2015/A1	24-11-2016	660,000.00	FoxO對神經分化相關蛋白GAP-43表達的調控作用及其作用機制(第2期支付)。 The effect of FoxO transcription factors on the expression of Gap-43 and its underlying mechanisms (2.º payment).
	徐曉玲 Xu, Xiaoling	027/2015/A1	24-11-2016	650,000.00	乳癌相關基因1(Brca1)和雌激素信號及其轉錄下游基因在乳腺發育和腫瘤發生中的相互作用(第2期支付) Interactions between Brca1 and estrogen signaling and their transcriptional targets during mammary gland development and tumorigenesis (2.º payment).
	陳國凱 Chen, Guokai	056/2015/A2	24-11-2016	650,000.00	在確定組分條件下從人類多能幹細胞向內胚層細胞定向分化的技術開發和應用(第2期支付)。 The technology development and application of endoderm differentiation from human pluripotent stem cells in defined culture conditions (2.º payment).
	張紅杰 Zhang, Hongjie	060/2015/A2	24-11-2016	700,000.00	RNAi篩選為基礎的線蟲生殖系統管腔形成基因的識別(第2期支付)。 RNAi-based screens identify tube morphogenesis genes in the C. elegans gonad system (2.º payment).
	蘇煥興 Su, Huanxing	063/2015/A2	24-11-2016	800,000.00	促進腦血管旁路在清除大腦代謝產物和維持內環境穩態中的作用及其機制研究(第2期支付)。 Driving metabolite clearance from the brain to maintain its homeostasis via activating the Glymphatic System and exploring its underlying mechanisms (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	鄧初夏 Deng, Chuxia	065/2015/A2	24-11-2016	700,000.00	針對與BRCA1相關的乳腺幹細胞和乳癌幹細胞的單細胞基因表達研究 (第2期支付)。 Single cell gene expression analysis of mammary stem cells and cancer stem cells for Brcal related mammary cancer (2.º payment).
	唐遠炎 Tang, Yuan Yan	026/2013/A	22-11-2016	166,396.30	《傳遞函數——多分辨率分析》理論及算法研究 (第2期支付)。 H(w) -> MRA scheme and algorithm (2.º payment).
	莫啟明 Mok, Kai Meng	079/2013/A3	14-11-2016	350,000.00	澳門城區之多尺度空氣污染模擬系統開發 (第3期支付)。 Development of «a multi-scale air pollution modeling system» (all-in-one) for urban areas of Macau (3.º payment).
	李揚民 Li, Yangming	110/2013/A3	14-11-2016	446,000.00	面向3D打印技術的高速高精度並聯機器人研製與應用 (第3期支付)。 The development and application of high speed and high precision parallel manipulator for 3D printing technology (3.º payment).
	黃志剛 Wong, Chi Kong	111/2013/A3	24-11-2016	975,000.00	液流儲能電池的研究及其在電力系統的應用 (第2及3期支付)。 Flow battery storage system study and its application in power system (2.º & 3.º payment).
	陳修平 Chen, Xiuping	039/2014/A1	24-11-2016	740,000.00	DNA損傷在葫蘆素類誘導腫瘤細胞自噬之作用與機制研究 (第3期支付)。 Effect and mechanisms of DNA damage in Cucurbitacins-Induced autophagy in cancer cells (3.º payment).
	林理根 Lin, Ligen	120/2013/A3	25-10-2016	312,750.00	從傳統抗衰老中藥肉蓯蓉中篩選SIRT1活化劑,作為治療與衰老相關的脂肪組織炎症的候選化合物 (第3期支付)。 Screening for SIRT1 activators from traditional anti-aging medicine-Cistanche, as candidates for treatment of aging-related adipose tissue inflammation (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	林理根 Lin, Ligen	042/2013/A2	2-12-2016	450,000.00	脂肪組織炎症在高果糖玉米糖漿誘導 胰島素抵抗中的作用研究 (第3期支 付)。 Adipose tissue inflammation media- tes high fructose corn syrup(HFCS)- induced insulin resistance (3.º pay- ment).
	湯子康 Tang, Zikang	063/2016/A2	24-11-2016	985,000.00	新型高溫傳感器單晶材料的研製 (第1 期支付)。 Development of new single-crystall- ine materials for high-temperature sensors (1.º payment).
	譚錦榮 Tam Kam Weng 張子康 Cheong, Pedro	042/2011/A2	24-11-2016	917,000.00	超高頻射頻識別微型多功能波束切換 天線陣列 (第2及第3期支付)。 Miniaturized and multi-functional switched beam antenna arrays for UHF RFID (2.º & 3.º payment).
	趙偉 Zhao, Wei	061/2011/A3	24-11-2016	856,919.90	物聯網基礎理論, 設計方法及支撐技術 之研發 (第3期支付)。 Theoretical foundations, design me- thodologies, and supporting techno- logies for cyber physical networking systems (3.º payment).
	Biao Chen	009/2010/A1	25-10-2016	219,967.50	關於基於交換網路技術的車載網的研 究 (第3期支付)。 A study on switch-based in-vehicle network systems (3.º payment).
	Ferreira Silvestre, Carlos Jorge	065/2014/A	25-10-2016	169,191.40	自治水面航行器的高級非線性控制器 及導航系統 (第2期支付)。 Anconsys-advanced nonlinear con- trol and navigation systems for auto- nomous surface crafts (2.º payment).
	余成斌 U, Seng Pan	006/2016/AFJ	24-11-2016	540,000.00	毫米尺寸植入式ECG的功耗極度約束 SoC設計方法研究 (第1期支付)。 Research on mm-size extremely power-constrained implantable ECG system on chip design (1.º payment).
	陳俊龍 Chen, Chun Lung, Philip	019/2015/A1	24-11-2016	610,000.00	基於新型深度學習技術的模式學習及 識別 (第2期支付)。 New deep learning techniques for pattern learning and recognition (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	周建濤 Zhou, Jiantao	046/2014/A1	25-10-2016	340,000.00	偽造圖像盲鑒定技術研究 (第3期支付)。 Investigation of passive techniques for digital image forgery detection (3.º payment).
	Ferreira Silvestre, Carlos Jorge	048/2014/A1	24-11-2016	950,000.00	針對建築物和工業設施狀況監測的飛行器傳感控制研究 (第3期支付)。 –SAVEMOB–Sensor based control of aerial vehicles for health monitoring of buildings and industrial facilities (3.º payment).
	舒連杰 Shu, Lianjie	053/2015/A2	14-11-2016	330,000.00	對統計控制圖具有動態控制線時的有效設計及分析 (第2期支付)。 Efficient design and analysis of statistical control charts with dynamic control limits (2.º payment).
	萬峰 Wan, Feng	055/2015/A2	25-10-2016	500,000.00	應用神經反饋訓練的方法提升基於穩態視覺誘發電位的腦機接口之性能 (第2期支付)。 Neuro feedback training approach to the performance enhancement of steady- state visual evoked potential-based brain-computer interfaces (2.º payment).
	劉志 Liu, Zhi	078/2013/A3	24-11-2016	700,000.00	大數據下波動率矩陣的統計推斷及其應用 (第2期及第3期支付)。 Inference on volatility matrix of big data with applications (2.º & 3.º payment).
	趙偉 Zhao, Wei	092/2014/A2	24-11-2016	1,510,000.00	面向互聯網的大數據在線勘探分析基礎問題研究 (第3期支付)。 The fundamental theory for exploring and analyzing hidden web data (3.º payment).
	錢濤 Qian, Tao	099/2014/A2	24-11-2016	1,190,000.00	克里佛德分析中的兩個互相關聯的題目 (第3期支付)。 Two related topics in Clifford analysis (3.º payment).
	張一博 Zhang, Yibo	124/2014/A3	25-10-2016	400,000.00	用於電腦化人類健康的無創視覺感知大數據分析 (第2期支付)。 Big data analysis of non-invasive visual sensing for computerized health-care (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	Chen, Yang	130/2014/A3	25-10-2016	370,000.00	算子自由概率論解析方法和應用 (第 2 期支付)。 Analytic approach to operator-valued free probability theory and its applications (2.º payment).
	吳雯 Wu, Wen	136/2014/A3	25-10-2016	390,000.00	牙頰面畸形虛擬治療中的力觸覺交互技術 (第2期支付)。 Haptic techniques for virtual treatment of dentofacial deformity (2.º payment).
	張仲榮 Edwin Chong Wing, Cheung	023/2014/A1	24-11-2016	795,000.00	致癌因子AP-2 γ 對ER α 轉錄活性及乳腺癌生物學的功能分析 (第3期支付)。 Functional analysis of the oncogenic factor, AP-2 γ , on ER α transcriptional activity and breast cancer biology (3.º payment).
	黃冠豪 Wong, Koon Ho	085/2014/A2	24-11-2016	596,800.00	巨噬細胞與馬爾尼菲青霉(Penicillium marneffeii)相互作用的分子機制研究 (第2期支付)。 Understanding the molecular details of interactions between macrophage and Penicillium marneffeii – an emerging fungal pathogen in south-east Asia (2.º payment).
	葛偉 Ge, Wei	089/2014/A2	24-11-2016	680,000.00	微RNA在卵巢卵泡發育過程中的調控機制之功能和遺傳學分析 (第2期支付)。 Functional analysis of microRNAs (miRNAs) in ovarian folliculogenesis—a genetic approach (2.º payment).
	徐仁和 Xu Ren-He	128/2014/A3	24-11-2016	750,000.00	澳粵合作推進多發性硬化症的個體化幹細胞治療 (第2期支付)。 A Macau-Guangdong collaboration to promote personalized stem cell therapy of multiple sclerosis (2.º payment).
	陳國凱 Chen Guokai	131/2014/A3	24-11-2016	1,000,000.00	人類多能幹細胞在擴增與分化中細胞死亡的分子機理 (第2期支付)。 The molecular mechanisms of cell death during expansion and differentiation in human pluripotent stem cells (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳新 Xin, Chen	014/2015/A1	24-11-2016	900,000.00	粉防己鹼及其他中藥成分通過調節DC/ Treg誘導免疫耐受的機制及利用該作用 治療結腸炎的研究(第2期支付)。 A mechanistic study of immune to- lerance induced by tetrandrine and other chinese herb-derived compo- nents through regulation of DCs/ Tregs and the therapeutic application of such an effect on the treatment of experimental colitis (2.º payment).
	路嘉宏 Lu, Jiahong	022/2015/A1	25-10-2016	500,000.00	II型磷脂酰肌醇3 激酶複合體激活劑柯 諾辛B對阿茲海默病動物模型的記憶 改善作用和機制研究(第2期支付)。 Study on the role and mechanism of class III phosphatidylinositol 3-kinase (PI3KC3) activator Corynoxine B on the memory defect phenotype of animal AD models (2.º payment).
	徐仁和 Xu, Ren He	028/2015/A1	24-11-2016	659,000.00	用B2M-/-人胚幹細胞產生的間充質幹 細胞治療角膜損傷(第2期支付)。 B2M-/- hESC-derived mesenchymal stem cells for treatment of corneal in- jury (2.º payment).
	李剛 Li, Gang	137/2014/A3	25-10-2016	500,000.00	惡性神經膠質瘤中失控的表觀遺傳學 解讀者(第2期支付)。 Dysregulated epigenetic readers in glioblastoma multiforme (2.º payment).
	陸金健 Lu, Jinjian	038/2014/A1	24-11-2016	513,000.00	基於靶向及增效的抗腫瘤藥物設計及 評價(第3期支付)。 Targets- and synergy-based anticancer drugs: design and biological eval- uation (3.º payment).
	鄭文華 Zheng, Wenhua	016/2016/A1	24-11-2016	780,000.00	青蒿素神經保護作用及機制研究(第1 期支付)。 The neuronal protective effect of ar- temisinin and its underlying mecha- nisms (1.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	--	15-12-2016	8,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室運作經 費資助(第3期支付)。 Apoio financeiro para laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (3.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	王一濤 Wang, Yitao	--	15-12-2016	3,800,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室設備費用資助 (第3 期支付)。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (3.º payment).
	馬許願 Da Silva Martins, Rui Paulo	--	15-12-2016	10,000,000.00	模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室運作經費資助 (第3 期支付)。 Apoio financeiro para laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (3.º payment).
	馬許願 Da Silva Martins, Rui Paulo	--	15-12-2016	3,000,000.00	模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室設備費用資助 (第3 期支付)。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (3.º payment).
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências					
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	陳敬濂 Chan, Keng Lim	011/2014/P	14-12-2016	52,541.80	澳門地衣分佈及空氣質素相互關係研究 (第2期支付)。 A study of the relationships between lichen distribution and air quality in Macau (2.º payment).
	張慧敏 Cheong, Wai Man	031/2015/P	19-12-2016	65,498.00	奧化培訓課程 (第2期支付)。 Olympic chemistry training course (2.º payment).
	梁沛津 Leong, Pui Chan	053/2015/P	2-12-2016	30,030.00	物理興趣小組 (高級組)。 Physics interest group (senior).
	曾玉金 Chang, Iok Kam	081/2015/P	2-12-2016	19,656.00	中學物理培訓班 (高一)。 Physics training course (senior 1).
	劉思進 Lao, Si Chon	082/2015/P	2-12-2016	18,508.00	物料探究小組 (第2期支付)。 Materials exploring group (2.º payment).
	沈世傑 Sam, Sai Kit	141/2015/P	26-10-2016	19,040.00	國際青少年科學奧林匹克競賽研習班 (第2期支付)。 International junior science Olympic study class (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	閔好年 Min, Haonian	145/2015/P	19-12-2016	14,040.00	機器人——設計與工藝 (第2期支付)。 Robotics-design and technology (2.º payment).
	閔好年 Min, Haonian	146/2015/P	14-12-2016	49,400.00	FRC 機器人基礎培訓 (第2期支付)。 FRC Robotics basic training (2.º payment).
	周慧心 Chow, Wai Sum Winda	151/2015/P	2-12-2016	8,734.00	地理奧林匹克訓練2015 (第2期支付)。 Geography Olympiad (2015) (2.º payment).
	周慧心 Chow, Wai Sum Winda	152/2015/P	2-12-2016	691.50	科學教育——基礎天文氣象學2015 (第2期支付)。 Science education - basic knowledge on Meteorology and Astronomy 2015 (2.º payment).
	駱劍峰 Lok, Kim Fong	166/2015/P	14-12-2016	5,383.00	3D 打印技術。 3D Printing technology
	施志東 Si, Chi Tong	172/2015/P	14-12-2016	55,120.00	小學 WRO 機械人制作培訓班 (第2期支付)。 WRO robotics design and assembly for elementary school students (2.º payment).
	劉冠華 Lao, Kun Wa	184/2015/P	19-12-2016	11,285.20	青少年科技創新研究 (第2期支付)。 Teenager science and technology innovation research (2.º payment).
	劉冠華 Lao, Kun Wa	185/2015/P	14-12-2016	68,381.10	水底機械人研究 (第2期支付)。 ROV robot research (2.º payment).
	閔好年 Min, Haonian	192/2015/P	19-12-2016	4,744.60	基於高速攝像儀的物理現象拍攝與分析 (第2期支付)。 Analysis of Physical phenomena based on high-speed camera (2.º payment).
	黃俊傑 Wong, Chon Kit	194/2015/P	22-11-2016	150,410.00	奧數培訓班。 Mathematical Olympiad training course.
	陳少婷 Chan, Sio Teng	198/2015/P	14-12-2016	9,152.00	創意設計 (第2期支付)。 Creative design (2.º payment).
	閔好年 Min, Haonian	162/2016/P	11-10-2016	25,000.00	FRC 機器人基礎培訓 (第1期支付)。 FRC robotics basic training (1.º payment).
	張慧敏 Cheong, Wai Man	171/2016/P	1-11-2016	1,500.00	生化是什麼? (第1期支付)。 What is biochemistry? (1.º payment).
	張慧敏 Cheong, Wai Man	172/2016/P	1-11-2016	17,350.00	生化研究方法 (第1期支付)。 Methodology in Biochemistry research (1.º payment).
高泳詩 Kou, Weng Si	213/2016/P	7-11-2016	57,500.00	生物科學研究小組 (第1期支付)。 Life science research group (1.º payment).	

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
聖公會(澳門) 蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	謝建勛 Che, Kin Fan	041/2015/P	26-10-2016	12,620.00	天文興趣小組(第2期支付)。 Astronomy for interest class (2.º pay- ment).
	陳冬冬 Chan, Tong Tong	042/2015/P	22-11-2016	29,027.50	地質考察小組(第2期支付)。 Geological survey team (2.º payment)
	劉鵬健 Lao, Pang Kin	140/2015/P	2-12-2016	79,176.00	蔡高全民皆丁暨植物組織培養實驗班 (第2期支付)。 Let's plant together and tissue culture class (2.º payment).
	黃易行 Wong, Iek Hang	160/2015/P	14-12-2016	6,900.00	電子模型及機械人製作班(第2期支付)。 Electron and robot curriculum (2.º payment).
	梁時輝 Leong, Si Fai	038/2016/P	19-12-2016	13,281.00	化學奧賽小組(第2期支付)。 Group of Chemical Olympics (2.º payment).
	劉鵬健 Lao, Pang Kin	165/2016/P	11-10-2016	25,000.00	蔡高全民皆丁暨土質診斷及改善實驗 計劃(第1期支付)。 Let's plant together and sustainable soil management program (1.º pay- ment).
	楊世傑 Ieong, Sai Kit	179/2015/P	19-12-2016	12,480.00	高中物理奧賽培訓(第2期支付)。 High school physics olympiad train- ing programs (2.º payment).
	梁時輝 Leong, Si Fai	200/2016/P	7-11-2016	1,300.00	化學奧賽小組(第1期支付)。 Group of Chemical Olympics (1.º pay- ment).
	黃易行 Wong, Iek Hang	201/2016/P	7-11-2016	19,610.00	電子模型及機械人制作班(第1期支付)。 Electron and robot curriculum (1.º payment).
戚容錦蘭 Chec Iong, Kam Lan	227/2016/P	14-11-2016	1,438.50	小學科普培訓組(第1期支付)。 Popular science training group (1.º payment).	
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	周玉琿 Chao, Iok Kuan	038/2015/P	14-12-2016	67,080.00	科普短片拍攝(第2期支付)。 Science video production (2.º pay- ment).
	盧偉科 Lou, Wai Fo	048/2015/P	7-11-2016	28,080.00	動畫編程培訓班。 Multimedia programming.
	陳嘉敬 Chan, Ka Keng	049/2015/P	19-12-2016	47,029.30	生物科學研習小組(第2期支付)。 The group of bioscientific research and study (2.º payment).
	劉志堅 Lao, Chi Kin	067/2015/P	2-12-2016	27,300.00	電腦動畫設計與製作研究。 Study of computer anime design and produce.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	劉志堅 Lao, Chi Kin	068/2015/P	14-12-2016	27,300.00	電腦漫畫設計與製作研究。 Study of computer comic design and produce.
	董淑珍 Dong, Shuzhen	069/2015/P	14-12-2016	37,440.00	高三數學培優研習課程 (第2期支付)。 The mathematical training course for senior 3 students (2.º payment).
	戴佩瑩 Tai, Pui Ieng	070/2015/P	22-11-2016	23,500.00	生活中的化學研究 (第2期支付)。 Daily use of chemistry and its studies (2.º payment).
	郭振生 Kuok, Chan Sang	071/2015/P	22-11-2016	9,530.00	化學競賽研究 (第2期支付)。 The studies on chemistry competition (2.º payment).
	龍保榮 Long, Pou Weng	072/2015/P	22-11-2016	7,540.00	化學實驗探究 (第2期支付)。 Chemistry experiment exploration (2.º payment).
	趙少君 Chio, Sio Kuan	073/2015/P	2-12-2016	42,610.00	物理實驗研究小組 (第2期支付)。 Research group for physics experiment (2.º payment).
	陳耀安 Chan, Io On	074/2015/P	2-12-2016	31,200.00	初一數學奧林匹克競賽培訓 (第2期支付)。 The mathematic Olympiad training for junior one students (2.º payment).
	林成偉 Lam, Seng Wai	075/2015/P	2-12-2016	28,400.00	高二級數學奧賽強化訓練 (第2期支付)。 Intensive training of F5 Mathematics mathematical Olympiad (2.º payment).
	施振雄 Si, Chan Hong	076/2015/P	2-12-2016	41,600.00	初三級數學奧林匹克競賽訓練 (第2期支付)。 F3 mathematic competition training (2.º payment).
	冼偉雄 Sin, Wai Hong	077/2015/P	14-12-2016	17,980.00	高三數學奧林匹克競賽訓練班 (第2期支付)。 Senior three international mathematical Olympiad training (2.º payment).
	文智和 Man, Chi Wo	078/2015/P	2-12-2016	25,973.30	高一數學奧林匹克競賽培訓 (第2期支付)。 F4 Mathematic competition training (2.º payment).
	孫戈明 Sun, Kuo Meng	148/2015/P	14-12-2016	33,800.00	網絡基礎與架設個人雲端伺服器 (第2期支付)。 Fundamental of network and setup the personal cloud server (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	孫戈明 Sun, Kuo Meng	149/2015/P	2-12-2016	60,320.00	信息學競賽算法研究。 Information algorithms.
	李曉君 Lei, Hio Kuan	158/2015/P	14-12-2016	4,680.00	小小畢加索(進階)(第2期支付)。 Little Picasso (Level 2) (2.º payment).
	李曉君 Lei, Hio Kuan	159/2015/P	2-12-2016	6,760.00	小小畢加索(入門)(第2期支付)。 Little Picasso (Level 1) (2.º payment).
	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	162/2015/P	14-12-2016	37,690.80	種植實踐活動(第2期支付)。 A practice of plant (2.º payment).
	李雪梅 Lei, Xuemei	163/2015/P	19-12-2016	128,960.00	打開科學探索之門(第2期支付)。 Open the door to scientific inquiry(2º payment).
	孔憲聰 Hong, Hin Chong	170/2015/P	14-12-2016	9,360.00	物理習題研習班(第2期支付)。 Physics Tutorial Class (2.º payment).
	梁亦星 Liang, Yixing	171/2015/P	14-12-2016	9,007.00	科學與創新研究(第2期支付)。 The study of science and innovation (2.º payment).
	葛文俊 Ge, Wen Jun	183/2015/P	14-12-2016	9,360.00	泛珠物理培訓初級班。 Pan Pearl River Delta physical train- ing – elementary class.
	林葆健 Lam, Pou Kin	186/2015/P	19-12-2016	21,356.20	望遠鏡操作及數碼天文攝影觀測研究 (日食觀測)(第2期支付)。 The use of the telescope and the observatory research of digital astro- nomy photography(solar eclipse ob- serving)(2.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	188/2015/P	26-10-2016	9,360.00	高二級物理競賽班。 Senior 2 Physics competition training program.
	施振雄 Si, Chan Hong	004/2016/P	14-12-2016	33,800.00	初中數學奧林匹克競賽訓練班。 Junior mathematic competition train- ing.
	羅就強 Lo, Chao Keong	186/2016/P	7-11-2016	1,500.00	初三級數學競賽訓練班(第1期支付)。 J3 Mathematic competition training (1.º payment).
	梁亦星 Liang, Yixing	187/2016/P	7-11-2016	40,000.00	科學與創新研究(第1期支付)。 The study of science and innovation (1.º payment).
	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	198/2016/P	7-11-2016	12,500.00	種植實踐活動(第1期支付)。 A practice of plant (1.º payment).
楊曉藍 Ieong, Hio Lam	202/2016/P	7-11-2016	31,788.00	打開科學探索之門(第1期支付)。 Brain storm (1.º payment).	

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	黎智恆 Lai, Chi Hang 郭子健 Kuok, Chi Kin	208/2016/P	7-11-2016	3,500.00	機械人教學活動班 (第1期支付)。 Robot training class (1.º payment).
	朱月香 Chu, Ut Heong	209/2016/P	7-11-2016	11,465.00	趣味科學小實驗 (第1期支付)。 Interesting science experiment (1.º payment).
	賀樹基 Ho, Su Kei	210/2016/P	7-11-2016	10,000.00	電子元件製作班 (第1期支付)。 Electronic component art class (1.º payment).
	梁月兒 Liang, Yueer	211/2016/P	7-11-2016	800.00	初中物理知識應用研究班 (第1期支付)。 Application and research in junior physics (1.º payment).
	梁權初 Leong, Kun Cho	220/2016/P	14-11-2016	1,820.00	小小畢加索 (入門) (第1期支付)。 Little Picasso (Level 1) (1.º payment).
濠江中學 Escola Hou Kong	劉穎誼 Lao, Weng I	054/2015/P	14-12-2016	76,598.50	無土栽培的認識與探究 (第2期支付)。 The exploration and studying of hydroponics (2.º payment).
	劉明藝 Lao, Meng Ngai	100/2015/P	14-12-2016	349,700.00	數學邏輯思維培訓 (第2期支付)。 Mathematics logical training (2.º pay- ment).
	李守球 Lei, Sao Kao	105/2015/P	14-12-2016	106,600.00	中學數學思維拓展培訓班 (第2期支付)。 Developing Maths thinking skills for high school students (2.º payment).
	康玉專 Kang, Yuzhuan	106/2015/P	19-12-2016	62,296.70	高中學生課外化學實驗探究 (第2期支 付)。 Extracurricular experiment research on chemistry for senior middle school students (2.º payment).
	李妙玲 Lei, Mio Leng	109/2015/P	2-12-2016	75,205.00	有機種植認識與探究、實踐 (第2期支 付)。 Understanding investigation practice of organic cultivation (2.º payment).
	周文杰 Zhou, Wenjie	110/2015/P	19-12-2016	67,527.50	微型化學實驗及研究性學習的探索 (第 2期支付)。 Micro scale chemical experiment and inquiry learning (2.º payment).
	梁錦華 Leong, Kam Wa	111/2015/P	14-12-2016	78,000.00	虛擬機器人的認識與設計 (第2期支付)。 Learning and designing of simulation robot (2.º payment).
	雷小紅 Loi, Sio Hong	112/2015/P	14-12-2016	284,960.00	科學常識小百搭培訓組 (第2期支付)。 Science crossover general studies team (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	李麗梅 Lei, Lai Mui	113/2015/P	19-12-2016	366,080.00	中學數學思維拓展培訓班（第2期支付）。 Developing maths thinking skills for High School Students (2.º payment).
	胡杏珊 Wu, Hang San	114/2015/P	14-12-2016	58,847.50	科技藝術創作興趣班（第2期支付）。 Technology artistic interest group (2.º payment).
	譚嘉誠 Tam, Ka Seng	115/2015/P	14-12-2016	147,420.00	實體機械人科技創新發明培訓班（第2期支付）。 Robot technological innovations (2.º payment).
	潘德恩 Pun, John Julian	122/2015/P	19-12-2016	271,886.00	機械積木及積木機械人創新發明培訓班（第2期支付）。 Lego robot and technological innovations (2.º payment).
	黃雙願 Wong, Seong Un	127/2015/P	2-12-2016	331,800.00	思維培訓小組（第2期支付）。 Thinking training group (2.º payment).
	王詩震 Wong, Si Chan	143/2015/P	14-12-2016	53,040.00	數碼相機原理、數碼攝影及後期創意設計（第2期支付）。 Principle of digital cameras、digital photography and image editing (2.º payment).
	黃民俊 Wong, Man Chun	144/2015/P	14-12-2016	52,000.00	電腦動畫及網頁設計（第2期支付）。 Computer animation & webpage design (2.º payment).
	何忠亮 He, Zhongliang	168/2015/P	19-12-2016	118,820.00	智能作品研製培訓（第2期支付）。 Training workshops on how to make artificial intelligence products (2.º payment).
	黎沁東 Lai, Sam Tong	189/2015/P	14-12-2016	34,240.00	DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐（第2期支付）。 DV class practice and progress (2.º payment).
	譚能峰 Tam, Nang Fong	196/2015/P	14-12-2016	104,585.00	中學物理知識拓展培訓班（第2期支付）。 Advanced course of secondary physics (2.º payment).
	康玉專 Kang, Yuzhuan	164/2016/P	11-10-2016	35,150.00	生活中的化學實驗探究（第1期支付）。 Research on life-based chemistry experiment (1.º payment).
	梁錦華 Leong, Kam Wa	167/2016/P	1-11-2016	79,027.00	實體與虛擬機器人的認識與設計（第1期支付）。 Understanding and design of physical and virtual robot (1.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	譚能峰 Tam, Nang Fong	168/2016/P	1-11-2016	15,400.00	中學物理知識拓展培訓班(第1期支付)。 Advanced course of secondary Physics (1.º payment).
	潘德恩 Pun, John Julian	174/2016/P	1-11-2016	89,670.00	機械積木及機械人創新發明培訓班(第1期支付)。 Robotics and technological innovations (1.º payment).
	何忠亮 He, Zhongliang	206/2016/P	7-11-2016	34,940.00	現代民用船隻探究及動態船模制作(第1期支付)。 Explore of modern civilian boat and manufacture of moving boat-model (1.º payment).
	麥國權 Mak, Kuok Kun	207/2016/P	7-11-2016	22,754.00	微控制器機電應用制作班(第1期支付)。 Microcontroller mechatronics making workshop (1.º payment).
	黎沁東 Lai, Sam Tong	214/2016/P	7-11-2016	4,280.00	DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐(第1期支付)。 DV class practice and progress (1.º payment).
	楚振生 Chu, Zhensheng	219/2016/P	14-11-2016	40,000.00	太陽能航空航海模型(第1期支付)。 Model of airplane and boat driven by solar cell (1.º payment).
海星中學 Escola Estrela do Mar	張嘉榕 Cheong, Ka Iong	169/2015/P	14-12-2016	53,562.10	機械人研究小組(第2期支付)。 Robot research group(2.º payment).
	張優威 Cheong, Iao Wai	187/2015/P	14-12-2016	32,037.30	物理小組(第2期支付)。 The team of physics (2.º payment).
	張優威 Cheong, Iao Wai	218/2016/P	14-11-2016	37,700.00	物理小組(第1期支付)。 The team of Physic (1.º payment).
培道中學 Escola Pui Tou	鍾麗琼 Chong, Lai Keng	133/2015/P	14-12-2016	79,130.00	創意科普小組(第2期支付)。 Creative science team (2.º payment).
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	134/2015/P	2-12-2016	66,640.00	電子自動化與人型機械人小組(第2期支付)。 Electronic automation and humanoid robot team (2.º payment).
	李志輝 Lei, Chi Fai	200/2015/P	19-12-2016	103,072.00	天文知識學習班(第2期支付)。 The course of Astronomy knowledge (2.º payment).
	李志輝 Lei, Chi Fai	226/2016/P	14-11-2016	35,800.00	天文知識學習班(第1期支付)。 The course of Astronomy knowledge (1.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
鏡平學校 Escola Keang Peng	梁振華 Leong, Chan Wa	035/2015/P	7-11-2016	91,885.30	薈萃化學坊 (第2期支付)。 Energetic innovation team (2.º pay- ment).
	林永康 Lam, Weng Hong	058/2015/P	22-11-2016	104,000.00	智能機械人技術與實踐班 (第2期支 付)。 Intelligent robot technology and prac- tice (2.º payment).
	梁藝強 Leong, Ngai Keong	065/2015/P	22-11-2016	104,000.00	仿生機械人研究小組 (第2期支付) Bionic robot research group (2.º pay- ment).
	孫呈祥 Sun, Cheng Cheong	150/2015/P	19-12-2016	74,800.00	鏡平學校地球科學小組 (第2期支付)。 The earth sciences team of Keang Peng (2.º payment).
	黃信斌 Vong, Son Pan	161/2015/P	14-12-2016	37,960.00	ICT網絡小小工程師孵化計劃2015 (第 2期支付)。 ICT network engineer training plan 2015 (2.º payment).
	陳油 Chan, Iao	176/2015/P	14-12-2016	75,592.00	伺服馬達機械人研究小組 (第2期支 付)。 Servomotor robot research group (2.º payment).
	林啓興 Lam, Kai Heng	177/2015/P	2-12-2016	9,084.80	科普創意教學 (第2期支付)。 Science popular and creativity educa- tion (2.º payment).
	梁健強 Leong, Kin Ke- ong	180/2015/P	14-12-2016	94,557.60	科學實踐探究小組 (第2期支付)。 Science practice and research group (2.º payment).
	黃傑豪 Wong, Kit Hou	190/2015/P	2-12-2016	39,000.00	智能手機應用開發 (第2期支付)。 Mobile application development (2.º payment).
	林啓興 Lam, Kai Heng	204/2015/P	2-12-2016	54,070.00	以斑馬魚用作動物模型的行為檢測中 藥的對其影響 (第2期支付)。 Using Zebrafish as biomodel in evalu- ation of behavior affected by Chinese medicine (2.º payment).
	孫呈祥 Sun, Cheng Cheong	173/2016/P	1-11-2016	12,300.00	鏡平學校地球科學小組 (第1期支付)。 The earth sciences team of Keang Peng (1.º payment).
黃信斌 Vong, Son Pan	194/2016/P	7-11-2016	5,550.00	ICT網絡小小工程師孵化計劃2016 (第 1期支付)。 ICT network engineer training plan 2016 (1.º payment).	

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
鏡平學校 Escola Keang Peng	黃傑豪 Wong, Kit Hou	204/2016/P	7-11-2016	4,338.00	智能手機應用開發 (第1期支付)。 Mobile application development (1.º payment).
	梁健強 Leong, Kin Keong	221/2016/P	14-11-2016	14,790.00	科學實踐探究小組 (第1期支付)。 Science practice and research group (1.º payment).
	林啓興 Lam, Kai Heng	222/2016/P	14-11-2016	17,500.00	科普創意教學 (第1期支付)。 Science popular and creativity education (1.º payment).
	陳油 Chan, Iao	223/2016/P	14-11-2016	29,500.00	伺服馬達機械人研究小組 (第1期支付)。 Servomotor robot research group (1.º payment).
	蔡鏢 Choi, Pio	224/2016/P	14-11-2016	16,850.00	信息技術創新小組 (第1期支付)。 The innovation of information technology group (1.º payment).
	林啓興 Lam, Kai Heng	228/2016/P	14-11-2016	18,000.00	澳門水質狀況研究及污水的處理方法 (第1期支付)。 Study in water quality of Macau and solution of polluted water (1.º payment).
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima – Secção Inglesa	鍾展邦 Chong, Chin Pong	023/2015/P	2-12-2016	5,681.00	分析化學實驗探究 (第2期支付)。 Analytical Chemistry experiment (2.º payment).
	鍾展邦 Chong, Chin Pong	034/2015/P	14-12-2016	54,269.50	化學夢工場 (第2期支付)。 Chemistry DreamWorks (2.º payment).
	雷凱琪 Loi, Hoi Kei	170/2016/P	1-11-2016	13,880.00	走出課室——生物科技與農耕樂 (第1期支付)。 Fun with biological technology and farming (1.º payment).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	吳偉民 Ng, Wai Man	125/2015/P	14-12-2016	68,640.00	拍攝影片制作全過程的探究以及課程建構探索 (第2期支付)。 On the exploration of film making and curriculum construction (2.º payment).
	韋建超 Wai, Kin Chio	128/2015/P	19-12-2016	37,950.00	機械人制作及應用小組 (第2期支付)。 The research on making & applying the robot (2.º payment).
	李俊華 Lei, Chon Wa	135/2015/P	14-12-2016	97,880.00	機械工程與創新科技小組 (第2期支付)。 Group of mechanical engineering and innovation technology (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	李俊華 Lei, Chon Wa	136/2015/P	14-12-2016	72,600.00	搜救及基本技能機械人制作研究小組 (第2期支付)。 The research on making the rescue and basic skill robot (2.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	137/2015/P	14-12-2016	125,840.00	足球機械人制作研究小組(第2期支付)。 The research on making the soccer robot (2.º payment).
	蔡佰祿 Choi, Pak Lok	138/2015/P	19-12-2016	123,035.10	科普學習與創新製作小組(第2期支付)。 Science learning and innovation team (2.º payment).
	賴儉飛 Lai, Kim Fei	142/2015/P	14-12-2016	89,370.00	創客研究空間(第2期支付)。 Maker's research space (2.º payment).
	賴儉飛 Lai, Kim Fei	169/2016/P	1-11-2016	32,000.00	創客研究空間(第1期支付)。 Maker's research space (1.º payment).
	林達鑫 Lam, Tat Kam	176/2016/P	1-11-2016	36,000.00	科創機器人小組(第1期支付) Robot group of innovation technolo- gy (1.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	177/2016/P	1-11-2016	40,900.00	足球機械人制作研究小組(第1期支付)。 The research on making the soccer robot (1.º payment).
	施志東 Si, Chi Tong	179/2016/P	1-11-2016	46,592.00	Lego機械人制作培訓班(第1期支付)。 Lego robotics design and assembly training course (1.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	180/2016/P	1-11-2016	11,500.00	人工智能與程式設計學習(第1期支 付)。 The artificial intelligence and pro- gram learning (1.º payment).
	韋建超 Wai, Kin Chio	203/2016/P	7-11-2016	26,732.00	機械人制作及應用小組(第1期支付)。 The research on making & applying the robot (1.º payment).
聖若瑟教區中學 Colégio Diocesano de São José	楊永健 Ieong, Weng Kin 何詠雯 Ho, Weng Man	036/2015/P	2-12-2016	41,600.00	解剖家電(第2期支付)。 Domestic appliances dismantling (2.º payment).
	何詠雯 Ho, Weng Man	037/2015/P	2-12-2016	41,600.00	皂化生活(第2期支付)。 Soapaholic (2.º payment).
	敦啟恩 Kuok, Kai Ian	056/2015/P	19-12-2016	63,651.00	由Raspberry Pi、Arduino及Mac Pro 架設物聯網(第2期支付)。 Setup IoT with Raspberry Pi, Ardui- no and Mac Pro (2.º payment).
	馬俊杰 Ma, Chon Kit	161/2016/P	11-10-2016	60,000.00	急救課程及設備應用(第1期支付)。 First aid courses and device applica- tions (1.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores, em chinês Choi Nong Chi Tai Hoc Hau	張才良 Cheong, Choi Leong	104/2015/P	22-11-2016	11,626.50	機械人設計初階 (第2期支付)。 Robot design elementary (2.º payment).
	周仲好 Chao, Chong Hou	117/2015/P	22-11-2016	10,139.80	科普小玩意 (第2期支付)。 Knick knacks of popular science (2.º payment).
	姚源望 Io, Un Mong	147/2015/P	19-12-2016	29,424.00	實體機械人班 (第2期支付)。 Entity robot course (2.º payment).
	魏春光 Ngai, Chon Kuong	205/2015/P	22-11-2016	7,769.30	3D打印機及3D掃描儀入門教學 (第2期支付)。 3D printers and 3D scanners introductory teaching (2.º payment).
	張才良 Cheong, Choi Leong	158/2016/P	11-10-2016	12,800.00	機械人設計初階 (第1期支付)。 Robot design elementary (1.º payment).
教業中學 Escola Kao Yip	梁曉君 Leong, Hio Kuan	083/2015/P	19-12-2016	28,026.00	iPad數學思維訓練班 (小學三年級)(第2期支付)。 iPad-assisted Maths thinking and training (Primary 3) (2.º payment).
	袁偉傑 Yuen, Wai Kit	084/2015/P	14-12-2016	26,803.00	iPad數學思維訓練班 (小學四年級) (第2期支付)。 iPad-assisted maths thinking and training (2.º payment).
	伍世剛 Ng, Sai Kong	085/2015/P	14-12-2016	27,037.10	iPad數學思維訓練班 (小學二年級) (第2期支付)。 iPad-assisted Maths thinking and training (Primary 2) (2.º payment).
	吳伯成 Ng, Pak Seng	086/2015/P	14-12-2016	45,344.00	幾何面積方法探究 (第2期支付)。 Investigating the methods for measuring geometric area (2.º payment).
	許江雄 Hoi, Kong Hong	087/2015/P	2-12-2016	26,260.00	幾何變換、組合與圖論的探究 (第2期支付)。 Investigation on geometric change, combination and graph theory (2.º payment).
	陳少陽 Chan, Sio Ieong	088/2015/P	14-12-2016	46,800.00	集合、不等式與複數的探究 (第2期支付)。 Investigating on combinations, inequalities and complex numbers (2.º payment).
	鄭婉珊 Cheang, Un San	089/2015/P	14-12-2016	28,600.00	創新思維與訓練(小學數學六年級奧林匹克培訓) (第2期支付) Innovative thinking and training (Primary mathematics olympiad in the sixth grade (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	吳小霞 Ng, Sio Ha	090/2015/P	14-12-2016	28,600.00	創新思維與訓練(小學數學五年級奧林匹克培訓)(第2期支付)。 Innovative thinking and training (Primary mathematics olympiad in the fifth grade) (2.º payment).
	楊寶珠 Yeong, Po Chu	091/2015/P	2-12-2016	36,400.00	創新思維與訓練(小學數學三年級奧林匹克培訓)(第2期支付)。 Innovative thinking and training (Primary mathematics Olympiad in the third grade) (2.º payment).
	鄭國偉 Cheang, Kuok Wai	092/2015/P	14-12-2016	10,400.00	3D動畫編程(第2期支付)。 3D animation programming (2.º payment).
	陳建榮 Chan, Kin Weng	093/2015/P	14-12-2016	46,800.00	因式分解的各種方法與一元二次、三次、四次方程的求根公式探究(第2期支付)。 Investigation on various methods of factorization and solutions of quadratic, cubic and quartic equations (2.º payment).
	鄺律民 Kong, Lot Man	094/2015/P	2-12-2016	13,000.00	動物飼養小組(第2期支付)。 Pet raising club (2.º payment).
	關景贊 Kuan, Keng Chan 左健翔 Cho, Kin Cheong	096/2015/P	19-12-2016	26,000.00	動畫程式設計(第2期支付) Animation programming (2.º payment).
	黃響麟 Vong, Heong Lon	097/2015/P	14-12-2016	18,200.00	奧林匹克物理組。 Physics Olympic group.
	蔡欣欣 Choi, Ian Ian	098/2015/P	14-12-2016	41,494.90	生活中的化學(第2期支付)。 Daily Chemistry (2.º payment).
	張鼎宏 Cheong, Teng Wang	099/2015/P	2-12-2016	23,400.00	常識科技小組(第2期支付)。 Science and technology (2.º payment).
	李愷恩 Lei, Hoi Ian	101/2015/P	2-12-2016	46,800.00	生物實驗探究活動(第2期支付)。 Biological (science) experiments / projects (2.º payment).
	陳珍龍 Chen, Zhenlong	102/2015/P	2-12-2016	28,600.00	創新思維與訓練(小學數學四年級奧林匹克培訓)(第2期支付)。 Innovative thinking and training (Primary Mathematics Olympiad in the fourth grade) (2.º payment).
譚兆偉 Tam, Sio Wai	103/2015/P	14-12-2016	54,600.00	馬達機械制作小組(第2期支付)。 Dc motor mechanical group (2.º payment).	

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	潘志輝 Pun, Chi Fai	107/2015/P	19-12-2016	89,201.00	小學機械人小組(第2期支付)。 Primary robot team (2.º payment).
	陳嘉亮 Chan, Ka Leong 李文朴 Lei, Man Pok 譚俊華 Tam, Chon Wa	108/2015/P	14-12-2016	104,000.00	機械人製作(第2期支付) Robot workshop (2.º payment).
	何若文 Ho, Ieok Man 姚本盛 Io, Pun Seng	139/2015/P	19-12-2016	52,000.00	機械人人型小組(第2期支付)。 Humanoid robot workshop (2.º pay- ment).
	司徒大 Situ, Da	201/2015/P	14-12-2016	4,900.00	3D列印建模與實戰(第2期支付) 3D modeling and printing (2.º pay- ment).
	李文朴 Lei, Man Pok	163/2016/P	11-10-2016	36,800.00	樂高機械人創意設計(第1期支付)。 Lego robot creative design (1.º pay- ment).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	羅紹華 Lo, Sio Va	060/2015/P	2-12-2016	62,400.00	數控機器培訓班(第2期支付)。 CNC machine training (2.º payment).
	羅紹華 Lo, Sio Va	061/2015/P	22-11-2016	18,720.00	旅遊學地理(第2期支付)。 Tourism geography (2.º payment).
	馮繼培 Fong, Kai Pui	063/2015/P	2-12-2016	78,000.00	機械人基礎班(第2期支付)。 Elementary robot group (2.º pay- ment).
	黎錦源 Lai, Kam Un	064/2015/P	14-12-2016	44,608.60	機動科普學習小組2015(第2期支付)。 Power ready 2015 (2.º payment).
	洪家盛 Hong, Ka Seng	079/2015/P	14-12-2016	117,920.00	伺服馬達機械人小組(第2期支付)。 Servo robot group (2.º payment).
	駱進武 Lok, Chon Mou	080/2015/P	2-12-2016	50,330.90	機電整合科技小組(第2期支付)。 Mechatronic group (2.º payment).
	馮毅 Fong, Ngai	123/2015/P	14-12-2016	60,480.00	機器人格鬥擂台小組(第2期支付)。 Robot boxing group (2.º payment).
	馮毅 Fong, Ngai	124/2015/P	22-11-2016	34,440.00	應用多媒體(第2期支付)。 Application to multimedia (2.º payment).
	麥錦賢 Mak, Kam In	129/2015/P	14-12-2016	36,400.00	麥sir工作室(第2期支付)。 Mak sir workshop (2.º payment).
	麥錦賢 Mak, Kam In	130/2015/P	14-12-2016	36,330.50	小小科研室(第2期支付)。 Science lab for children (2.º payment).
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	鄭勛 Cheang, Fan	051/2015/P	22-11-2016	124,605.80	奇妙的機械人(第2期支付)。 Wonderful robot (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	林翼翔 Lam, Iek Cheong	057/2015/P	2-12-2016	8,973.20	中學生物實驗 (第2期支付)。 The biology experiment (secondary) (2.º payment).
粵華中學 Colégio Yuet Wah	陳海文 Chan, Hoi Man	118/2015/P	19-12-2016	108,362.00	機械人繪圖設計及製作培訓 (第2期支付)。 Robot graphic design and production of training (2.º payment).
	呂志立 Loi, Chi Lap	119/2015/P	14-12-2016	14,540.00	奧林匹克地理培訓班 (第2期支付)。 Geography Olympiad Training Course (2.º payment).
	盧裕峰 Lou, U Fong	120/2015/P	14-12-2016	31,200.00	初階機械人繪圖設計及製作培訓班 (第2期支付)。 Simple robot graphic design and production training class (2.º payment).
	譚文濤 Tam, Man Tou	121/2015/P	14-12-2016	62,920.00	高階機械人的製作及編程培訓班 (第2期支付)。 Training course for high-level robotic fabrication and programming (2.º payment).
	岑志濠 Sam, Chi Hou	131/2015/P	22-11-2016	9,405.00	人文地理專題研習小組 (第2期支付)。 Human geography research and study team (2.º payment).
	何沛佳 Ho, Pui Kai	132/2015/P	2-12-2016	57,200.00	從數學競賽的培訓到數學的應用 (第2期支付)。 From the training of Mathematics competition to the application of Mathematics (2.º payment).
	何沛佳 Ho, Pui Kai	205/2016/P	7-11-2016	8,000.00	從實踐及體驗中領略數學的應用及樂趣 (第1期支付)。 To realize the application and fun of Mathematics through practice and experience (1.º payment).
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	馬丹 Ma, Dan	050/2015/P	14-12-2016	25,219.40	魔術賽恩斯科學寶箱 (第2期支付)。 The treasure box of magic Sainz (2.º payment).
	彭志誠 Pang, Chi Seng	055/2015/P	19-12-2016	3,557.20	物理機械製作小組 (第2期支付)。 Physics mechanical production group (2.º payment).
聖公會中學 (澳門) Colégio Anglicano de Macau	徐文豐 Tsui, Man Fung	024/2015/P	14-12-2016	32,486.60	水底機械人小組 (第2期支付)。 Underwater robot team (2.º payment).
	徐文豐 Tsui, Man Fung	195/2015/P	2-12-2016	113,399.80	科普設計小組 (第2期支付)。 MAC STEAM club (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	黎潤康 Lai, Kueng Hong	215/2016/P	7-11-2016	2,760.00	奧林匹克樂高機械人工作坊(第1期支付)。 World Robotics Olympiad team (1.º payment).
	徐文豐 Tsui, Man Fung	216/2016/P	7-11-2016	49,000.00	科普設計小組(第1期支付)。 Mac steam club (1.º payment).
	梁偉文 Leong, Wai Man	217/2016/P	7-11-2016	20,000.00	聖公會人型機械人小組(第1期支付)。 MAC humanoid club (1.º payment).
澳門大學附屬 應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	黃嘉文 Wong, Ka Man	173/2015/P	2-12-2016	32,668.00	生物小組(第2期支付)。 Biology club (2.º payment).
	林炎龍 Lin, Yanlong	174/2015/P	2-12-2016	40,845.00	物理小組(第2期支付)。 The team of physics (2.º payment).
	莊健新 Chong, Kin San	181/2015/P	2-12-2016	13,769.90	科學小組(第2期支付)。 The team of science (2.º payment).
	郭斌彥 Kuok, Pan In	182/2015/P	2-12-2016	19,652.40	化學實驗的原理和應用(第2期支付)。 The principle and application of Chemical experiment (2.º payment).
	林炎龍 Lin, Yanlong	181/2016/P	1-11-2016	22,400.00	物理小組(第1期支付)。 The team of physics (1.º payment).
	蔣濤 Jiang, Tao	195/2016/P	7-11-2016	9,000.00	科學興趣小組(第1期支付)。 Scientific interest group (1.º payment).
	郭斌彥 Kuok, Pan In	196/2016/P	7-11-2016	25,000.00	化學實驗的原理和應用(第1期支付)。 The principle and application of Chemical experiment (1.º payment).
	黃嘉文 Wong, Ka Man	197/2016/P	7-11-2016	13,050.00	生物小組(第1期支付)。 Biology club (1.º payment).
東南學校 Escola Tong Nam	鄭蘭華 Cheang, Lan Wa	153/2015/P	14-12-2016	41,080.00	科學實驗探究計劃(第2期支付)。 Exploration plan on scientific experiments (2.º payment).
	譚錦輝 Tam, Kam Fai	156/2015/P	2-12-2016	52,000.00	微電影工作坊(第2期支付)。 Filmmaking workshop (2.º payment).
	姚麗珍 Io, Lai Chan	183/2016/P	1-11-2016	16,467.00	科學實驗探究計劃(第1期支付)。 Exploration plan on scientific experiments (1.º payment).
	譚錦輝 Tam, Kam Fai	184/2016/P	1-11-2016	25,650.00	微電影工作坊(第1期支付)。 Filmmaking workshop (1.º payment).
福建學校 Escola Fukien	林淑儀 Lam, Sok I	178/2015/P	14-12-2016	29,120.00	“普”出個未來(2)(第2期支付)。 Technology brings bright future (2) (2.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
福建學校 Escola Fukien	林淑儀 Lam, Sok I	190/2016/P	7-11-2016	16,950.00	"普"出個未來(3)A班(第1期支付)。 Technology brings bright future (3) A (1.º payment).
	林淑儀 Lam, Sok I	191/2016/P	7-11-2016	10,880.00	"普"出個未來(3)B班(第1期支付)。 Technology brings bright future(3) B (1.º payment).
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	馮嘉傑 Fong, Ka Kit	052/2015/P	14-12-2016	15,600.00	簡單機械科學(第2期支付)。 Simple machine science (2.º payment).
廣大中學 Escola Kwong Tai	吳培域 Ng, Pui Wek	059/2015/P	2-12-2016	24,050.00	電子創客(第2期支付)。 Maker (2.º payment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	126/2015/P	2-12-2016	23,641.20	玩透樂高機械人(第2期支付)。 The Lego discovery workshops (2.º payment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	159/2016/P	11-10-2016	15,000.00	樂高創作坊(第1期支付)。 Lego creation workshop (1.º payment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	160/2016/P	11-10-2016	9,396.00	創意電子工房(第1期支付)。 Creative electronics workshop (1.º payment).
聖保祿學校 Escola São Paulo	伍穎智 Ng, Weng Chi	044/2015/P	22-11-2016	19,890.00	初一奧數培訓(第2期支付)。 Form one Olympic mathematics train- ing class (2.º payment).
	胡海星 Wu, Hoi Seng	045/2015/P	2-12-2016	19,890.00	初二奧數培訓班(第2期支付) Form two Olympic Mathematics train- ing class (2.º payment).
	柯助錄 O, Cho Lok	046/2015/P	2-12-2016	20,670.00	初三奧數培訓班(第2期支付)。 Form three olympic mathematics train- ing class (2.º payment).
	林嘉明 Lam, Ka Meng	047/2015/P	22-11-2016	20,642.90	高一奧數培訓(第2期支付)。 Form four Olympic mathematics train- ing class (2.º payment).
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	黃志強 Wong, Chi Keong	043/2015/P	14-12-2016	18,074.00	機械人科普開展計劃(第2期支付) Robotic science and technology po- pularization program (2.º payment).
澳門工聯職業 技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	154/2015/P	14-12-2016	69,420.00	機械人與3D打印班(第2期支付)。 Work team of robot and 3D printing (2.º payment).
	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	166/2016/P	11-10-2016	31,500.00	機械人與3D列印班(第1期支付)。 Work team of robot and 3D printing (1.º payment).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidade Beneficiária	受資助項目負責人 O Responsável de Projecto de Apoio Financeiro	受資助項目編號 N.º de Projecto de Apoio Financeiro	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	歐陽健友 Ao Ieong, Kin Iao	191/2015/P	14-12-2016	45,044.20	伺服機械人——RBL (第2期支付)。 Servo robot – RBL (2.º payment).
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	陳競榮 Chan, King Wing	175/2015/P	14-12-2016	43,652.50	VEX機械人與科學智慧 (第2期支付)。 VEX robot - wisdom and science (2.º payment).
澳門機械人發展協會 Macau Robotics Develop Association	麥培榮 Mac, Pui Veng	202/2015/P	22-11-2016	3,875.00	機械人基礎原理及實習 (第2期支付)。 Understanding of robotic technology and robot practical build up (2.º payment).
				140,354,088.50	

二零一七年一月十二日於科學技術發展基金——行政委員會
主席 馬志毅——行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$83,875.00)

Fundo para O Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 12 de Janeiro de 2017. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*. — O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 83 875,00)

行政公職局

公告

為填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員(中葡文)兩缺,經二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處,並於本局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)內公佈,以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,上述名單被視為確定名單。

二零一七年一月十八日於行政公職局

代局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa, do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

身份證明局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

名單

Listas

身份證明局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱及有限制的方式進行晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分
陳嘉碧..... 81.83

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公布之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十日的批示認可)

二零一七年一月四日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

正選委員：顧問高級技術員 陳偉全

顧問高級技術員 尹潔琳

身份證明局為填補人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及限制性的方式進行晉級開考的開考通告。現公佈投考人評核成績如下：

及格投考人：分
黃寶瑩..... 90.56

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公布之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年一月二十日的批示認可)

二零一七年一月九日於身份證明局

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Chan Ka Pik.....81,83

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Chan Wai Chun, técnico superior assessor; e

Van Kit Lam, técnico superior assessor.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Wong Pou Ieng.....90,56

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 9 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

正選委員：處長 張麗珊

首席顧問高級技術員 曾綺清

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Cheong Lai San, chefe de divisão; e

Chang I Cheng, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

財 政 局

公 告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月十九日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

統 計 暨 普 查 局

通 告

第02/1.1/2017號批示

本人行使十月十四日第61/96/M號法令第三條c)項賦予的權限，並鑑於第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及根據公佈於二零一五年六月十日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內之五月二十九日第101/2015號經濟財政司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予本局副局長麥恆珍下列關於人口、社會暨

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Despacho n.º 02/1.1/2017

Usando da faculdade que me é conferida na alínea c) do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, e tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e no n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 101/2015, de 29 de Maio, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas as competências relativas à gestão técnico-administrativa do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego e do Departamento de

就業統計廳及資料暨資訊系統廳之一般技術行政管理的權限：

(一) 認可該等部門人員的工作表現評核；

(二) 根據現行法例准許特別假期，以及就因個人理由或工作需要之年假之累積作出決定；

(三) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行之會議、研討會及座談會；

(四) 簽署該等部門發給澳門特別行政區私人及公共實體之書信、文書及公函；

(五) 批准發佈有關澳門特別行政區的常規和定期編制的統計資料，範圍包括：人口、勞工、就業、醫療衛生、教育、社會福利及社會保障、司法、罪惡；

(六) 核准每年的人員年假表；

(七) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期以及假期的取消及更改；

(八) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤。

二、為配合本局的良好運作，副局長可將權限轉授予主管層的人員。

三、授予及轉授予統計協調暨綜合廳廳長李秉勳下列權限：

(一) 簽署該等部門發給予澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函；

(二) 核准每年的人員年假表；

(三) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期以及假期的取消及更改；

(四) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤。

四、授予及轉授予行政暨財政處處長吳家恒下列權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 簽署及確認衛生護理證；

(三) 簽署報到憑證；

(四) 簽署統計暨普查局人員服務時間之計算與結算書及其法律職務狀況或報酬等證明文件；

Sistemas de Informação e Informática no subdirector, Mak Hang Chan:

1) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas subunidades;

2) Conceder licença especial, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários e colóquios, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

4) Assinar toda a correspondência, expediente e ofícios que aquelas subunidades emitirem a favor das entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau;

5) Autorizar a divulgação dos dados estatísticos de produção regular e periódica relativos à Região Administrativa Especial de Macau, nas áreas da demografia, trabalho, emprego, saúde, educação, acção social e segurança social, justiça, e criminalidade;

6) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

7) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

8) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei.

2. O subdirector pode subdelegar no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

3. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Coordenação e Integração Estatística, Celestino Lei, as seguintes competências:

1) Assinar toda a correspondência, expediente e ofícios de rotina que aquelas subunidades emitirem a favor das entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau;

2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

3) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

4) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei.

4. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Ng David, as seguintes competências:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Assinar e autenticar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

3) Assinar as guias de apresentação;

4) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, bem como as declarações comprovativas da situação jurídico-funcional, ou remuneratória do mesmo pessoal;

(五) 簽發存檔於行政暨財政處的文件之證明及鑑證存於該處文件正本之影印本，但法律另有規定者除外；

(六) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(七) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(八) 批准為人員、物料及設備、不動產和車輛投保；

(九) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗品、分配及分發動產、設備、設施和日用文具的申請；

(十) 批閱及簽署由本局作出的開支或在公共會計規範範圍內應由局長批閱的其他開支的憑證和證明文件；

(十一) 核准每年的人員年假表；

(十二) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期以及假期的取消及更改；

(十三) 根據法律規定，審批合理或不理解釋之缺勤；

(十四) 簽署行政暨財政處發給予澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函；

(十五) 簽署已獲預先許可的支付開支的申請；

(十六) 批准作出載於澳門特別行政區預算表內關於統計暨普查局的開支章節中，因部門正常運作所需的資產及勞務的開支，包括設備之維修及保養，但以澳門幣伍仟圓為限；

五、授予及轉授予廳長及處長的權限不可再轉授。

六、當有關職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所轉授的權限。

七、對行使現行授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

八、現時權限的授予及轉授並不妨礙權限的收回及監管。

九、追認副局長於二零一六年八月十五日、一名廳長於二零一七年一月一日及一名處長於二零一六年十一月十日至本批示於

5) Assinar as certidões ou reprodução autenticada dos documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

7) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

8) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

9) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de bens de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações e produtos de expediente corrente, desde que não envolvam realizações adicionais de despesas;

10) Visar e assinar guias e documentos justificativos de despesas efectuadas pelos Serviços ou outras que, no âmbito das normas reguladoras da contabilidade pública, devam ser visadas pelo director dos Serviços;

11) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

12) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

13) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei;

14) Assinar toda a correspondência, expediente e ofícios de rotina que a Divisão Administrativa e Financeira emitir a favor das entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau;

15) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas;

16) Autorizar a realização de despesas para adquirir bens e serviços, inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, necessárias ao funcionamento normal dos Serviços, incluindo as despesas com reparação e manutenção de equipamento, até ao montante de 5 000,00 patacas.

5. As competências agora delegadas e subdelegadas nos chefes de departamento, e de divisão são insusceptíveis de subdelegação.

6. Na ausência ou impedimento dos titulares dos cargos, as competências subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua legalmente.

7. Dos actos praticados no exercício dos poderes das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

8. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

9. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector, desde 15 de Agosto de 2016, pelo chefe de departamento, desde 1 de Janeiro de 2017, e pelo chefe de divisão, desde 10 de

《澳門特別行政區公報》刊登日期間所作出屬本轉授權範圍內的所有行為。

十、本批示自公佈翌日起生效。

(經經濟財政司司長於二零一七年一月十七日批示確認)

二零一七年一月十日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$5,670.00)

Novembro de 2016, no âmbito das competências ora subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 10 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 5 670,00)

勞工事務局

名單

勞工事務局為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據六月十三日第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第七款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分
張榮異..... 89.38

按照上述行政法規第三十六條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月十七日經濟財政司司長批示認可)

二零一七年一月十二日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 方德貴

委員：首席顧問高級技術員 鄭華山

首席顧問高級技術員 盧鳳瓊

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Torna-se pública, nos termos definidos no n.º 7 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 13 de Junho, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal provido em regime de contrato administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Cheong Weng I 89,38

Nos termos do artigo 36.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Fong Tak Kuai, técnico superior assessor principal.

Vogais: Chiang Wa San, técnico superior assessor principal; e

Lou Fong Keng, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

消費者委員會

公告

為填補消費者委員會編制內人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上（或可瀏覽本會網頁：www.consumer.gov.mo）及行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

金融情報辦公室

公告

金融情報辦公室為填補以下空缺，經二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26, bem como publicada nas páginas electrónicas deste Conselho (www.consumer.gov.mo) e nas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime do quadro do pessoal do Conselho de Consumidores, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo acima referido.

Conselho de Consumidores, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete de Informação Financeira (GIF), na Avenida Doutor Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GIF, para o preenchimento de um lugar do GIF, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Informação Financeira, aos 24 de Janeiro de 2017.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Listas

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一六年十二月七日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分
談偉強..... 84.89

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

（經二零一七年一月十七日保安司司長的批示確認）

二零一七年一月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 高振威

委員：顧問高級技術員 陳善恩

顧問高級技術員 陳岸武

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分
余幻劍..... 74.44

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

（經二零一七年一月十七日保安司司長的批示確認）

二零一七年一月十三日於澳門保安部隊事務局

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Tam Wai Keong.....84,89

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Kou Chan Wai, chefe de divisão.

Vogais: Chan Sin Ian, técnico superior assessor; e

Chan Ngon Mou, técnico superior assessor.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
U Wan Kim.....74,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：首席高級技術員 黃健強

委員：特級技術員 高雄偉

特級技術員 高美珊

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

O Júri:

Presidente: Vong Kin Keong, técnico superior principal.

Vogais: Kou Hong Wai, técnico especialista; e

Kou Mei San, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

公 告

根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列晉級開考，以填補以下空缺：

編制內人員：

第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺；

第一職階一等技術員一缺。

行政任用合同人員：

第一職階特級技術員（資訊範疇）三缺；

第一職階特級技術輔導員四十五缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階首席技術輔導員（資訊範疇）一缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一七年一月二十三日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

司 法 警 察 局

公 告

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補翻譯員職程之第一職階二等翻譯員（中葡文）兩缺，有關開考通告刊登於二零一六年七月二十日第二十九期第

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos de acesso, documentais e condicionados ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática;

Quarenta e cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de informática.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 23 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida

二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試（口試）合格並獲准進入專業面試的准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

二零一七年一月二十三日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova oral) e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2016.

Polícia Judiciária, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

（Custo desta publicação \$ 1 057,00）

衛生局

名單

根據二零一六年八月三日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》內，刊登有關診療範疇同等學歷——化驗範疇考試之通告。現公佈考試成績如下：

A. 臨床及公共衛生化驗

1. 合格投考人：

姓名	分
1.º 吳麗莉.....	70.00
2.º 黃蔚珊.....	52.00
3.º 高嘉美.....	50.00

2. 被淘汰之投考人：

姓名	備註
1 陳欣彬	b)
2 周敏玲	a)
3 傅芷盈	b)
4 許家豪	b)
5 黎詩琪	b)
6 林曉仁	b)
7 梁文廣	b)
8 梁瑞瑩	b)
9 蘇詠虹	b)

備註：

a) 因缺席考試而被淘汰；

b) 考試成績低於50分而被淘汰。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Ao abrigo do aviso da prova de equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área laboratorial, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016, torna-se pública a lista classificativa da prova de equiparação:

A. Análise Clínica e Saúde Pública

1. Candidatos aprovados:

Nome	valores
1.º Ng Lai Lei.....	70,00
2.º Wong Wai San.....	52,00
3.º Gomes, Camila.....	50,00

2. Candidatos excluídos:

Nome	Observações
1. Chan Ian Pan	b)
2. Chao Man Leng	a)
3. Fu Chi Ieng	b)
4. Hoi Ka Hou	b)
5. Lai Si Kei	b)
6. Lam Hio Ian	b)
7. Leong Man Kuong	b)
8. Leong Soi Ieng	b)
9. Sou Weng Hong	b)

Observações:

a) Excluído por ter faltado à prova;

b) Excluído por ter obtido uma classificação final inferior a 50 valores.

經十二月十三日第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》第二十五條第二款之規定，任一利害關係人可就本批示提起司法上訴。

(經二零一七年一月十七日衛生局代局長的批示確認)

二零一七年一月十二日於衛生局

診療範疇同等學歷審查委員會：

主席：澳門理工學院高等衛生學校教授 唐海誼

成員：高等教育輔助辦公室代表 何可寧

衛生局首席顧問診療技術員 Noronha, António
Joaquim

衛生局顧問診療技術員 陳志成

(是項刊登費用為 \$2,359.00)

根據二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行急症醫學專科最後評核考試。該評核成績已於二零一七年一月十日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

1. 合格投考人：	分
繆智豐.....	14.8
2. 被淘汰的投考人：	分
許釗虹.....	8.5 (不及格)

二零一七年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

根據二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行之急症醫學專科同等學歷認可考試。該評核成績已於二零一七年一月十日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

應考人：	分
江山慧.....	13.8

二零一七年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

Do presente despacho pode qualquer interessado recorrer contenciosamente, nos termos do n.º 2 do artigo 25.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 17 de Janeiro de 2017).

Serviços de Saúde, aos 12 de Janeiro de 2017.

A Comissão para a Equiparação de Habilitações na Área do Diagnóstico e Terapêutica:

Presidente: Tong Hoi Yee, professor coordenador da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau.

Vogais: Ho Ho Neng, representante do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

Noronha, António Joaquim, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal dos Serviços de Saúde; e

Chan Chi Seng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 2 359,00)

Classificativa do exame final de especialidade em medicina de urgência, realizado de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016, homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Janeiro de 2017:

1. <i>Candidato aprovado:</i>	valores
Miu Chi Fong	14,8
2. <i>Candidato excluído:</i>	valores
Hoi Chio Hong	8,5 (reprovado)

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

De classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência de formação total em medicina de urgência, realizada de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016, homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato:</i>	valores
Kong San Wai	13,8

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

公告

Anúncios

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，經二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月十九日於衛生局

代局長 鄭成業

（是項刊登費用為 \$920.00）

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月十九日於衛生局

代局長 鄭成業

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）五缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 19 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos

伯爵綜合醫院內)，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月二十三日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

茲特公告，有關公佈於二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第1/P/17號公開招標“向衛生局供應及安裝兩臺軟纖維內窺鏡消毒清洗機”，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁(www.ssm.gov.mo)下載。

二零一七年一月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)七缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 1/P/17 para o «Fornecimento e instalação de dois reprocessadores de endoscópios aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, e também estão disponíveis no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de sete lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das

選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年一月二十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

為填補衛生局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經二零一六年十二月二十二日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$881.00）

通告

第04/SS/2017批示

根據十一月十五日第81/99/M號法令第二十六條第一款及第四款c項的規定，藥物登記技術委員會之組成如下：

主席：藥物事務廳廳長

委員：藥物監測暨管理處處長

吳國良藥劑師

林如波醫生

楊一君藥劑師

carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 22 de Dezembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Aviso

Despacho n.º 04/SS/2017

Ao abrigo do n.º 1 e alínea c) do n.º 4 do artigo 26.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a Comissão Técnica de Registo de Medicamentos passa a ter a composição seguinte:

Presidente: Chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos.

Vogais: Chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia;

Ng Kuok Leong, farmacêutico;

Lam U Po, médico; e

Ieong Iat Kuan, farmacêutico.

撤銷於二零一一年五月三十一日作出及於六月十五日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈的第14/SS/2011號批示。

二零一七年一月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

É revogado o Despacho n.º 14/SS/2011, de 31 de Maio de 2011, publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 15 de Junho do mesmo ano.

Serviços de Saúde, aos 20 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

旅遊局

公告

為旅遊局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考公告經於二零一七年一月四日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Janeiro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

社會工作局

公告

為填補社會工作局以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式為社會工作局之工作人員進行限制性晉級開考，有關開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部的告示板，並同時於社會工作局網頁及行政

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social (IAS), sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e disponibilizados nos *websites* do IAS e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos de acesso, condicionados, documentais, circunscritos aos trabalhadores do IAS, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da

公職局網頁內公佈，而開考報名表，應自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交：

以行政任用合同制度任用的人員空缺：

一、高級技術員職程資訊範疇第一職階首席顧問高級技術員一缺；

二、高級技術員職程中文範疇第一職階顧問高級技術員一缺；

三、行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺。

二零一七年一月二十四日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Preenchimento de lugares através da celebração de contrato administrativo de provimento:

1. Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de língua chinesa, da carreira de técnico superior;

3. Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Instituto de Acção Social, aos 24 de Janeiro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

高等教育輔助辦公室

名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，高等教育輔助辦公室現公佈二零一六年第四季財政資助名單：

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete de Apoio ao Ensino Superior publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門科技大學 Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	27/10/2015	\$ 836,000.00	資助購置第一階段聯考資訊系統。 Concessão de subsídio para a 1.ª fase da aquisição de sistema informático para o exame de admissão conjunta.
	15/03/2016	\$ 764,000.00	資助購置第二階段聯考資訊系統。 Concessão de subsídio para a 2.ª fase da aquisição de sistema informático para o exame de admissão conjunta.
	09/05/2016	\$ 1,080,000.00	資助科研項目配套經費。 Concessão de subsídio para o projecto de investigação.
	27/05/2016	\$ 1,194,000.00	資助購置教學設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamento didáctico.
	14/06/2016	\$ 342,253.64	資助舉辦中葡人才培訓及教研合作項目。 Concessão de financiamentos para a formação de quadros qualificados bilingues em Chinês e Português e para a Cooperação do Ensino e da Investigação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門科技大學 Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	12/09/2016	\$ 59,500.00	資助舉辦本澳高校圖書館考察團赴內地交流。 Concessão de subsídio para a visita de intercâmbio no Interior da China pela delegação de bibliotecas das instituições do ensino superior de Macau.
	26/10/2016	\$ 654,500.00	資助參與院校素質核證先導計劃的評鑑費用。 Concessão de subsídio para despesas de avaliação para a participação no plano-piloto da auditoria à qualidade das instituições.
澳門城市大學 Universidade da Cidade de Macau		\$ 523,127.50	
	08/11/2016	\$ 21,800.00	資助舉辦院校素質核證培訓。 Concessão de subsídio para a formação sobre auditoria à qualidade das instituições.
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	25/11/2016	\$ 8,400,000.00	資助購買圖書館電子資料庫2017年使用權。 Concessão de subsídio para a aquisição da licença de uso da base de dados electrónicos de bibliotecas em 2017.
聖若瑟大學 Universidade de São José	31/05/2016 05/07/2016 22/07/2016 16/08/2016 28/10/2016 11/11/2016	\$ 57,746.25	資助參加國際研討會及發表論文。 Concessão de subsídio para participação em conferência internacional e publicação de tese.
	12/08/2016	\$ 25,200.00	資助組織學生赴日進行交流工作坊。 Concessão de subsídio para a organização de estudantes para <i>workshop</i> de intercâmbio no Japão.
	26/10/2016	\$ 2,523,300.00	資助購買設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamento.
	03/11/2016	\$ 866,000.00	資助副學士課程課程設計及預支部分招生宣傳資助。 Concessão de adiantamento da parte de subsídio para a promoção de admissão de estudantes e da configuração curricular de cursos de diploma de associado.
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	05/04/2016	\$ 153,500.00	資助科研項目第一階段研究。 Concessão de subsídio da 1.ª fase de projecto de investigação científica.
	24/08/2016	\$ 24,700.00	資助參加研討會。 Concessão de subsídio para participação em conferência.
澳門演辯文化協會 Associação Cultural de Debate e Discurso de Macau	19/01/2016	\$ 97,100.00	資助舉辦活動。 Concessão de subsídio para realização de actividade.
澳門城市大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade da Cidade de Macau	04/03/2016	\$ 17,904.38	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	20/04/2016 03/11/2016	\$ 76,963.92	資助舉辦活動。 Concessão de subsídio para realização de actividade.
中華民族團結促進會	28/04/2016	\$ 47,500.00	
澳門文遺研創協會 Associação para a Reinvenção de Estudos do Património Cultural de Macau	19/05/2016	\$ 4,000.00	
澳門青年峰會 Cimeira da Juventude de Macau	06/06/2016	\$ 24,840.00	
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	13/06/2016	\$ 30,900.00	
澳門學生視覺藝術空間 <i>Macao Visual Art Student Zone</i>	13/06/2016	\$ 17,500.00	
演辯人同盟 Liga de Eloquência e Debate em Macau	29/06/2016	\$ 11,900.00	
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	18/07/2016 05/10/2016	\$ 61,100.00	
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	26/07/2016	\$ 35,700.00	
澳門英語辯論協會 <i>Macao English Debating Association</i>	03/08/2016	\$ 39,600.00	
巴別——文化協會 BABEL — Associação Cultural	09/08/2016	\$ 40,000.00	
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	14/09/2016	\$ 7,100.00	
中山大學澳門校友會 Associação dos Antigos Estudantes da Universidade de Sun Yat-sen em Macau	20/09/2016	\$ 22,800.00	
青年領袖探索協會 <i>Youth Leadership Explore Association</i>	10/11/2016	\$ 21,000.00	
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	21/07/2016	\$ 45,700.00	資助舉辦活動及出版書籍。 Concessão de subsídio para realização de actividade e publicação de livros.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	05/10/2016	\$ 33,000.00	資助出版刊物。 Concessão de subsídio para publicação de revistas.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	16/12/2016	\$ 92,500.00	資助進行調查研究經費。 Concessão de subsídio para realização de projecto de investigação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
上海高校澳門學生聯合會 <i>Association of Macao College Student in Shanghai</i>	18/12/2015 28/06/2016	\$ 85,639.30	高校學生活動資助計劃。 Plano de Financiamento das Actividades Estudantis das Instituições do Ensino Superior.
中國人民大學澳門青年聯盟 <i>Macao Youth League of Renmin University of China</i>		\$ 36,300.00	
中國澳門定向總會 <i>Associação Geral de Corrida de Orientação de Macau, China</i>		\$ 14,900.00	
中華文化產業促進會 <i>Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas</i>		\$ 38,300.00	
中華青年進步協會		\$ 64,000.00	
天津(高校)澳門學生聯合會 <i>Tianjin (College) Macau Student Association</i>		\$ 20,700.00	
北京(高校)澳門學生聯合會 <i>Beijing (College) Macau Student Association</i>		\$ 83,900.00	
北京大學澳門文化交流協會		\$ 7,780.00	
北京體育大學澳門學生會 <i>Associação do Estudante de Macau da Universidade do Esporte de Beijing</i>		\$ 1,567.10	
全港大學澳門學生聯合會 <i>The Federation of Joint Universities Macau Students in Hong Kong</i>		\$ 8,233.52	
江蘇(高校)澳門學生聯合會 <i>Jiangsu (College) Macau Student Association</i>		\$ 2,000.00	
亞洲法律學生會——澳門分會 <i>Associação dos Estudantes de Direito da Ásia — Sector de Macau</i>		\$ 55,804.28	
英國倫敦澳門留學生協會 <i>Associação de Estudantes Ultramarinos de Macau em Londres, Reino Unido</i>		\$ 19,816.22	
英國澳門青年聯盟 <i>Macao Youth League of the United Kingdom</i>		\$ 24,875.00	
旅遊學院學生會 <i>Associação de Estudantes do Instituto de Formação Turística</i>		\$ 84,645.70	
浙江高校澳門學生聯合會		\$ 71,387.00	
復旦大學澳門學生聯合會 <i>União de Estudantes de Macau da Universidade de Fudan</i>		\$ 27,735.28	
聖公會澳門社會服務處 <i>Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau</i>		\$ 53,350.06	
聖若瑟大學學生會 <i>Associação dos Estudantes da Universidade de São José</i>		\$ 58,130.67	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
福建高校澳門學生聯合會 <i>Fujian University Macao Student Association</i>	18/12/2015 28/06/2016	\$ 95,079.22	高校學生活動資助計劃。 Plano de financiamento das actividades estu- dantis das instituições do ensino superior.
綠色未來		\$ 91,077.98	
臺灣高校澳門學生聯合會 <i>Association of Macau College Student in Taiwan</i>		\$ 73,401.82	
廣東高校澳門學生聯合會		\$ 61,006.89	
澳大利亞澳門學生聯合會 <i>Associação de Estudantes de Macau, Aus- trália</i>		\$ 28,420.64	
澳門大學研究生會 <i>Associação de Pós-graduação da Universi- dade de Macau</i>		\$ 13,340.69	
澳門大學學生會 <i>Associação de Estudantes da Universidade de Macau</i>		\$ 361,302.83	
澳門中華學生聯合總會 <i>Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau</i>		\$ 112,000.00	
澳門至友協會 <i>Melhores Amigos Associação de Macau</i>		\$ 70,900.00	
澳門社區青年義工發展協會 <i>Associação para Desenvolvimento dos Jovens Voluntários da Comunidade de Macau</i>		\$ 129,100.00	
澳門城市大學研究生會 <i>Associação de Pós-graduação da Universidade da Cidade de Macau</i>		\$ 17,000.00	
澳門城市大學學生會 <i>Associação de Estudantes da Universidade da Cidade de Macau</i>		\$ 52,173.00	
澳門科技大學研究生會 <i>Associação de Pós-graduação da Universi- dade de Ciência e Tecnologia de Macau</i>		\$ 13,500.00	
澳門科技大學學生會 <i>União dos Estudantes da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau</i>		\$ 131,297.35	
澳門高校內地學生聯合會		\$ 74,228.35	
澳門理工學院學生會 <i>Associação de Estudantes do Instituto Poli- técnico de Macau</i>		\$ 123,221.40	
澳門街坊會聯合總會 <i>União Geral das Associações dos Moradores de Macau</i>		\$ 42,595.60	
澳門義務工作者協會 <i>Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau</i>		\$ 48,780.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門管理學院學生會 Associação de Estudantes de Instituto Gestão de Macau	18/12/2015 28/06/2016	\$ 1,000.00	高校學生活動資助計劃。 Plano de financiamento das actividades estu- dantis das instituições do ensino superior.
澳門鏡湖護理學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau		\$ 182,144.40	
澳門護理人員協進會 Associação do pessoal de Enfermagem de Macau		\$ 4,400.00	
澳鄂大專人士協會 Associação dos Graduados de Ensino Supe- rior de Macau-Hubei		\$ 43,250.00	
符合資格學生：6組隊伍 Alunos elegíveis: 6 equipas	14/01/2016	\$ 54,200.00	資助與澳門理工學院合辦第七屆澳門理工學院 中國和亞洲區高校葡語辯論賽之交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para o 7.º Concurso IPM de Debate em Língua Por- tuguesa entre Estudantes de Instituições de Ensino Superior da China e da Ásia, co-orga- nizado pelo IPM.
Ribeiro Marques Tânia Patrícia	03/08/2016	\$ 6,600.00	資助參加第五屆葡萄牙語教學世界大會。 Concessão de subsídio para a participação no V Encontro Mundial sobre o Ensino de Portu- guês.
獎學金：研究生23名 Bolsa de mérito: 23 pós-graduados	27/11/2014 25/10/2016	\$ 833,500.00	2014/2015學年研究生獎學金（2016/2017學年第一 期）。 Concessão da 1.ª prestação de bolsas de mérito para estudos pós-graduados (2014/2015), para o ano lectivo de 2016/2017.
獎學金：研究生80名 Bolsa de mérito: 80 pós-graduados	30/07/2015 25/10/2016	\$ 2,497,000.00	2015/2016學年研究生獎學金（2016/2017學年第一 期）。 Concessão da 1.ª prestação de bolsas de mérito para estudos pós-graduados (2015/2016), para o ano lectivo de 2016/2017.
獎學金：研究生122名 Bolsa de mérito: 122 pós-graduados	20/07/2016 11/10/2016 09/12/2016	\$ 3,723,500.00	2016/2017學年研究生獎學金（2016/2017學年第一 期）。 Concessão da 1.ª prestação de bolsas de mérito para estudos pós-graduados (2016/2017), para o ano lectivo de 2016/2017.
獎學金：研究生2名 Bolsa de mérito: 2 pós-graduados	06/08/2014 26/10/2016	\$ 48,000.00	2014/2015學年本澳與內地互相發放之研究生獎 學金（2016/2017學年第一期生活津貼）。 Concessão da 1.ª prestação do subsídio de vida dos pós-graduados não residentes (2014/2015), para o ano lectivo de 2016/2017.
獎學金：研究生14名 Bolsa de mérito: 14 pós-graduados	22/07/2015 25/10/2016	\$ 336,000.00	2015/2016學年本澳與內地互相發放之研究生獎 學金（2016/2017學年第一期生活津貼）。 Concessão da 1.ª prestação do subsídio de vida dos pós-graduados não residentes (2015/2016), para o ano lectivo de 2016/2017.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
獎學金：研究生3名 Bolsa de mérito: 3 pós-graduados	22/07/2015 11/11/2016	\$ 106,812.00	2015年度本澳與內地互相發放之研究生獎學金（2015/2016學年第二學期學費及住宿費）。 Concessão de subsídio para pagamento da 2.ª prestação das despesas para propinas e alojamentos dos pós-graduados não residentes (2015), para o ano lectivo de 2015/2016.
符合資格學生：2名 2 alunos elegíveis	17/10/2016 21/11/2016	\$ 6,000.00	發放2015/2016學年大專學生學習用品津貼。 Atribuição do subsídio para aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior no ano lectivo de 2015/2016.

二零一七年一月二十三日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$12,980.00)

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 12 980,00)

澳 門 大 學

通 告

一、澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十一)項之規定，於二零一六年十二月十四日會議決議通過以下事項：

對刊登於二零零六年九月二十日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內，並於二零零七年十二月十九日第五十一期第二組、二零零八年七月九日第二十八期第二組、二零零九年一月二十一日第三期第二組、二零零九年五月二十日第二十期第二組、二零一零年三月十一日第十期第二組副刊、二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊、二零一二年一月四日第一期第二組、二零一二年八月一日第三十一期第二組副刊、二零一二年九月十二日第三十七期第二組、二零一三年五月十五日第二十期第二組、二零一三年八月七日第三十二期第二組、二零一四年七月三十日第三十一期第二組、二零一四年十二月三十一日第五十三期第二組、二零一五年七月二十九日第三十期第二組、二零一六年七月二十日第二十九期第二組、二零一六年十月二十六日第四十三期第二組及二零一六年十二月二十八日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》中刊登相關修改的《澳門大學組織架構規章》第四條及第七條作出如下修改：

“第四條
教務委員會

一、.....
(一)

UNIVERSIDADE DE MACAU

Aviso

1. De acordo com o disposto na alínea II) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, na sua sessão de 14 de Dezembro de 2016, deliberou aprovar o seguinte:

São alterados os artigos 4.º e 7.º do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2006, na redacção dada pelas alterações publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2007, n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2008, n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2009, n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2009, n.º 10, II Série, Suplemento, de 11 de Março de 2010, n.º 32, II Série, Suplemento, de 12 de Agosto de 2011, n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2012, n.º 31, II Série, Suplemento, de 1 de Agosto de 2012, n.º 37, II Série, de 12 de Setembro de 2012, n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013, n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2013, n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014, n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015, n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2016, n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2016, e n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, que passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 4.º
Senado

1.
1)

- (1)
- (2)
- (3) 協同創新研究所所長；
- (4) (原(3)分項)
- (5) (原(4)分項)
- (6) (原(5)分項)
- (二)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (三)
- (1)
- (2)
- (四)
- (1)
- (2)
- 二、
- 三、
- 四、
- 五、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四)
- (五)
- (1)
- (2)
- (六)
- (七)
- (八)

第七條
獨立學術單位

- 一、

- (1)
- (2)
- (3) O director do Instituto de Inovação Colaborativa;
- (4) (anterior subalínea (3))
- (5) (anterior subalínea (4))
- (6) (anterior subalínea (5))
- 2)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 3)
- (1)
- (2)
- 4)
- (1)
- (2)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- (1)
- (2)
- 6)
- 7)
- 8)

Artigo 7.º

Unidades Académicas Independentes

- 1.

二、	2.
(一)	1)
(二)	2)
(三) 協同創新研究所；	3) Instituto de Inovação Colaborativa;
(四) (原(三)項)	4) (Anterior alínea 3))
(五) (原(四)項)	5) (Anterior alínea 4))
(六) (原(五)項)	6) (Anterior alínea 5))
(七) (原(六)項)	7) (Anterior alínea 6))
(八) (原(七)項)	8) (Anterior alínea 7))
(九) (原(八)項)	9) (Anterior alínea 8))
(十) (原(九)項)	10) (Anterior alínea 9))
(十一) (原(十)項)	11) (Anterior alínea 10))
三、	3.
(一)	1)
(二)	2)
(三) 協同創新研究所所長；	3) Director do Instituto de Inovação Colaborativa;
(四) (原(三)項)	4) (Anterior alínea 3))
(五) (原(四)項)	5) (Anterior alínea 4))
(六) (原(五)項)	6) (Anterior alínea 5))
(七) (原(六)項)	7) (Anterior alínea 6))
(八) (原(七)項)	8) (Anterior alínea 7))
(九) (原(八)項)	9) (Anterior alínea 8))
(十) (原(九)項)	10) (Anterior alínea 9))
(十一) (原(十)項)	11) (Anterior alínea 10))
四、	4.
五、	5.
六、	6.
七、	7.
八、	8.
九、 ”	9.».

二、本修改自二零一七年二月三日起生效。

二零一七年一月二十日於澳門大學

校董會主席 林金城

(是項刊登費用為\$5,641.00)

2. A presente alteração entra em vigor a partir do dia 3 de Fevereiro de 2017.

Universidade de Macau, aos 20 de Janeiro de 2017.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Lam Kam Seng Peter*.

(Custo desta publicação \$ 5 641,00)

體育基金

FUNDO DO DESPORTO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私立機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育基金現公佈二零一六年第四季度的資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Fundo do Desporto publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	30/12/2016	\$ 4,900.00	參加觀賞第六十三屆澳門格蘭披治大賽車練習賽活動的交通資助。
澳門利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	30/12/2016	\$ 1,200.00	Subsídios de transporte para os dias de treino das corridas do 63.º Grande Prémio de Macau.
澳門培正中學 Pui Ching Middle School Macau	30/12/2016	\$ 1,830.00	
澳門庇道學校 S. João de Brito Escola	30/12/2016	\$ 2,880.00	
聖公會中學(澳門) Macau Anglican College	30/12/2016	\$ 6,400.00	
聖家學校 Escola da Sagrada Família	30/12/2016	\$ 2,700.00	
濠江中學 Hou Kong Middle School	30/12/2016	\$ 4,620.00	
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	30/12/2016	\$ 2,400.00	
澳門演藝學院音樂學校 Conservatório de Macau	30/12/2016	\$ 1,000.00	
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Ha da Federação das Associações dos operários de Macau	30/12/2016	\$ 960.00	
澳門工會聯合總會屬下服務中心	30/12/2016	\$ 740.00	
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	30/12/2016	\$ 960.00	
澳門工會聯合總會健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	30/12/2016	\$ 1,000.00	
東南學校	30/12/2016	\$ 2,400.00	
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	30/12/2016	\$ 980.00	
澳門勞工子弟學校 Escola Filhos e Irmãos dos Operários de Macau	30/12/2016	\$ 2,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門餐飲業聯合商會 The United Association of Food and Beverage Merchants of Macao	18/11/2016	\$ 140,000.00	第十六屆澳門美食節活動。 16.º Festival de Gastronomia de Macau.
濠江中學 Escola Hou Kong	30/12/2016	\$ 120,967.70	濠江中學附屬英才學校體育設施試行運轉計劃。 Plano de teste de funcionamento das instalações desportivas da Escola de talentos anexa a Escola Hou Kong.
澳門高爾夫球總會 Associação Geral de Golfe de Macao	24/10/2016	\$ 29,500.00	2016年亞洲太平洋業餘高爾夫球錦標賽及聯會年度會議。 Reunião da Federação Anual e Campeonato de Oceano Pacífico para Amador Asiático de Golfe 2016.
	01/11/2016	\$ 17,680.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 70,000.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau-China	24/10/2016	\$ 10,000.00	第32屆全球華人籃球邀請賽。 32.º Torneio Mundial de Basquetebol para Chineses.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 14,500.00	國際籃球協會來澳視察。 Inspeção da FIBA a Macau.
	11/11/2016	\$ 10,600.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	30/12/2016	\$ 312,800.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 7,000.00	第10屆粵港澳青少年籃球交流活動。 10.º Intercâmbio de Basquetebol entre os Jovens de Guangdong, Hong Kong e Macau.
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	01/11/2016	\$ 13,040.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	25/11/2016	\$ 3,900.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	13/12/2016	\$ 8,000.00	初級排球教練員培訓班。 Curso de Formação de Juizes de Voleibol de nível inicial.
	13/12/2016	\$ 24,800.00	第6屆穗港澳排球埠際賽。 6.º Interport de Voleibol de Cantão, Hong Kong e Macau.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau- -China	13/12/2016	\$ 42,700.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 83,900.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 56,000.00	購置設備。 Aquisição de equipamento.
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	24/10/2016	\$ 213,500.00	第二屆世界太極拳錦標賽。 2.º Campeonato Mundial de Taijiquan.
	24/10/2016	\$ 193,000.00	2016武術龍獅精英匯演。 Sarau Desportivo de Danças do Leão e do Dragão 2016.
	24/10/2016	\$ 9,800.00	第一屆世界盃套路賽。 1.ª Taça Mundial de Taolu.
	27/10/2016	\$ 54,750.00	聘請教練。
	18/11/2016	\$ 60,000.00	Contratação de treinador.
	13/12/2016	\$ 59,250.00	
	30/12/2016	\$ 58,875.00	
	01/11/2016	\$ 17,400.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 45,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para atletas de elite.
	08/11/2016	\$ 2,000.00	第一屆世界盃套路賽。 1.ª Taça Mundial de Taolu.
	11/11/2016	\$ 4,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	15/11/2016	\$ 2,400.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 2,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 2,400.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 2,400.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	16/12/2016	\$ 191,000.00	套路集訓隊聖誕國內集訓。 Estágio das Selecções de Wushu de Tao Lu em Natal.
	30/12/2016	\$ 721,200.00	租場費。
30/12/2016	\$ 208,000.00	Aluguer de instalações.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 40,000.00	第35屆澳門國際馬拉松賽前宣傳推廣活動。 Actividade de Promoção da 35.ª Maratona Internacional de Macau.
	08/11/2016	\$ 275,025.00	場租費。
	13/12/2016	\$ 214,025.00	Aluguer de instalações.
	11/11/2016	\$ 6,480.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	18/11/2016	\$ 1,608,640.00	2016澳門亞洲城市田徑邀請賽。 Torneio por Convite de Atletismo de Cidades Asiáticas de Macau 2016.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	24/10/2016	\$ 270,000.00	2016年世界青少年羽毛球錦標賽 (U-19)。 Campeonato Mundial Junior de Badminton 2016 (U-19).
	01/11/2016	\$ 17,800.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 25,500.00	2016年香港羽毛球超級賽。 Badminton super séries de Hong Kong 2016.
	04/11/2016	\$ 4,499,000.00	2016年澳門羽毛球格蘭披治黃金大獎賽。 Campeonato Grande Prémio de Ouro de Badminton de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 22,000.00	2016年澳門羽毛球格蘭披治黃金大獎賽。 Campeonato Grande Prémio de Ouro de Badminton de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 12,650.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	15/11/2016	\$ 7,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 7,000.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 8,000.00	2016年11月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 7,000.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	16/12/2016	\$ 104,066.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門桌球總會 Associação de Bilhar de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	18/10/2016	\$ 130,000.00	2016亞洲足協團結盃足球賽。 Taça de Solidariedade do AFC 2016.
	18/10/2016	\$ 293,200.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	08/11/2016	\$ 158,425.00	
	13/12/2016	\$ 180,000.00	
	13/12/2016	\$ 163,125.00	
	30/12/2016	\$ 199,750.00	
	30/12/2016	\$ 285,525.00	
	01/11/2016	\$ 10,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 79,000.00	2016港澳足球日。 Dia do Futebol entre Macau e Hong Kong 2016.
	04/11/2016	\$ 29,700.00	2016港澳小型足球埠際賽。 Torneio de futebol entre HK e Macau 2016.
01/12/2016	\$ 9,000.00	慶祝澳門特別行政區成立十七周年——第十四屆粵澳杯足球比賽。 Celebração do 17.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM — 14.ª Edição de Torneio de Futebol de Kong Tong e Macau.	
澳門曲棍球總會 Associação de Hoquei Macau	18/10/2016	\$ 61,450.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	11/11/2016	\$ 6,600.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	01/12/2016	\$ 79,500.00	第五屆男子亞洲曲棍球聯合盃2016。 5.ª Taça de Federação Asiática de Hóquei Masculino 2016.
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau, China	24/10/2016	\$ 23,000.00	FINA游泳裁判學校。 Curso de Árbitros de Natação FINA.
	24/10/2016	\$ 46,000.00	2016年世界盃短池游泳錦標賽。 Campeonato Mundial de Natação em Piscina Curta 2016.
	24/10/2016	\$ 6,000.00	2016中國千島湖公開水域游泳公開賽。 Campeonato Nacional Aberto de Natação de Qiangdaohu 2016.
	24/10/2016	\$ 40,000.00	第12屆亞洲游泳聯合會會員大會。 12.ª Reunião da Assembleia Geral da Federação Asiática de Natação.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau, China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 11,000.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	15/11/2016	\$ 338,200.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 163,800.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 308,000.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 290,000.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	01/12/2016	\$ 299,600.00	第13屆世界短池游泳錦標賽和會議。 13.º Campeonato Mundial de Natação em Piscina de 24 Metros de FINA e Reunião.
	01/12/2016	\$ 153,500.00	游泳集訓隊深圳聖誕集訓。 Estágio em Shenzhen da Selecção de Natação em Natal.
	01/12/2016	\$ 544,420.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 1,881,065.00	Aluguer de instalações.
	01/12/2016	\$ 7,000.00	第55屆港澳埠際游泳比賽。 55.º Interport de Natação Macau-Hong Kong.
	01/12/2016	\$ 470,000.00	第10屆亞洲游泳錦標賽。 10.º Campeonato Asiático de Natação.
	01/12/2016	\$ 10,900.00	2016跳水裁判員培訓班。 Curso de Formação de Juizes de Salto para a Água de 2016.
	13/12/2016	\$ 78,000.00	2016第7屆澳門國際跳水邀請賽。 7.º Torneio de Salto para a Água de Macau por Convite 2016.
	澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00
04/11/2016		\$ 395,000.00	第十七屆亞洲雪屐錦標賽和亞洲輪滑聯合會會員大會及中央委員會會議。 17.º Campeonato Asiático de Patinagem e Reunião de Geral e do Conselho Central da Confederação Asiática de Patinagem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	08/11/2016	\$ 4,160.00	場租費。
	08/11/2016	\$ 62,075.00	Aluguer de instalações.
	01/12/2016	\$ 2,800.00	
	30/12/2016	\$ 1,520.00	
	30/12/2016	\$ 65,275.00	
	30/12/2016	\$ 960.00	
	30/12/2016	\$ 51,650.00	
	11/11/2016	\$ 15,762.50	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	27/10/2016	\$ 79,500.00	聘請教練。
	18/11/2016	\$ 78,625.00	Contratação de treinador.
	30/12/2016	\$ 76,750.00	
	30/12/2016	\$ 77,730.00	
	01/11/2016	\$ 17,850.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 3,797.60	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	13/12/2016	\$ 5,474.50	澳門青少年乒乓球學校選材日——工作人員津貼及文體用品費用。 Dia da Selecção de Talentos para a Escola de Ténis de Mesa Juvenil de Macau — Subsídio dos colaboradores e artigos de papelaria.
	13/12/2016	\$ 83,730.00	場租費。
	13/12/2016	\$ 128,291.10	Aluguer de instalações.
	13/12/2016	\$ 32,250.00	
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	18/10/2016	\$ 42,730.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 42,780.00	Aluguer de instalações.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 7,200.00	聘請教練。
	18/11/2016	\$ 9,600.00	Contratação de treinador.
	30/12/2016	\$ 10,800.00	
	16/12/2016	\$ 9,600.00	
	08/11/2016	\$ 35,900.00	新加坡壁球公開賽2016。 Torneio Aberto de Squash de Singapura 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	15/11/2016	\$ 16,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 15,600.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 14,800.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 16,000.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	25/11/2016	\$ 7,000.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	01/12/2016	\$ 9,580.00	2017澳門青少年壁球學校選材日。 Dia da selecção de Talentos para a Escola de Squash Juvenil de Macau 2017.
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	24/10/2016	\$ 236,000.00	2016澳門青少年網球集訓隊橫琴訓練。 Estágio da Selecção Junior de Ténis de Macau na Ilha de Hengqin 2016.
	27/10/2016	\$ 67,625.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	18/11/2016	\$ 57,750.00	
	30/12/2016	\$ 70,500.00	
	30/12/2016	\$ 43,375.00	
	01/11/2016	\$ 14,500.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 11,920.00	2016國際網球總會亞洲教練員研討會。 ITF Ásia treinadores Conferência Regional de 2016.
	15/11/2016	\$ 35,600.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 34,800.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 35,200.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
30/12/2016	\$ 38,400.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	30/12/2016	\$ 6,405.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 62,950.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 8,900.00	澳門青少年網球學校選材日——工作人員津貼及文體用品費用。 Dia da Selecção de Talentos para a Escola de Ténis Juvenil de Macau — Subsídio para trabalhadores e despesas para papelaria e equipamentos desportivos.
中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	24/10/2016	\$ 41,000.00	第40屆東南亞射擊錦標賽。 40.º Campeonato Sudoeste Asiático de Tiro.
	24/10/2016	\$ 50,907.00	警察押運槍械花紅更費用。 Pagamento de transporte de armas para a polícia.
	01/11/2016	\$ 8,500.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 73,165.00	警察押運槍械花紅更費用。
	13/12/2016	\$ 58,154.00	Pagamento de transporte de armas para a polícia.
	30/12/2016	\$ 53,712.00	
	08/11/2016	\$ 41,980.00	場租費。
	13/12/2016	\$ 28,660.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 30,240.00	
澳門象棋總會 Associação de Geral de Xadrez Chinês de Macau	01/11/2016	\$ 13,200.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 2,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau	24/10/2016	\$ 15,700.00	第8屆亞洲冬季運動會登記前會議。 Reunião antes da inscrição do 8.º Jogos Asiáticos de Inverno.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	01/12/2016	\$ 6,400.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	16/12/2016	\$ 10,000.00	2019年東亞青年運動會第一次協調委員會會議。 1.ª Reunião da comissão coordenadora do Jogos de Ásia Oriental para Jovens 2019.
	30/12/2016	\$ 410,000.00	奧運金牌運動員訪澳系列活動——活力行2016。 Série de actividades de visita em Macau dos atletas de medalha de ouro dos Jogos Olímpicos 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	24/10/2016	\$ 53,000.00	2017年世界冬季特殊奧運會團長會議。 Reunião do Chefe da Delegação dos Jogos Especiais de Inverno 2017.	
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.	
	04/11/2016	\$ 9,700.00	國際特殊奧運會東亞區——2016地區領導委員會會議。 Reunião do conselho de dirigentes da Zona de Ásia Oriental de SO 2016.	
	08/11/2016	\$ 37,000.00	特奧教練實踐研討課程。 Seminário Prática de Treinadores de S.O.	
	15/11/2016	\$ 13,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.	
	15/11/2016	\$ 6,350.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.	
	29/12/2016	\$ 18,550.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.	
	30/12/2016	\$ 20,950.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.	
	01/12/2016	\$ 10,000.00	香港特殊奧運會40週年邀請賽。 Torneio por convite para a celebração da 40. ^a Associação de Hong Kong Special Olympic.	
	13/12/2016	\$ 30,280.00	場租費。 Aluguer de instalações.	
	16/12/2016	\$ 14,605.00		
	30/12/2016	\$ 11,585.00		
		29/12/2016	\$ 64,009.00	2016年暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau-China	24/10/2016	\$ 66,000.00	第19屆港澳室內單車埠際賽。 19.º Interport de Ciclismo Acrobático Hong Kong — Macau.
24/10/2016		\$ 29,500.00	2016國際單車聯盟會員大會。 Reunião de Assembleia Geral de União Internacional de Ciclismo de 2016.	
01/11/2016		\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.	
04/11/2016		\$ 85,193.00	澳門至從化增城——單車遊活動。 Passeio de Cicloturismo de Macau a Conghua Zengcheng.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	04/11/2016	\$ 96,000.00	2016世界室內單車錦標賽。 Campeonato Mundial de Ciclismo Acrobático em Recinto Coberto 2016.
	04/11/2016	\$ 53,700.00	資助購置比賽和訓練器材。 Subsídio para aquisição de equipamento de treino.
	11/11/2016	\$ 29,640.00	2016年度暑期活動設備費用。
	29/12/2016	\$ 10,000.00	Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	01/12/2016	\$ 20,125.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 94,425.40	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 88,960.00	
	30/12/2016	\$ 31,605.00	
	30/12/2016	\$ 213,981.40	
	30/12/2016	\$ 100,910.00	
中國澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau- -China	18/10/2016	\$ 285,300.00	場租費。
	08/11/2016	\$ 140,400.00	Aluguer de instalações.
	13/12/2016	\$ 192,600.00	
	13/12/2016	\$ 114,300.00	
	30/12/2016	\$ 117,900.00	
	01/11/2016	\$ 13,800.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 1,720,000.00	資助車手參加第63屆澳門格蘭披治大賽車。 Subsídio para os pilotos do 63.º Grande Prémio de Macau.
	13/12/2016	\$ 2,690,800.00	2016年澳門格蘭披治小型賽車錦標賽。 Grande Prémio de Karting de Macau 2016.
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 69,500.00	濟洲青少年柔道錦標賽。 Campeonato Júnior de Judo de Jeju.
	08/11/2016	\$ 6,000.00	場租費。
	01/12/2016	\$ 6,000.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 6,240.00	
	13/12/2016	\$ 77,500.00	資助購置訓練器材。 Subsídio para aquisição de equipamentos.
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	01/11/2016	\$ 6,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	11/11/2016	\$ 7,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	15/11/2016	\$ 6,400.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 6,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	01/12/2016	\$ 8,800.00	2016亞洲盃獨木舟競速賽及亞洲盃獨木舟馬拉松賽。 Torneio da Taça por Sprint e Torneio da Taça de Maratona das Asiáticas de Canoagem 2016.
澳門合氣道總會 Associação de Aikikai de Macau	18/10/2016	\$ 20,720.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	18/10/2016	\$ 4,000.00	香港合氣道研習會。 O Seminário de Hong Kong de Aikido.
	01/11/2016	\$ 8,580.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness	18/10/2016	\$ 54,126.40	場租費。 Aluguer de instalações.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	30/12/2016	\$ 75,680.00	2016年世界健美錦標賽暨世界健美聯盟會員大會。 Campeonato Mundial de Culturismo 2016 e Reunião da Federação Mundial de Culturismo.
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 2,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	15/11/2016	\$ 4,400.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 4,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 4,400.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	30/12/2016	\$ 5,000.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 24,600.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 31,000.00	Aluguer de instalações.
澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	01/11/2016	\$ 14,500.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 19,500.00	國際帆船聯合會2016年年度會議。 Conferência Anual da Federação Internacional de Vela 2016.
	15/11/2016	\$ 26,400.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 26,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	25/11/2016	\$ 30,000.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	13/12/2016	\$ 4,200.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	16/12/2016	\$ 113,000.00	申請資助購買滑浪風帆。 Pedido de apoio financeiro para aquisição de Windsurf.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau-China	11/11/2016	\$ 4,100.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	24/10/2016	\$ 13,800.00	國際拳擊聯會AIBA賽事總監考核課程。 Curso de avaliação do torneio de Director de prova de AIBA.
	01/11/2016	\$ 15,250.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 6,600.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 35,600.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	11/11/2016	\$ 809.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	15/11/2016	\$ 6,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 6,000.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 6,000.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 6,600.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
澳門舉重協會 Associação de Halterofilismo de Macau	24/10/2016	\$ 11,500.00	2016年國際舉重聯會會議。 Congresso da Federação Internacional de Halterofilismo 2016.
	01/11/2016	\$ 17,800.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	24/10/2016	\$ 5,900.00	2016亞洲城市保齡球協會會員大會。 Reunião da Assembleia Geral da Federação Asiática de Inter-Cidades de Bowling 2016.
	27/10/2016	\$ 45,000.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	18/11/2016	\$ 48,000.00	
	30/12/2016	\$ 51,000.00	
	19/12/2016	\$ 48,000.00	
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 79,000.00	2016USBC保齡球銀牌教練培訓課程。 2016 USBC Formação dos treinadores de nível prata de bowling.
	15/11/2016	\$ 19,200.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 19,200.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 19,200.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
30/12/2016	\$ 17,600.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	25/11/2016	\$ 800.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	01/12/2016	\$ 57,800.00	參加“2016世界個人保齡球錦標賽”。 Participação no Campeonato Mundial de Bowling Individual 2016.
	01/12/2016	\$ 49,910.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 64,230.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 52,550.00	
	30/12/2016	\$ 48,870.00	
	30/12/2016	\$ 63,880.00	
	30/12/2016	\$ 57,960.00	
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Ma- cau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 48,900.00	2016穗鵬港澳聾人保齡球賽。 Torneio de Bowling para Surdos de Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Hongkong e Macau 2016.
	15/11/2016	\$ 5,550.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 3,500.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 1,200.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 1,500.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
澳門射箭協會 Associação de Arco e Flecha de Macau	01/11/2016	\$ 10,820.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	29/11/2016	\$ 41,575.00	2016年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 3,000.00	第9屆亞洲大學生體育聯會會員大會及講座。 9.ª Assembleia Geral e Seminário da Federação Asiática do Desporto Universitário.
	13/12/2016	\$ 80,000.00	第13屆全國學生運動會——（籃球預賽）。 Fase Preliminar de Basquetebol dos 13.º Jogos Nacionais para Estudantes.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	16/12/2016	\$ 68,900.00	第13屆全國學生運動會——（足球預賽）。 Fase Preliminar de Futebol dos 13.º Jogos Na- cionais para Estudantes.
	30/12/2016	\$ 9,600.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門體育暨運動科學學會 Associação de Ciências de Desp. e Educa- ção Física de Macau	01/11/2016	\$ 10,820.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 70,000.00	舉辦“運動創傷管理課程”。 Organização do «Curso de gestão de lesões desportivas».
澳門騎術學校有限公司 Macau Horse Riding School Ltd.	11/11/2016	\$ 213,240.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門工會聯合總會體育委員會 Federação das Associações dos Operários de Macau (Conselho Desportivo)	24/10/2016	\$ 5,500.00	“香港賽馬會杯”2016年第3屆海峽兩岸暨港澳 地區健身氣功交流比賽。 3.º Torneio Intercambiável de Qigong Saudável de Macau e Hong Kong e de 2 Continentes 2016 de «Taça de Clube de Corridas de Cava- los de Hong Kong».
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	15/11/2016	\$ 155,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 140,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 153,600.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 134,400.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau- -China	01/11/2016	\$ 17,140.00
08/11/2016		\$ 16,000.00	2016手球裁判員培訓班。 Curso de Formação de Juizes de Andebol 2016.
11/11/2016		\$ 4,000.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
01/12/2016		\$ 124,000.00	第四屆新加坡手球海外錦標賽2016。 4.º Campeonato Ultramarino de Andebol de Singapura 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	24/10/2016	\$ 105,500.00	U23亞洲青少年劍擊錦標賽及亞洲劍擊聯會會員大會。 Campeonato Asiático Junior de Esgrima Sub 23 e Assembleia Geral da Federação Asiática de Esgrima.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 6,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	01/12/2016	\$ 20,500.00	國際劍擊聯會會員大會會議。 Assembleia Geral da Federação Internacional de Esgrima.
	13/12/2016	\$ 31,001.50	場租費。
	13/12/2016	\$ 53,411.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 36,440.00	
澳門國際潛水中心 Centre Mergulha de Internacional de Macau	11/11/2016	\$ 5,500.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	18/10/2016	\$ 7,625.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 6,425.00	Aluguer de instalações.
	01/11/2016	\$ 10,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	15/11/2016	\$ 7,650.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	29/12/2016	\$ 7,200.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 8,550.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	01/12/2016	\$ 3,900.00	沙井蠓杯粵港澳台門球邀請賽。 Torneio de Cantão, Hong Kong, Macau e Taipei de Gatebol.
澳門童軍總會 Associação de Escoteiros de Macau	25/11/2016	\$ 9,116.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門體育記者協會 Macau Sports Press Association	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門元老足球員總會 Associação dos Veteranos de Futebol de Macau	04/11/2016	\$ 903,900.00	第十六屆元老足球邀請賽。 16.º Torneio de futebol de veteranos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	15/11/2016	\$ 34,000.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 34,600.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 36,600.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 32,800.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 5,600.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 37,200.00	Aluguer de instalações.
中國澳門拔河總會 Association Geral de Tug-of-War Macau China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	24/10/2016	\$ 88,500.00	2016年中華台北國際體育舞蹈公開賽。 Campeonato Internacional Aberto de Dança Desportiva de Chinese Taipé 2016.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 41,600.00	標準舞高級教師文憑 (Fellow) 培訓班考試。 Prova de Curso de Formação de Monitor do Dança Standard (Fellow) — Nível Superior.
	15/11/2016	\$ 38,425.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 37,550.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 36,550.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 38,950.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
	01/12/2016	\$ 56,900.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 79,300.00	Aluguer de instalações.
	01/12/2016	\$ 3,022,000.00	2016歌舞星輝濠江——世界標準舞、拉丁舞精英匯演。 Sarau Musical e de Danças Latina e de Salão 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	18/10/2016	\$ 35,640.00	場租費。
	08/11/2016	\$ 118,270.00	Aluguer de instalações.
	01/12/2016	\$ 26,250.00	
	30/12/2016	\$ 16,800.00	
	30/12/2016	\$ 27,300.00	
	30/12/2016	\$ 25,200.00	
	30/12/2016	\$ 141,840.00	
	08/11/2016	\$ 55,650.00	
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 31,000.00	慶祝國際老人節珠澳長者健步行交流聯歡活動。 Actividade Intercâmbial de Marcha para Idosos de Macau e Zhuhai para celebração do Festival dos Idosos.
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	01/11/2016	\$ 17,400.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 3,380.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
	13/12/2016	\$ 85,000.00	亞洲跆拳道聯盟跆拳道綜合培訓課程。 Cursos de Formação de Taekwondo de ATU.
中國澳門釣魚體育總會 Federação de Pesca Desportiva de Macau- -China	24/10/2016	\$ 20,000.00	2016年度池釣之王比賽（第三場）。 Torneio de Pesca no tanque 2016 (terceiro).
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 2,333.70	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門國際青年獎勵計劃協會 Int'l Award for Young People Association of Macau (Administrative Committee)	25/11/2016	\$ 474,924.60	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
中國澳門賽艇總會 Associação Geral de Remo de Macau-Chi- na	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 9,000.00	2016第38屆香港賽艇錦標賽。 38.º Campeonato de Remo de Hong Kong 2016.
澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo de RAEM	01/11/2016	\$ 12,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 2,456.40	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門足毬康體運動協會 Associação Desportiva e Recreativo Shuttlecock de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	01/12/2016	\$ 60,650.00	2016亞洲毬球團體邀請賽。 Torneio de Shuttlecock de equipas por convites da Ásia 2016.
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	24/10/2016	\$ 91,850.00	場租費。
	24/10/2016	\$ 79,800.00	Aluguer de instalações.
	01/12/2016	\$ 77,900.00	
	01/12/2016	\$ 76,000.00	
	13/12/2016	\$ 97,900.00	
	30/12/2016	\$ 85,500.00	
	30/12/2016	\$ 77,900.00	
	30/12/2016	\$ 96,250.00	
	24/10/2016	\$ 7,700.00	2017IIHF裁判班Level 2。 Curso de Arbitragem IIHF 2017 — Nível 2.
	24/10/2016	\$ 116,000.00	2016泰國國際冰球賽。 Torneio Internacional de Hóquei no gelo na Tailândia 2016.
	24/10/2016	\$ 23,000.00	2016香港花樣溜冰邀請賽。 Torneio de Patinagem de Gelo Artística de Hong Kong 2016.
	24/10/2016	\$ 7,200.00	資助冰球隊購買比賽服裝。 Subsídio à Patinagem de Gelo para aquisição de equipamentos.
	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	15/11/2016	\$ 12,800.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
15/11/2016	\$ 12,200.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.	
29/12/2016	\$ 13,400.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.	
30/12/2016	\$ 14,800.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.	
25/11/2016	\$ 498,050.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	01/12/2016	\$ 12,900.00	2016深港澳冰球聯賽——深圳站。 Torneio de Hóquei sobre Gelo por Convites de Shenzhen, Hong Kong e Macau — Etapa de Shenzhen 2016.
澳門藤球總會 Associação Geral Sepak Takraw de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門I.P.S.C.總會 Associação I.P.S.C. de Macau	29/11/2016	\$ 75,275.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	29/11/2016	\$ 75,275.00	2016年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	01/12/2016	\$ 28,700.00	2016亞太IPSC手槍錦標賽 (LEVEL III)。 Campeonato de Pistola de IPSC em Nível III de Ásia-Pacífico 2016.
	01/12/2016	\$ 224,300.00	2016澳門ISPC比賽 (LEVEL III)。 Torneio de ISPC Nível III de Macau 2016.
	30/12/2016	\$ 99,677.00	警察押運槍械花紅更費用——2016年1月至11月。 Pagamento de transporte de armas para a polícia.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil D. Bosco Lar de Juventude	25/11/2016	\$ 502,261.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	15/11/2016	\$ 9,800.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 9,600.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 10,400.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 10,400.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	18/10/2016	\$ 459,800.00	第23屆世界空手道錦標賽和裁判工作。 23.º Campeonato Mundial de Karate-do e Arbitragem.
	18/10/2016	\$ 32,100.00	聘請教練。
	16/12/2016	\$ 28,800.00	Contratação de treinador.
	30/12/2016	\$ 27,000.00	
	18/10/2016	\$ 39,000.00	邀請日本師範來澳教授“型”技術。 Convite de Monitor do Japão para dirigir técnicas de kumite em Macau.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	01/11/2016	\$ 12,250.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	08/11/2016	\$ 226,000.00	第15屆亞洲U21、青年及少年空手道錦標賽和裁判工作。 15.º Campeonato Asiático U21, Juniores e Cadetes e Arbitragem.
	29/11/2016	\$ 141,435.00	2016年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	01/12/2016	\$ 19,000.00	資助空手道聯盟購買賽事電腦。 Subsídio à Federação de Karate-do para aquisição do Computador de Torneio.
	01/12/2016	\$ 203,775.00	場租費。
	01/12/2016	\$ 68,320.00	Aluguer de instalações.
	30/12/2016	\$ 169,525.00	
	30/12/2016	\$ 59,520.00	
澳門瑜伽中心 Macau Yoga Centre	15/11/2016	\$ 27,500.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 24,500.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 28,500.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 26,500.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	01/11/2016	\$ 11,599.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 7,000.00	亞洲殘疾人奧林匹克委員會會議大會。 Assembleia Geral de APC.
	01/12/2016	\$ 40,800.00	場租費。 Auguer de instalações.
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	15/11/2016	\$ 28,200.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 26,400.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 29,650.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	30/12/2016	\$ 28,600.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
澳門健身氣功總會 Associação Geral de Saúde Qigong de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門柔力球總會	01/11/2016	\$ 17,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門草地滾球總會 Macau Lawn Bowls General Association	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門軟式網球協會 Associação de Ténis Suave de Macau, China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門定向總會 Associação Geral de Corrida de Orientação de Macau, China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	25/11/2016	\$ 94,949.30	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
澳門合球總會 Macau Korfball Association	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門婦女體育總會 Associação Geral do Desporto das Mulheres de Macau	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau China	01/11/2016	\$ 1,307,500.00	資助舉辦“2016澳門體育嘉年華”。 Subsídio para organizar «Carnaval Desportivo de Macau 2016».
澳門卓麗排舞會 Macau Shirley Line Dance Association	15/11/2016	\$ 18,100.00	2016年9月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Setembro de 2016.
	15/11/2016	\$ 17,600.00	2016年10月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Outubro de 2016.
	29/12/2016	\$ 19,500.00	2016年11月大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Novembro de 2016.
	30/12/2016	\$ 18,000.00	2016年12月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Dezembro de 2016.
中國澳門體適能總會 Associação Geral de Aptidão Física de Macau China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門瑜伽體育總會 Associação Geral Desportiva de Ioga de Macau, China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門君子球總會 Associação Geral Junzi Qiu China-Macau	01/11/2016	\$ 17,900.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門空手道松濤館 Associação de Karate Shotokan de Macau	01/12/2016	\$ 10,000.00	松濤館空手道技術強化訓練班。 Curso de Técnicas de Karate-do de Shotokan.
中國澳門扯鈴運動協會 Associação dos Desportos Diabolo de Macau China	01/11/2016	\$ 18,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
中國澳門跳繩總會 Rope Skipping General Association of Macao China	01/11/2016	\$ 12,100.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	11/11/2016	\$ 3,450.00	2016年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2016.
中國澳門鐵人三項總會 Associação Geral de Triatlo de Macau China	24/10/2016	\$ 51,000.00	2016香港ASTC半奧運距離三項鐵人亞洲盃。 ASTC Campeonato de Triatlo de Meia Distância Olímpica de Hong Kong — Taça Asiática 2016.
	24/10/2016	\$ 8,800.00	國際鐵聯選拔訓練營。 Campismo de Selecção de ITU.
	01/11/2016	\$ 14,800.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
	04/11/2016	\$ 117,000.00	2016宮崎ITU世界杯鐵人三項賽。 Taça ITU de Triatlo de Miyazaki 2016.
	01/12/2016	\$ 21,750.00	場租費。
	30/12/2016	\$ 33,325.00	Aluguer de instalações.
澳門飛鏢體育總會 Associação Geral de Desporto Dardos de Macau	01/11/2016	\$ 15,000.00	2016澳門體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2016.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	18/11/2016	\$ 39,000.00	2016年公共體育設施網絡（第二期）。 Rede das Instalações Desportivas Públicas 2016 (2.ª tranche).
Choe Hyong Chol	30/11/2016	\$ 2,802.00	2016澳門國際馬拉松特邀運動員之日津貼。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2016 — Ajudas de custo diária para os atletas convidados.
Kwon Un Sim	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Pak Chol	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Kim Ji Hyang	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Ri Kwang Ok	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Weng Chu Yi	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Chen Sheng Wei	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Sousa Antonio	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Paixao Bruno	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Nunes Joana	30/11/2016	\$ 2,802.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Nunes Vera	30/11/2016	\$ 2,802.00	2016澳門國際馬拉松特邀運動員之日津貼。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2016 — Ajudas de custo diária para os atletas convidados.
Hu Wei Wei	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Li Su Yun	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Sun Yu Shuang	30/11/2016	\$ 1,601.00	
Huang Jian Bin	30/11/2016	\$ 1,201.00	
Ling Hong Ying	30/11/2016	\$ 1,601.00	
余自立	30/11/2016	\$ 1,601.00	
何正強	30/11/2016	\$ 1,601.00	
馮青	30/11/2016	\$ 1,601.00	
Veneziani Roberto	30/11/2016	\$ 1,201.00	
Chan Kit Yee	30/11/2016	\$ 1,201.00	
Chan Man Hau	30/11/2016	\$ 1,201.00	
Kuok Chi Wai	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Hoi Long	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Baranov Andrey Alex	30/11/2016	\$ 2,410.10	
Shafar Vitaliy	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Drazdauskaite Rasa	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Shurkhno Olena	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Abmayr Sylvia	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Koech Duncan Cheruiyot	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Simotwo Suleiman Kipkesis	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Zhu Jiahuan	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Kimutai Marius	30/11/2016	\$ 1,601.00	
Rionotukei Chemtai	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Tegegne Abraraw Misganaw	30/11/2016	\$ 2,802.00	
Mugo Hellen Wanjiku	30/11/2016	\$ 1,601.00	
Stanko Svitlana	30/11/2016	\$ 2,803.00	
Ruskin James	30/11/2016	\$ 1,601.00	
Kimwetich Dominic Kangor	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Kigen Joan Jepchirchir	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Boks Maud	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Some Peter Kimeli	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Chumba Flomena Chepchirchir	30/11/2016	\$ 2,003.00	
Gudeta Keneni Assefa	30/11/2016	\$ 1,201.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
羅辛基斯 Felix Rosenqvist	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——參賽者。 63.º Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Participantes.
根拿 Maximilian Günther	09/11/2016	\$ 4,005.00	
卡斯德 Nick Cassidy	09/11/2016	\$ 4,005.00	
馬頓保治 Jann Mardenborough	09/11/2016	\$ 4,005.00	
佐佐木大樹 Daiki Sasaki	09/11/2016	\$ 4,005.00	
羅素 George Russell	09/11/2016	\$ 4,005.00	
真卡迪拿 Daniel Juncadella	09/11/2016	\$ 4,005.00	
馬沙賓 Nikita Mazepin	09/11/2016	\$ 4,005.00	
山下健太 Kenta Yamashita	09/11/2016	\$ 4,005.00	
鄭穎聰 Chang Wing Chung	09/11/2016	\$ 4,005.00	
坪井翔 Sho Tsuboi	09/11/2016	\$ 4,005.00	
約·艾歷臣 Joel Eriksson	09/11/2016	\$ 4,005.00	
馬伊尼 Arjun Maini	09/11/2016	\$ 4,005.00	
周冠宇 Zhou Guan Yu	09/11/2016	\$ 4,005.00	
牧野任祐 Tadasuke Makino	09/11/2016	\$ 4,005.00	
伊洛特 Callum Ilott	09/11/2016	\$ 4,005.00	
曉伯特 Anthoine Hubert	09/11/2016	\$ 4,005.00	
柏度·畢奇 Pedro Piquet	09/11/2016	\$ 4,005.00	
碧曼 David Beckmann	09/11/2016	\$ 4,005.00	
蘇利 Keyvan Andres Soori	09/11/2016	\$ 4,005.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
諾利斯 Lando Norris	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——參賽者。 63.º Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Participantes.
卡馬拉 Sérgio Sette Câmara	09/11/2016	\$ 4,005.00	
休斯 Jake Hughes	09/11/2016	\$ 4,005.00	
達哥斯達 António Felix Da Costa	09/11/2016	\$ 4,005.00	
森斯 Alexander Sims	09/11/2016	\$ 4,005.00	
迪圖 Daniel Ticktum	09/11/2016	\$ 4,005.00	
麥克勞德 Sam Macleod	09/11/2016	\$ 4,005.00	
哈貝斯保 Ferdinand Habsburg	09/11/2016	\$ 4,005.00	
達哥斯達 António Felix Da Costa	09/11/2016	\$ 12,012.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——選拔賽第一名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 1.º lugar da corrida de qualificação.
伊洛特 Callum Ilott	09/11/2016	\$ 8,008.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——選拔賽第二名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 2.º lugar da corrida de qualificação.
卡馬拉 Sérgio Sette Câmara	09/11/2016	\$ 6,006.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——選拔賽第三名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 3.º lugar da corrida de qualificação.
達哥斯達 António Felix Da Costa	09/11/2016	\$ 96,097.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第一名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 1.º lugar da corrida.
羅辛基斯 Felix Rosenqvist	09/11/2016	\$ 80,079.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第二名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 2.º lugar da corrida.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
卡馬拉 Sérgio Sette Câmara	09/11/2016	\$ 64,063.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第三名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 3.º lugar da corrida.
山下健太 Kenta Yamashita	09/11/2016	\$ 48,048.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第四名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 4.º lugar da corrida.
伊洛特 Callum Hott	09/11/2016	\$ 32,032.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第五名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 5.º lugar da corrida.
休斯 Jake Hughes	09/11/2016	\$ 24,024.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第六名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 6.º lugar da corrida.
羅素 George Russell	09/11/2016	\$ 16,016.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第七名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 7.º lugar da corrida.
真卡迪拿 Daniel Juncadella	09/11/2016	\$ 12,012.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第八名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 8.º lugar da corrida.
柏度·畢奇 Pedro Piquet	09/11/2016	\$ 10,010.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第九名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 9.º lugar da corrida.
森斯 Alexander Sims	09/11/2016	\$ 8,008.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——第十名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 10.º lugar da corrida.
羅素 George Russell	09/11/2016	\$ 8,008.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——選拔賽第一名。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — 1.º lugar da corrida de qualificação.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
伊洛特 Callum Ilott	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——最快圈速獎。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Prémio da melhor volta da competição.
羅辛基斯 Felix Rosenqvist	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——最快圈速獎。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Prémio da melhor volta da competição.
伊洛特 Callum Ilott	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——時速控制獎。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Prémio «Speed Trap».
	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門格蘭披治三級方程式大賽——國際汽聯三級方程式世界盃——時速控制獎。 Grande Prémio de Macau de Fórmula 3 — Taça do Mundo de F3 da FIA — Prémio «Speed Trap».
雲科爾 Laurens Vanthoor	09/11/2016	\$ 96,097.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第一名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 1.º lugar.
阿斯提 Kévin Estre	09/11/2016	\$ 80,079.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第二名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 2.º lugar.
晏高 Maro Engel	09/11/2016	\$ 64,063.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第三名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 3.º lugar.
班博 Earl Bamber	09/11/2016	\$ 48,048.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第四名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 4.º lugar.
方駿宇 Adderly Fong	09/11/2016	\$ 32,032.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第五名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 5.º lugar.
雲迪辛特 Renger Van Der Zande	09/11/2016	\$ 24,024.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第六名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 6.º lugar.
嘉斯貝治 Nicky Catsburg	09/11/2016	\$ 16,016.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第七名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 7.º lugar.
柏蘭斯 Fabian Plentz	09/11/2016	\$ 12,012.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第八名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 8.º lugar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
博度洛迪 Mirko Bortolotti	09/11/2016	\$ 10,010.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第九名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 9.º lugar.
程叢夫 Cheng Cong Fu	09/11/2016	\$ 8,008.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——第十名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 10.º lugar.
Audi Sport Team Wrt	09/11/2016	\$ 240,236.18	澳門GT盃——國際汽車聯GT世界盃——冠軍製造商。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — o título de fabricante da FIA.
莫他拿 Edoardo Mortara	09/11/2016	\$ 8,008.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——選拔賽第一名。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — 1.º lugar da corrida de qualificação.
雲科爾 Laurens Vanthoor	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——最快圈速獎。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — Prémio da melhor volta da competição.
阿斯提 Kévin Estre	09/11/2016	\$ 4,005.00	澳門GT盃——國際汽聯GT世界盃——最快圈速獎。 Taça GT Macau — Taça GT Mundial da FIA — Prémio da melhor volta da competição.
赫爾文 Peter Hickman	09/11/2016	\$ 33,008.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第一名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 1.º lugar.
路達 Michael Rutter	09/11/2016	\$ 25,788.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第二名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 2.º lugar.
謝索普 Martin Jessopp	09/11/2016	\$ 20,630.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第三名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 3.º lugar.
金明斯 Conor Cummins	09/11/2016	\$ 16,504.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第四名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 4.º lugar.
薩加 Horst Saiger	09/11/2016	\$ 14,441.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第五名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 5.º lugar.
伊斯頓 Stuart Easton	09/11/2016	\$ 12,378.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第六名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 6.º lugar.
麥堅尼斯 John McGuinness	09/11/2016	\$ 10,315.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第七名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 7.º lugar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
赫徹臣 Ian Hutchinson	09/11/2016	\$ 9,283.50	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第八名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 8.º lugar.
薛爾斯 Derek Sheils	09/11/2016	\$ 8,252.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第九名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 9.º lugar.
古柏 Dan Cooper	09/11/2016	\$ 7,220.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 10.º lugar.
尼爾 Dan Kneen	09/11/2016	\$ 6,189.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十一名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 11.º lugar.
加林斯 Didier Grams	09/11/2016	\$ 5,157.50	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十二名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 12.º lugar.
丹尼·韋伯 Danny Webb	09/11/2016	\$ 4,126.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十三名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 13.º lugar.
韋斯特 Sam West	09/11/2016	\$ 3,094.50	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十四名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 14.º lugar.
米拿 Mark Miller	09/11/2016	\$ 2,063.00	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽第十五名。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — 15.º lugar.
謝索普 Martin Jessopp	09/11/2016	\$ 3,094.50	澳門格蘭披治電單車——第五十屆大賽練習賽最快圈速獎。 50.º Grande Prémio de Motos de Macau — Prémio da melhor volta da competição de treinos livres.
	09/11/2016	\$ 3,094.50	第63屆澳門格蘭披治大賽車——最快圈速獎。 63.º Grande Prémio de Macau — Prémio da melhor volta da competição.
Bathams Smt Racing	09/11/2016	\$ 22,693.00	第63屆澳門格蘭披治大賽車——冠軍車隊獎。 63.º Grande Prémio de Macau — Prémio de equipa vencedora.
蒙迪路 Tiago Monteiro	09/11/2016	\$ 16,504.00	澳門東望洋大賽——第一名。 Corrida da Guia de Macau — 1.º lugar.
禾尼 Jean Karl Vernay	09/11/2016	\$ 11,346.50	澳門東望洋大賽——第二名。 Corrida da Guia de Macau — 2.º lugar.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
奧拿 Pepe Oriola	09/11/2016	\$ 6,189.00	澳門東望洋大賽——第三名。 Corrida da Guia de Macau — 3.º lugar.
潘德俊 Poon Tak Chun, Paul	09/11/2016	\$ 16,504.00	澳門房車盃——第一名。 Taça de Carros de Turismo de Macau — 1.º lugar.
蘇國雄 Filipe C. de Souza	09/11/2016	\$ 11,346.50	澳門房車盃——第二名。 Taça de Carros de Turismo de Macau — 2.º lugar.
馮家柱 Fung Kar Chue, Alexander	09/11/2016	\$ 6,189.00	澳門房車盃——第三名。 Taça de Carros de Turismo de Macau — 3.º lugar.
盧啟峯 Lo Kai Fung	09/11/2016	\$ 16,504.00	澳門路車挑戰賽——第一名。 Macau Road Sport Challenge — 1.º lugar.
黃云龍 Wong Wan Long	09/11/2016	\$ 11,346.50	澳門路車挑戰賽——第二名。 Macau Road Sport Challenge — 2.º lugar.
吳健榮 Ng Kin Veng	09/11/2016	\$ 6,189.00	澳門路車挑戰賽——第三名。 Macau Road Sport Challenge — 3.º lugar.
袁金秀 Un Kam Sao	10/11/2016	\$ 3,000.00	第63屆澳門格蘭披治大賽車——賽車女郎選舉 第一名。 63.º Grande Prémio de Macau — Prémio de Racing Girls — 1.ª classificação.
黃英輝 Vong Ieng Fai	10/11/2016	\$ 2,000.00	第63屆澳門格蘭披治大賽車——賽車女郎選舉 第二名。 63.º Grande Prémio de Macau — Prémio de Racing Girls — 2.ª classificação.
Takemori Sadatoshi	10/11/2016	\$ 1,000.00	第63屆澳門格蘭披治大賽車——賽車女郎選舉 第三名。 63.º Grande Prémio de Macau — Prémio de Racing Girls — 2.ª classificação.
鄭偉鑫 Zheng Wei Xi	10/11/2016	\$ 500.00	第63屆澳門格蘭披治大賽車——賽車女郎選舉 安慰獎。
梁華金 Liang Huajin	10/11/2016	\$ 500.00	63.º Grande Prémio de Macau — Prémio de consolação de Racing Girls.
陈冰冰 Chen Pingping	10/11/2016	\$ 500.00	
Wong Ka Ho	10/11/2016	\$ 500.00	
林鐵泓 Lam Tit Wang	10/11/2016	\$ 500.00	
Rabe Joserl	10/11/2016	\$ 500.00	
林義翔 Lin Yi Shiang	10/11/2016	\$ 500.00	
朱家茗 Zhu Jiaming	10/11/2016	\$ 500.00	
杨洲 Yang Zhou	10/11/2016	\$ 500.00	
吳致鈞 Ng Chi Kwan	10/11/2016	\$ 500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Peter Kimeli Some	30/12/2016	\$ 377,220.00	2016澳門國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2016 — Prémio monetário.
Dominic Kangor Kimwetich	30/12/2016	\$ 137,080.00	
Suleiman Kipkesis Simotwo	30/12/2016	\$ 97,057.00	
Chol Pak	30/12/2016	\$ 28,617.00	
Abraraw Misganaw Tegegne	30/12/2016	\$ 24,615.00	
Duncan Cheruiyot Koech	30/12/2016	\$ 17,410.00	
John Lorira	30/12/2016	\$ 15,810.00	
Yuki Yagi	30/12/2016	\$ 14,210.00	
Mahesh Gunathilaka Yapa Pathirannehalage	30/12/2016	\$ 13,410.00	
Bruno Miguel Santos Paixao	30/12/2016	\$ 12,610.00	
Joseph Ngare	30/12/2016	\$ 28,617.00	
Miguel Angelo Baptista Moniz Ribeiro	30/12/2016	\$ 16,610.00	
Ruben Pascal Nascimento Sanca	30/12/2016	\$ 12,610.00	
Kun Wang	30/12/2016	\$ 10,210.00	
Kuan Un Iao	30/12/2016	\$ 8,610.00	
Ji Hyang Kim	30/12/2016	\$ 321,188.00	
Joan Jephchirchir Kigen	30/12/2016	\$ 81,100.00	
Chemtai Rionotukei	30/12/2016	\$ 56,633.00	
Kwang Ok Ri	30/12/2016	\$ 28,616.00	
Keneni Assefa Gudeta	30/12/2016	\$ 24,615.00	
Vera Monica Santos Nunes	30/12/2016	\$ 17,410.00	
Olena Shurkhno	30/12/2016	\$ 15,810.00	
Hellen Wanjiku Mugo	30/12/2016	\$ 14,210.00	
Su Yun Li	30/12/2016	\$ 13,410.00	
Qing Feng	30/12/2016	\$ 12,610.00	
Doroteia Alves Peixoto	30/12/2016	\$ 28,617.00	
Nelia Martins	30/12/2016	\$ 16,610.00	
Crisolita Rodrigues Silva	30/12/2016	\$ 12,610.00	
Yangyang Wu	30/12/2016	\$ 10,610.00	
San San Wong	30/12/2016	\$ 8,610.00	
	總額 Total	\$ 44,525,034.38	

二零一七年一月二十四日於體育基金

行政管理委員會主席 潘永權

(是項刊登費用為 \$70,620.00)

Fundo do Desporto, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 70 620,00)

文化產業基金

公告

文化產業基金為填補以行政任用合同制度任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，相關開考公告已於二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，現准考人臨時名單已張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室本基金告示板，並於本基金網頁 (<http://www.fic.gov.mo>) 及行政公職局網頁內公佈。

根據上述行政法規第二十六條第四款規定，本名單被視為確定名單。

二零一七年一月二十四日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncios deste Fundo, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar A, NAPE, Macau, e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

土地工務運輸局

名單

土地工務運輸局為填補以行政任用合同任用的第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
李綺雯.....	81.06

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月十九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一七年一月十九日於土地工務運輸局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lee I Man.....	81,06

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 19 de Janeiro de 2017.

典試委員會：

主席：土地工務運輸局處長 李匡祺

正選委員：土地工務運輸局顧問高級技術員 呂美娟

土地工務運輸局顧問高級技術員 區文慧

土地工務運輸局為填補以行政任用合同任用的第一職階首席文案一缺，經於二零一六年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura.....	77.50

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年一月二十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一七年一月二十日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局顧問翻譯員 劉麗華

正選委員：土地工務運輸局顧問翻譯員 Teresa Noronha

土地工務運輸局首席顧問高級技術員 Nuno

Arguelles Teixeira Morais

(是項刊登費用為 \$2,692.00)

O Júri:

Presidente: Lei Hon Kei, chefe de divisão da DSSOPT.

Vogais efectivas: Lu My Quyen, técnica superior assessora da DSSOPT; e

Au Man Vai, técnica superior assessora da DSSOPT.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de letrado principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura.....	77,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2017).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 20 de Janeiro de 2017.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Wa, intérprete-tradutora assessora da DSSOPT.

Vogais efectivas: Teresa Noronha, intérprete-tradutora assessora da DSSOPT; e

Nuno Arguelles Teixeira Morais, técnico superior assessor principal da DSSOPT.

(Custo desta publicação \$ 2 692,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補行政任用合同人員以下空缺，經於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（筆試）成績名單已張貼於澳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), as listas classificativas da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, do pessoal contratado em regime

門馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，

並上載於本局網頁 (www.dscc.gov.mo) ，以供查閱：

重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一缺；

輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺；

勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理員範疇）五缺。

二零一七年一月二十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016, encontram-se afixadas na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, e publicadas no *website* desta Direcção (www.dscc.gov.mo):

Um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados;

Três lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros;

Cinco lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

建設發展辦公室

通告

茲特通告，有關公佈於二零一七年一月十一日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的「離島醫療綜合體——護理學院建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零一七年一月二十四日於建設發展辦公室

代主任 張嘉倫

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

環境保護局

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第237/2016號

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Empreitada de construção do Instituto de Enfermagem», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 24 de Janeiro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Cheong Ka Lon*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Acha-se aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administra-

行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以行政任用合同任用的人員進行技術員職程第一職階一等技術員三缺的晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一七年一月二十三日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

tivo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2016.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da DSPA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Janeiro de 2017.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門字體藝術家協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年一月二十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號013/2017。

澳門字體藝術家協會

Associação de Artistas de Desenhar Letra de Macau

The Lettering Artists Association of Macau, LAAOM

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會訂定之中文名稱為「澳門字體藝術家協會」；

英文名稱——“The Lettering Artists Association of Macau”，簡稱——“LAAOM”；

葡文名稱——“Associação de Artistas de Desenhar Letra de Macau”。

第二條 會址

於澳門特別行政區設立與註冊，並無存立期限，從註冊成立之日起運作，會址設於澳門連勝馬路161至163號連勝大廈11樓C座。

第三條 宗旨

本會為非牟利組織，以團結各地英文書法愛好者，努力學習，積極開展創作經驗交流和觀摩活動。

一·集結本澳手繪字體文化藝術之藝術家及愛好者；

二·研究、宣揚並推動手繪字體多元化的發展用途；

三·整合字體文化藝術家及愛好者資源。

第二章

會員

第四條 成員條件

凡認同本會宗旨、熱愛字體文化藝術、遵守本會章程，並繳納會費者，經理事會通過後即可成為基本會員。

第五條 義務

- 一·遵守會章；
- 二·決議事項；
- 三·獲選為本會管理機關之成員，盡責履行任期內之職務；
- 四·維護本會合法權益；
- 五·繳納會費。

第六條 權利

- 基本會員享有法定之各項權利如下：
- 一·享受本會提供的服務、福利、交流及活動；
 - 二·出席會員大會，在大會上享有發言權、動議權、和議權及投票權；
 - 三·選舉權及被選舉權；
 - 四·退會權。

第七條 處分

會員如被證實犯下損害本會聲譽、信用及利益之事，或被證實違反本會會章及不遵守會員大會之決議，經理事會查證及獲過半數與會理事議決通過後，將按事件之嚴重性作不同程度之處分，損害情況尤其嚴重者，得撤除其會籍。

第八條 會費

- 一·會費須按年繳交澳門幣伍拾圓正，作本會基本運作之用；
- 二·會費的調整由理事會建議，由會員大會成員以過半數票通過。

第三章

組織架構

第九條 組織架構

本會組織架構包括：

- 一·會員大會；
- 二·理事會；
- 三·監事會。

第十條 選舉方式

一·會內各管理機關的成員，經會員大會推選的入選成員當中，以一人一票及不記名方式選出。各管理機關成員的任期皆為三年，任滿連選得連任，不限次數。

二·理、監事會的獲選成員，若一年內未有合理解釋而缺席超過一半的其會議，即作自動退職論。

第十一條 議決

(一) 會議由理事長召集，會議召集通知書須在不少於所建議的會議日期前八天以掛號信或透過簽收方式通知各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及有關之議程。

(二) 本會召集的會議，只需有少於半數該會會員出席，均可進行議案的議決。

(三) 本會所有會議任何議案均須獲與會者絕對多數通過，方為有效。

第十二條 會員大會

一·架構：

設會長一名；副會長兩名；任期為三年，可連任，由會員大會以過半數票通過。成員人數必須為單數；

二·職權：

(一) 本會最高權力機構，選舉會員大會、理事會及監事會成員，表決任何與本會有關之重大事項；

(二) 討論及通過理事會提出之內部細則。

三·會議：

(一) 召集的會議，只需有不少於半數全體會員出席，均可進行議案的議決；

(二) 會議每年至少召開一次，由會長主持。

第十三條
理事會

一·架構：

設理事長一名，副理事長一名，秘書長一名；任期為三年，其餘為理事。成員人數必須為單數。

二·職權：

(一) 本會最高執行機構，負責處理日常會務工作；

(二) 提出事項、負責執行會員大會的決定及推動會務。

三·會議：

(一) 會議每年至少召開一次，由理事長主持。

第十四條
監事會

一·架構：

設監事長一名，副監事長一名及監事一名；任期為三年。成員人數必須為單數。

二·職權：

(一) 為本會之監測機構，監察理事會的日常事務；

(二) 由監事長負責召集會議，在其認為有需要時或在多數監事聯名提出時，召開特別監事會議。

第十五條
名譽會長及顧問

名譽會長及顧問，得聘自對於高深字體藝術文化造詣之人士，由理事會提名，由會員大會以過半數票通過。

第十六條
經費

(一) 會費收入；

(二) 接受團體、有心人士的贊助及捐贈；

(三) 政府資助及其它合法收入。

第四章
附則第十七條
約束力

任何具法律效力和約束力的文件和合約，必須由理事長簽署方為有效。

第十八條

章程之通過，遺漏及修改

(一) 本會章程須經會員大會通過生效。

(二) 如有未盡善事宜，由理事會提請會員大會補充修訂，修改章程之決議，須獲出席會員四分之三贊同票才能通過生效。

(三) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十九條
本會會徽

二零一七年一月二十日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,181.00)

(Custo desta publicação \$ 3 181,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門教育文化學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月十六日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為18號。該設立章程文本如下：

澳門教育文化學會
章程

第一章

(名稱、地址及宗旨)

第一條 (名稱)——本會中文名稱為“澳門教育文化學會”。

第二條 (地址)——澳門沙梨頭南街151號運順新邨地下CJ舖。經會員大會通過，會址可遷到本澳任何地方。

第三條 (宗旨)——本會為非牟利團體，宗旨是促進及推動澳門教育範疇的發展；組織、建立教育課程及活動，致力提高本地居民的教育水平。

第二章

(會員資格、權利及義務)

第四條——凡重視和熱衷於教育的有識之士，願意與志同道合者進行專業交流並協力推動澳門教育，須贊同本會宗旨及章程，由會員推薦及經理事會批准便得以為正式會員。

第五條——本會會員有選舉和被選舉權，必須遵守會章和執行決議，積極參與及協助支持本會舉辦各項活動和會務、繳納基金及會費等權利和義務。

第六條——違反章程而嚴重損害本會之聲譽及利益者，經理事會通過，即被開除會籍。

第三章

(本會之組織架構)

第七條——會員大會為本會之最高權力機構。其權限為：

- A. 制訂和修改章程，審查及批准理、監事會工作報告；
- B. 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；
- C. 決定工作計劃、方針和任務；
- D. 決議其他並未規定屬理事會及監事會職責範圍之事宜。

第八條——理事會為本會執行機構。其權限為：

- A. 召開會員大會；
- B. 執行會員大會決議；
- C. 向會員大會報告工作、提出建議及處理日常會務；

D. 理事會由單數成員組成，且人數不少於三人，其中設理事長、副理事長各一人，任期叁年，連選得連任。

第九條——監事會為本會監察機構，負責監察理事會執行會員大會決議及定期審查賬目。監事會由單數成員組成，且人數不少於三人，其中設監事長、副監事長各一人，任期叁年，連選得連任。

第四章 (會員大會)

第十條——會員大會設主席團，由主席一人、副主席一人及秘書一人組成，任期三年，連選得連任。會員大會每年召開一次，由不少於二分一有選舉權之會員出席方可議決事宜，若然開會時出席人數少於法定人數，大會須延遲半小時，屆時出席人數則可成為法定人數，但法律另有規定除外。大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第五章 財政(經費來源)

第十一條——本會經費源於入會基金、會費、會員及熱心人士之捐贈、政府資助。

二零一七年一月二十日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,419.00)
(Custo desta publicação \$ 1 419,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

新文化協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月十九日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為19號。該設立章程文本如下：

新文化協會 章程

一、名稱：本會定名為：

中文名為：新文化協會，簡稱為：新文會；

葡文名為：Nova Associação Cultural，簡稱為：N.A.C；

英文名為：New Culture Association，簡稱為：N.C.A。

二、地址：本會設在澳門水坑尾街78號中建商業大廈2樓212室。

三、宗旨：促進澳門文化產業發展。

四、內部章程：本會另設內部章程，規範理事會轄下的各部別組織，會員義務和權益、會員入會及退會事項等。

五、組織機構：本會最高權力機構為會員大會，每三年進行換屆選舉，本會設會長一人，常務副會長若干人，副會長若干人，由會員大會選舉產生。會長對內領導會務、召開理、監事聯會，對外代表本會。會長缺席時，由理事長或副會長依次代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。

六、理事會：本會設理事會，為行政管理機關，由理事長一人，副理事長若干名、常務理事若干名及理事若干名、秘書長一名，副秘書長若干名組成，總人數須為單數，任期為三年，並由會員大會選舉產生。每年召開若干次理事會，研究制定有關會務活動計劃。

七、監事會：本會設監事會，為監察機關，由監事長一人，副監事長若干人及若干名監事組成，總人數須為單數，任期為三年，並由會員大會選舉產生，監事會負責審計監督本會財務及會務活動等有關事務。

八、經費來源：本會為非牟利社團，經費由本會成員和社會各界人士捐助。

九、其他名銜：本會設創會會長、創會會員、永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長，榮譽顧問、名譽顧問、顧問若干人。

十、會員大會的召集：每年至少召開一次，召集會員大會必須提前八天以掛號信或簽收方式通知，須載明開會日期、時間、地點及會議之議程；有五分之一之會員為合法的目的有權要求召集會員大會。

十一、會員大會決議及權限：會員大會的一般決議應超過半數之會員通過方能生效；其權限：

a) 修訂和通過章程修改案；(修改會章應有四分之三出席之會員通過方能生效)；

b) 選舉和通過本會的一切重要決議；

c) 審議通過每年的工作報告、財務報告、明年預算；

d) 解散本會須有四分之三的全體會員通過視為有效。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,067.00)
(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

世界佛教居士會(澳門)

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月十九日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為21號。該設立章程文本如下：

世界佛教居士會(澳門)

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“世界佛教居士會(澳門)”，英文名稱為“World Buddhism Upasaka Association (Macau)”。

第二條

宗旨

1. 本會為非牟利團體；
2. 弘揚佛法、慈濟福利以達世界和平。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔嘉樂庇總督馬路御苑苑第六座33樓V。

第二章

會員

第四條

會員資格

1. 佛教居士即是信仰佛、法、僧三寶的在家修行人士。

2. 凡贊成本會宗旨，信仰佛、法、僧三寶的人士及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

2. 會員有遵守會章和決議；以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 組織機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。可在會慶日舉行，在特殊情況下可提前或延期舉行。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會的決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會議每年最少召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

1. 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政開支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會議每年最少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 選舉委員會

1. 選舉委員會之成員由會長、理事長書面提名，並提交理事會通過。

2. 理事會和監事會候選人的產生辦法：由選舉委員會負責審核候選人資格之後，將候選人名單提交會員大會，由會員投票選舉產生，任期為三年，可連選連任。會長卸任後，則為本會永遠會長。

3. 凡遇本會銀禧或金禧紀念年，理事會和監事會可作提前換屆，以配合銀禧或金禧會慶。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章 附則

第十二條 附則

1. 本章程經本會會員大會通過後生效。

2. 本章程之修改權屬於本會會員大會。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,977.00)
(Custo desta publicação \$ 1 977,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門弓弩協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月二十日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為25號。該設立章程文本如下：

澳門弓弩協會 章程

第一章 總則

第一條 本會名稱

中文名稱為“澳門弓弩協會”，英文名稱為“Macau Bow and Crossbow Association”。

第二條 會址

本會會址設於澳門黑沙環第三街32-34號萬利樓地下A座。

第三條 宗旨

一、推廣弓弩等無火藥射擊運動，培訓本澳的射擊運動員；

二、協助本澳射擊愛好者參與各國比賽；

三、促進澳門與國際間相關的學術或實務交流；

四、為澳門射擊運動員爭取應有權益，並向政府反映該領域的狀況；

五、爭取射擊場所供會員練習，定期提供培訓及免費射擊活動。

第二章 會員

第四條 會員資格

一、凡對射擊運動有興趣之人士，均可申請加入；

二、填寫入會申請表，經理事會批准後，可成為本會會員。

第五條 權利

- 一、自由參加或退出本會；
- 二、享有選舉權和被選舉權；
- 三、參與本會舉辦的一切活動。

第六條 義務

- 一、遵守本會章程及決議；

- 二、支持及協助本會舉辦各項活動；
- 三、繳納會費及其他應付費用；
- 四、不得作出任何有損本會聲譽或利益的行為，否則理事會按輕重給予警告或開除等處分。

第三章 組織架構

本會組織架構包括會員大會、理事會、監事會。各機構成員每屆任期為三年，可連選連任。

第七條 會員大會

一、會員大會為本會最高權力機構，由會員大會主席團主持工作，會員大會主席團設會長一名、副會長一名、秘書一名；

二、會員大會每年召開一次平常會議；

三、在必要的情況下應理事會或不少於半數會員提出之要求，亦得召開特別會議；

四、會員大會由理事長負責召開；

五、大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第八條 會員大會職權

一、經出席會員的四分之三的贊同票，方可修改本會章程及內部規章；

二、選舉理事會及監事會之成員；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算。

第九條 理事會

一、理事會成員由會員大會選出，由單數成員組成；

二、理事會為本會最高執行機構，設理事長一名，負責召集會員大會工作；

三、理事會下設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

第十條 理事會職權

一、執行會員大會決議；

二、主持及處理各項會務工作；

三、向會員大會提交工作報告；

四、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機構，並任免其領導成員；

五、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務。

第十一條 監事會

一、監事會成員由會員大會選出，由單數成員組成，設監事長一名及監事若干名；

二、監事會為本會最高監察機構，由監事長主持工作。

第十二條 監事會職權

一、監察會員大會的決議及其執行進度；監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展；就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

第四章 財務

第十三條 財務管理

一、本會收支必須經財務記賬，編製財務報告，提交監事會審核；

二、年度財務報表須每年向會員公佈。

第十四條 經費

一、會員自願捐獻；

二、社會人士捐助；

三、公共及私人實體和社會其他機構贊助；

四、本身財產及資本之收益；

五、其他合法收益。

第五章 附則

第十五條 會章解釋權

本章程的解釋權屬於理事會。章程如有未盡之處，由會員大會議決。

第十六條 解散

一、解散本會的決議必須獲全體會員四分之三的贊同票；

二、若解散獲得通過，須設解散專責委員會負責處理本會的財物。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,630.00)

(Custo desta publicação \$ 2 630,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門江門企業家商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月二十日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為24號。該設立章程文本如下：

澳門江門企業家商會 章程

第一章 總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門江門企業家商會”，葡文名稱為“Associação Comercial de Empresários de Jiangmen Macau”，英文名稱為“Commercial Association of Entrepreneurs of Jiangmen Macau”。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為以愛國愛澳的精神，擁護基本法及一國兩制，團結工商業界人士，以加強本澳工商業界與中國內地工商業界之間的活動交流及互助，同時協助會員開拓商機及對外推廣，從而促進本澳與中國地區商業發展。

第三條——會址

本會會址設於澳門俾利喇街110號粵華廣場20樓E。

**第二章
會員****第四條——會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程，屬企業的僱主、董事、股東或高級行政管理人員，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員權利及義務

- (一) 參加會員大會；
- (二) 選舉及被選舉權；
- (三) 對本會會務提出建議及意見；
- (四) 參與本會舉辦之一切活動；
- (五) 介紹新會員入會；
- (六) 退出本會；
- (七) 遵守本會的章程並執行一切決議；
- (八) 積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展；
- (九) 按時繳納會費及其他應付之費用；
- (十) 不得作出任何有損本會聲譽之行為。

**第三章
組織機構****第六條——機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

- (一) 會員大會為本會最高權力機構。
- (二) 會員大會設會長一名，副會長若干名及秘書一名，任期為三年，可以連任。
- (三) 會員大會每年召開一次平常會議，在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。
- (四) 會員大會之召集須提前至少八天透過掛號信或簽收的方式通知會員，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點及議程。

(五) 第一次召集時，最少二分之一會員出席。

(六) 若第一次召集的時間已屆，但法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時不論出席之會員人數多少均視為有效，但法律另有規定除外。

(七) 決議事項，須出席人數過半數贊成方可通過，唯修改章程之決議，須獲出席人數四分之三贊同；解散本會，須獲全體會員四分之三贊同。

第八條——會員大會之職權

- (一) 修改本會章程及內部規章；
- (二) 選舉及罷免會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；
- (三) 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；
- (四) 決定本會會務方針及作出相應決議；
- (五) 通過翌年度的活動計劃及預算；
- (六) 通過或撤銷本會之決議。

第九條——理事會

- (一) 理事會成員由會員大會選出，其總數必須為單數；
- (二) 理事會設理事長一名、副理事長及理事若干人，任期為三年，可連選連任；
- (三) 理事會會議通常每季召開例會一次，商議會務，如有必要，可由理事長隨時召開特別會議或應半數以上理事會成員提出申請而召開。

第十條——理事會之職權

- (一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人；
- (二) 主持及處理各項會務工作；
- (三) 研究和制定本會的工作計劃及預算；
- (四) 安排會員大會的一切準備工作；
- (五) 領導及維持本會之日常會務，行政管理，財務運作及按時向會員大會提交會務及財務報告；
- (六) 審核新會員入會資格及通過取消會員資格；
- (七) 依照會章處分違紀會員；
- (八) 在法庭內外代表本會；

(九) 聘請本會名譽會長、顧問等。

第十一條——監事會

(一) 監事會由會員大會選出，其總數必須為單數；

(二) 監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，任期三年，可連選連任；

(三) 監事會會議每季召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條——監事會之職權

- (一) 監事會為本會監察機構；
- (二) 監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；
- (三) 向會員大會報告工作；
- (四) 提出改善會務及財政運作之建議；
- (五) 監督理事會一切行政決策及工作活動；
- (六) 審核本會財政狀況及賬目。

**第四章
經費**

第十三條——本會為不牟利社團，有關經費來源主要由會員會費及各界人士、公共機構或私人團體之贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

**第五章
附則**

第十四條——本會設內部規章，規範領導機構轄下的各部別組織，行政管理及財務運作細則等事項，有關條文由會員大會通過後公佈執行。

第十五條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，但僅在《澳門特別行政區公報》上公佈後，方對第三人產生效力。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十六條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,570.00)
(Custo desta publicação \$ 2 570,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

暨南大學外國語學院澳門同學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月十九日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為20號。該設立章程文本如下：

暨南大學外國語學院澳門同學會**會章****第一章****總則****第一條——名稱**

1. 中文名稱：暨南大學外國語學院澳門同學會。

2. 葡文名稱為“Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de Estudos Estrangeiros da Universidade Jinan”。

3. 英文名稱為“Jinan University College of Foreign Studies Student Association of Macao”。

第二條——本會為歷屆於暨南大學外國語學院畢業之校友的非牟利聯誼團體，其宗旨為：

1. 加強本澳校友之間、校友與母校之間的聯繫、支持母校的發展；
2. 開展並參與有關文化、學術及社會活動；
3. 推動本澳外國語文化的教育；
4. 維護會員合法的、正當的權益。

第三條——本會會址位於澳門賈伯樂提督街27號德園大廈地下E室，經理事會決議，本會會址可遷往本澳任何地方。

第二章**會員資格、權利與義務**

第四條——凡歷屆於暨南大學外國語學院之校友，一經登記即可成為本會會員。

第五條——會員權利：

1. 會員大會上有投票權、選舉權及被選舉權；

2. 參與本會所舉辦的一切活動的權利；
3. 對會務批評及建議之權利；
4. 退出本會之權利；
5. 會員個人資料屬保密性資料；除經理事會允許外，不得作非同學會活動之用。

第六條——會員義務：

1. 遵守會章及會員大會通過之決議；
2. 提供及更新同學會內之所登記的個人資料；
3. 本會會員不得作出有損本會聲譽之任何活動；
4. 本會會員在未徵得理事會同意下，不得以本會名義組織任何活動；
5. 繳納會費。

第七條——會員如有違反本會會章，破壞本會聲譽者，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除惠及保留追究一切責任的權利。

第八條——會員可臨時退會，但必需於退會時繳回一切憑證，如有積欠會費，應以辦理日期為計費日期一併繳清，但其入會費及年費均不獲退回。

第三章**組織架構**

第九條——會員大會為本會的最高權力機構，負責制定或修改本會章程，決定本會之性質、方針和政策；

1. 會員大會具有任免理事會及監事會成員，審議理事會和監事會的工作報告及財政報告的權力；
2. 會員大會每年至少召開一次，由理事長召集並由會長出任會員大會主席；大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收方式為之，召集書內應指會議之日期、時間、地點和議程。如會議當日出席人數不足，則一小時不論出席人數多少，亦可召開會議；
3. 會員大會可由理事會同意下，或應不少於三分之一會員的聯名要求而特別召開；
4. 會員大會主席、理事會或出席會員大會十分之一會員聯名，均可在會員大會上提出議案；在會員大會上所提議案需由超過出席會員大會之絕對多數會員投票贊成，方能通過生效；但法律另有規定除外；

5. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三贊同票方可通過；罷免或延長當屆領導架構之成員、推翻以往會員大會之決議以及解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票才能通過；

6. 會長、常務副會長、副會長通過會員大會民主選舉產生，任期三年，連選得連任；

7. 會長或由會長授權正副理事或常務副會長、副會長的任何一人可為本會的對外代表。

第十條——理事會為會員大會的執行機構，處理日常會務：

1. 理事會由理事長按實際需要增設各職位，但總人數必需為單數，通過會員大會選舉產生；
2. 理事會直接向會員大會負責；在會員大會閉會期間，理事會執行會員大會的決議，並可根據大會制定的方針，以及理事會的決議，開展各項會務活動；
3. 理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名、秘書長一名、財務部部長一名、經成員互選產生；
4. 根據會務發展需要，經理事會決議理事會可設立不同職能部門，各部門負責人經理事互選產生；
5. 理事會每屆任期三年，連選得連任；
6. 理事會至少每半年開會一次，由正副理事長召集之，須有過半數理事出席為有效；若有關理事因故未能出席者，可通過書面授權方式由其他理事代為行使其職能；在理事會的提案，須獲出席會議理事絕對多數投票贊成，方能通過；
7. 除理事長，或由理事長授權外，任何會員不得以本會名義對外發表意見。

第十一條——監事會為本會的監察機構；負責監察理事會工作及法人財產，並向會員大會提交監察報告：

1. 監事會由三名或以上成員所組成（總成員必須為單數），通過會員大會選舉產生；設監事長一名，其餘為監事，經成員互選產生；
2. 監事會每屆任期三年，連選得連任；
3. 監事會就其監察活動編制年度報告，履行法律及章程所載之其他義務；
4. 監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務；
5. 監事會成員不得以本會名義對外發表意見。

第十二條——經理事會通過，本會可聘請社會或學科相關知名人士、學者、校友出任本會名譽會長、名譽顧問及顧問。

第四章 經費

第十三條——本會舉辦之活動及會費，如有需要時，經理事會通過，可向本會會員、社會人士、政府及團體機構等籌集之。

第十四條——本會亦可接受不附帶任何條件的捐獻。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,395.00)

(Custo desta publicação \$ 2 395,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國國際知青聯合會(澳門)

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年一月十九日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為22號。該設立章程文本如下：

中國國際知青聯合會(澳門)

章程

第一章

總則

第一條

名稱

中文名稱為：中國國際知青聯合會(澳門)。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：以“知青情結”為紐帶，團結志同道合之族群，開展關懷互助、交友扶持、聯誼共進的有關活動。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場181號光輝集團商業中心10樓J-N座。

第二章 會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

2. 會員有遵守會章及決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

1. 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決

事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

1. 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門巴西研究學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年一月二十三日起，存放於本署之“2017年社團及財團儲存文件檔案”第1/2017/ASS檔案組第2號，有關條文內容載於附件。

澳門巴西研究學會

章程

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門巴西研究學會”，葡文名稱為“Associação de Estudos Brasileiros em Macau”，英文名稱為“Macau Association for Brazilian Studies”。

第二條 會址

本會地址為澳門氹仔米尼奧街鴻發花園第二座11L。

第三條 宗旨

本會為非牟利團體，其宗旨如下：

(一) 推動關於巴西政治、法律、經濟、文化、社會、教育等方面的綜合研究。

(二) 增進澳門、中國對巴西的全面深入瞭解並促進中國、澳門與巴西的交流與合作。

(三) 開展學術研究、學術對話、學術交流並組織各類培訓活動。

(四) 促進澳門作為中國與葡語國家商貿服務平臺的作用。

(五) 發揮智庫作用，服務澳門和中國。

第四條 會員

凡贊成本會宗旨及認同本會章程，對巴西研究有興趣的人士，經本會理事會審核通過，均可成為本會會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權和被選舉權，享有本會舉辦活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第六條 組織機構

本會的組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章，選舉會長、副會長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名及副會長若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會由會長召集，或由會長委託理事長或監事長召集。

(四) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(五) 會員大會若出席之法定人數不足，得三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得召開及亦視為有效。決議須獲出席人數半數以上之贊同票，方得通過。

(六) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會執行機構，負責執行會員大會所有決議和日常具體會務。

(二) 理事會設理事長一名、副理事長及理事各若干名、秘書一名，其組成人數必須為單數。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 理事會議由理事長或理事長委託的副理事長召開。決議均須獲出席人數半數以上之贊同票，方得通過。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監督機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會設監事長一名、副監事長及監事各若干名，其組成人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

(三) 監事長召開監事會議。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員半數以上之贊同票，方得通過。

第十條 經費

本會經費源於會員會費或社會各界熱心人士捐贈及資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年一月二十三日於海島公證署

公證員 陳彥照

(是項刊登費用為 \$1,801.00)
(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

第一公證署

證明

澳門機電工程師學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一七年一月二十四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號014/2017。

澳門機電工程師學會 修改社團章程

第四條——本會為一非牟利團體，所涵蓋的領域是電機及機械工程技術範疇。其宗旨為：

一. 加強本澳電機及機械工程專業人士的聯繫溝通及技術交流，並深化與本地及外地同類型組織的聯繫及合作，藉以交流訊息及分享經驗，以提升本澳電機及機械工程的專業技術水平。

二. 加強會員們的團結及提高會員之專業技術水平，培訓本澳電機及機械工程人才以推動電機及機械行業之發展。

三. 推廣電機及機械工程普及教育及進行電機及機械工程之專業研究，以電機及機械專業技術服務社會及推動社會發展。

四. 加強與政府部門、社團及相關機構的合作交流，以提升電機及機械工程的專業地位。

第六條——二. 資深會員

1) 申請人在大學電機或機械工程相關學科取得學士或以上學位；

2) 在電機或機械工程範疇內最少已有十年工作經驗；

3) (保留不變)

4) (保留不變)

三. (保留不變)

1) (保留不變)

i) 在大學電機或機械工程相關學科取得學士或以上學位；申請人如取得電機或機械工程相關學科的碩士或博士學位，其學士學位的專業範疇應與取得的碩士或博士學位有學術上的連貫性；

ii) 透過不授予學士學位的連讀制度取得的電機或機械工程相關學科的碩士或博士學位；

2) 在電機或機械工程範疇內最少已有三年工作經驗；

3) (保留不變)

四. (保留不變)

以下三種情況可申請為準會員：

1) (保留不變)

i) 在大學電機或機械工程相關學科取得學士或以上學位；申請人如取得電機或機械工程相關學科的碩士或博士學位，其學士學位之專業範疇應與取得的碩士或博士學位有學術上的連貫性；

ii) 透過不授予學士學位的連讀制度取得的電機或機械工程相關學科的碩士或博士學位，及在電機或機械工程範疇內的工作經驗少於三年；並由二位資深會員或普通會員提名；

2) 申請人在專業學院的電機或機械工程相關學科取得文憑，及在電機或機械工程範疇內最少已有三年以上工作經驗，並由二位資深會員或普通會員提名；或

3) 申請人在大學非電機或機械工程學科取得學士或以上學位，及在電機或機械工程範疇內最少已有五年以上工作經驗，並由二位資深會員或普通會員提名。

五. (保留不變)

1) 申請人在大學或專業學院電機或機械工程相關學科取得學士或以上學位；

2) 在電機或機械工程範疇內最少已有三年工作經驗；

3) (保留不變)

4) (保留不變)

六. 學生會員：就讀於大學、理工學院或專業學院的本地或外地之電機或機械工程專業學科之學生。

第三章 (保留不變)

第十一條——二. 本會機關之幹事人數必須為單數，任期均為三年一屆，而當中會員大會主席、理事長、理事會秘書長、理事會財務長及監事長只可連任一次。

第十二條 (保留不變)——六. 會員大會會議之第一次召集，須在至少半數具有投票權之會員出席的情況下方可進行議決。倘若不足半數，則會議視為於一小時後於相同地點進行第二次召集，屆時則不論人數均可進行議決。

第十三條 (保留不變)——一. 本會之工作由理事會負責管理，其成員由會員大會以不記名的方式選出，人數為九至二十一人，需由單數成員組成，並互選產生理事長一名、副理事長三名 (最多五名)，常務理事三名、秘書長及財務長各一名。

四. 經理事會議決，可邀請對本會有傑出貢獻、或在電機或機械工程或相關專業技術領域有成就之人士擔任名譽會長、名譽顧問、策略顧問、顧問等以指導及推進會務。

九. 審查委員會由五名幹事組成，其中三名是理事、及由理事會邀請一名監事會代表及一名工程智庫成員組成，其職責主要是處理各類會員級別之入會申請、審查申請入會的資格。

第四章 (保留不變)

第十七條——一. 會員如有違反本會章程、內部規章或守則時，應屆理事長必須起動「紀律委員會」及召集該委員會代表並作出相關調查及處罰。

二. 「紀律委員會」之成員分別由應屆理事長及兩名理事會理事、一名會員大會幹事及一名監事會幹事組成。可由應屆理事長或該委員會代表不少於四名代表起動。

章程其餘條文不變。

二零一七年一月二十四日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,948.00)

(Custo desta publicação \$ 1 948,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

無極氣功 (澳門) 保健研究會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年一月二十日存檔於本署2017/ASS/M1檔案組內，編號為23號。該修改章程文本如下：

第三章第九條：會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章，決定本會工作方針任務及工作計劃；由會員大會

推選會長1人，副會長若干人，並選舉理事會及監事會成員。

二零一七年一月二十日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$372.00)

(Custo desta publicação \$ 372,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

崔世昌核數師事務所

CSC & Associados — Sociedade
de Auditores

Anuncia-se, nos termos e para o efeito do disposto no artigo 54.º do Estatuto dos Auditores de Contas, a alteração dos estatutos no número dois do artigo quarto da sociedade civil com a denominação em epígrafe, passando aquele a ter a seguinte redacção:

«Artigo quarto

Um. (Mantém-se.)

Dois. O capital social corresponde à soma de quatro partes sociais, assim discriminadas:

a) Uma parte social, no valor nominal de MOP\$ 65 000,00, subscrita pelo sócio Chui, Sai Cheong 崔世昌, auditor de contas registado na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas sob o n.º 133;

b) Uma parte social, no valor nominal de MOP\$ 20 000,00, subscrita pela sócia Chan, Yuk Ying 陳玉瑩, auditora de contas registada na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas sob o n.º 496;

c) Uma parte social, no valor nominal de MOP\$ 10 000,00, subscrita pelo sócio Mok, Chi Meng 莫子銘, auditor de contas registado na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas sob o n.º 072; e

d) Uma parte social, no valor nominal de MOP\$ 5 000,00, subscrita pelo De Lemos, Mário Corrêa, auditor de contas registado na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas sob o n.º 0165.»

二零一七年一月二十三日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

Cartório Privado, em Macau, aos 23 de Janeiro de 2017. — O Notário, Vong Hin Fai.

(是項刊登費用為 \$627.00)

(Custo desta publicação \$ 627,00)

華南商業銀行股份有限公司澳門分行
試算表
於二零一六年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	0.00	0.00
— 澳門元	1,100,316.10	0.00
— 外幣	3,233,924.39	0.00
AMCM 存款	0.00	0.00
— 澳門元	6,222,492.11	0.00
— 外幣	0.00	0.00
應收帳項	4,811,930.41	0.00
在本地之其他信用機構活期存款	12,374,347.48	0.00
在外地之其他信用機構活期存款	36,081,885.67	0.00
金、銀	0.00	0.00
其他流動資產	0.00	0.00
放款	878,172,187.47	0.00
在本澳信用機構拆放	0.00	0.00
在外地信用機構之通知及定期存款	3,669,004,800.00	0.00
股票、債券及股權	45,000,000.00	0.00
承銷資金投資	0.00	0.00
債務人	255,692.57	0.00
其他投資	0.00	0.00
活期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	2,297,392.43
— 外幣	0.00	64,808,781.22
通知存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	0.00
定期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	25,510,726.43
公共機構存款	0.00	0.00
本地信用機構資金	0.00	0.00
其他本地機構資金	0.00	0.00
外幣借款	0.00	4,453,410,896.85
債券借款	0.00	0.00
承銷資金債權人	0.00	0.00
應付支票及票據	0.00	0.00
債權人	0.00	6,685.62
各項負債	0.00	0.00
財務投資	0.00	0.00
不動產	0.00	0.00
設備	188,744.29	0.00
遞延費用	0.00	0.00
開辦費用	0.00	0.00
未完成不動產	0.00	0.00
其他固定資產	0.00	0.00
內部及調整帳	164,674.74	18,533,604.26
各項風險備用金	0.00	8,807,802.46
股本	0.00	50,000,000.00
法定儲備	0.00	0.00
自定儲備	0.00	0.00
其他儲備	0.00	0.00
歷年營業結果	0.00	17,604,827.41
總收入	0.00	104,923,669.43
總支出	89,293,390.91	0.00
代客保管帳	0.00	0.00
代收帳	0.00	0.00
抵押帳	0.00	0.00
保證及擔保付款（借方）	0.00	0.00
信用狀（借方）	0.00	0.00
代客保管帳（貸方）	0.00	0.00
代收帳（貸方）	0.00	0.00
抵押帳（貸方）	0.00	0.00
保證及擔保付款	0.00	0.00
信用狀	0.00	0.00
其他備查帳	0.00	0.00
總額	4,745,904,386.13	4,745,904,386.13

經理
蕭雅琴

會計主管
謝櫻敏

（是項刊登費用為 \$2,140.00）
（Custo desta publicação \$ 2 140,00）

CHINA CITIC BANK INTERNATIONAL LIMITED MACAU BRANCH
Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2016

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
• Patacas	66,918,002.43	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	4,775,503.09	
Depósitos à ordem no exterior	51,885,182.79	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	2,003,070,014.20	
Aplicações em instituições de crédito no Território	87,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	407,864,833.60	
Ações, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		8,046,809.11
• Moedas externas		997,379,149.70
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos a prazo		
• Patacas		
• Moedas externas		84,395,482.02
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		1,400,482,290.61
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		127,742.44
Credores		1,311,902.84
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	886,461.30	
Custos pluriénais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	142,872,697.71	149,778,681.97
Provisões para riscos diversos		24,723,166.39
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		
Custos por natureza	37,629,247.43	
Proveitos por natureza		86,656,717.47
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	192,976,742.26	
Valores recebidos em caução	3,522,866,705.35	
Devedores por garantias e avales prestados	114,431,804.80	
Devedores por créditos abertos	212,981,761.20	
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		192,976,742.26
Credores por valores recebidos em caução		3,522,866,705.35
Garantias e avales prestados		114,431,804.80
Créditos abertos		212,981,761.20
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	6,846,158,956.16	6,846,158,956.16

O Gerente-Geral de Deputado, Sucursal de Macau,

O Chefe da Contabilidade,

Ngou Kuok Kong

Sio Mei Ngan

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門國際銀行股份有限公司
試算表
於二零一六年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	213,543,812.80	
— 外幣	400,006,824.17	
AMCM 存款		
— 澳門元	2,908,270,060.66	
— 外幣	0.00	
應收帳項	91,101,290.66	
在本地之其他信用機構活期存款	1,229,265,323.34	
在外地之其他信用機構活期存款	1,942,357,531.15	
金、銀	0.00	
其他流動資產	255,353.47	
放款	94,816,463,287.99	
在本澳信用機構拆放	97,850,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	5,144,991,004.42	
股票、債券及股權	16,165,253,677.55	
承銷資金投資	0.00	
債務人	316,697,560.24	
其他投資	5,172,155,181.61	
活期存款		
— 澳門元		4,386,541,095.56
— 外幣		10,010,631,131.56
通知存款		
— 澳門元		9,939,468.39
— 外幣		52,626,921.56
定期存款		
— 澳門元		9,988,964,071.43
— 外幣		62,987,388,162.01
公共機構存款		16,995,152,427.94
本地信用機構資金		2,813,890,800.00
其他本地機構資金		0.00
外幣借款		11,775,705,208.50
債券借款		520,150,000.00
承銷資金債權人		0.00
應付支票及票據		105,473,154.41
債權人		347,910,096.96
各項負債		7,800,339.33
財務投資	4,755,267.21	
不動產	82,706,442.46	
設備	33,637,332.48	
遞延費用	0.00	
開辦費用	0.00	
未完成不動產	0.00	
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	976,459,373.93	1,017,226,315.27
各項風險備用金		1,095,818,532.57
股本		2,610,000,000.00
法定儲備		620,657,402.65
自定儲備		0.00
其他儲備		3,086,156,786.36
歷年營業結果		166.70
總收入		3,888,915,859.48
總支出	2,725,178,616.54	
代客保管帳	0.00	
代收帳	0.00	
抵押帳	86,635,450,876.09	
保證及擔保付款 (借方)	1,092,435,981.50	
信用狀 (借方)	2,688,467,301.14	
代客保管帳 (貸方)		0.00
代收帳 (貸方)		0.00
抵押帳 (貸方)		86,635,450,876.09
保證及擔保付款		1,092,435,981.50
信用狀		2,688,467,301.14
其他備查帳	84,607,086,459.74	84,607,086,459.74
總額	307,344,388,559.15	307,344,388,559.15

總經理
焦雲迪

副總經理
陳偉成

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$154.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$154,00